工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、中區辦事處
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七七九四號

美國務卿數度會晤埃及政府首長
傳已遞交沙達總統和會問題具體方案

【阿歷山大港二日法新社電】美國國務卿范斯在他的中東之行的第二天，今晨與埃及外長伊斯邁在此間會談。

范斯是於昨日由黎巴嫩抵此的。他昨晚曾與沙達總統會談，他們將於今天再度會談，他們將於范斯飛往黎巴嫩之前，舉行記者招待會。

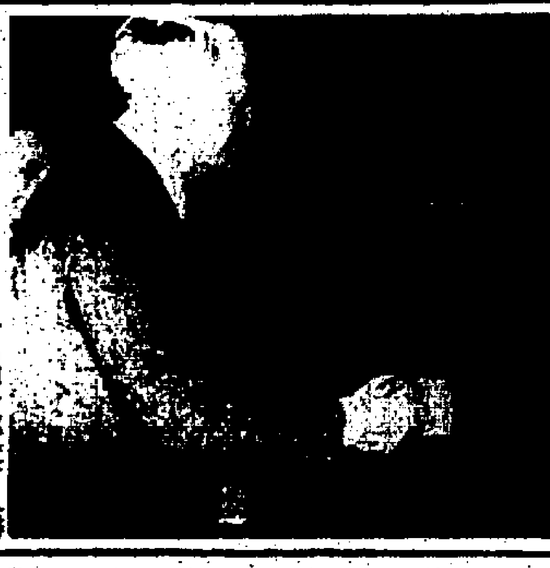
據通常消息靈通的開羅「金字塔」日報載稱，作戰部長甘馬西將軍，今晨與伊斯邁一同跟范斯會談。

范斯今次來此，是他的十一日的中東旅程的一部份。他將前往敘利亞，約但，沙特阿剌伯，最後將於八月九日至十一日前往以色列，然後回國。

【埃及阿歷山大二日美聯社電】美國國務卿范斯剛與埃及總統沙達完成一項長時間會議後，便於星期二與其他埃及官員會面，爲了尋求解決如何代表巴勒斯坦出席中東會議的問題。

范斯於星期一晚在沙達海邊別墅內舉行三小時半的會談時，據報曾遞交一份埃及談判計劃的大綱，據稱其內容是關於巴勒斯坦參加日內瓦會議可能會達致妥協時召開的。

•該會議並美國、埃及和以色列得望能於十月再次召開的。沙達與現正展開中東六國訪問的范斯將於星期二晚會議後便結束談判，隨後將會聯合召開記者招待會。以色列拒絕承認巴勒斯坦解放組織，乃基於它們是一個欲摧毀猶太國家的恐怖團體。



沙達與范斯會晤：埃及總統沙達（右方），與美國國務卿范斯（左方），在地中海畔避暑勝地的阿歷山大港，開始作中東和平會談之前會晤。

平壤强行指定海域軍事區
南韓與聯軍司令部齊聲宣佈不予接受

【漢城二日合衆國際社電】星期一，南韓當局表示不承認北韓所宣佈的沿着二百浬經濟水域的軍事區。

星期一晚，文化新聞部長金相鎮在一項聲明中宣稱，北韓此舉是一九五三年韓戰休戰協定以來一項新的挑戰，可能在南北韓間引起緊張的局勢。

金氏以政府發言人的身份說：「我們要清楚和指出，我們絕不承認他們的二百浬經濟區域及所謂『軍事區』。」

他又指出，北韓的所爲不但影響一九五三年以來的休戰協定，而且威脅我們漁民的安全，及影響我們在海上邊界附近水域航行的船隻。

他又表示當北韓上月單方面宣佈它的二百浬經濟區時，南韓曾表示願意與對方商討。

他說：「但北韓不但拒絕我們和平而有建設性的提議，反而變本加厲地建立一個軍事區。」

【漢城二日路透社電】由美國人領導的聯合國司令部於今日表示：它不能接受北韓於昨日宣佈的離岸軍事邊界，並督促北韓遵守停火協定。

一名司令部發言人稱：「這是聯合國司令部長久以來所抱的態度，即是『在停火協定下，絕不會因爲北韓單方面的聲明便能夠剝奪雙方的權利。』」

聯合國司令部和北韓及中共均是簽訂已二十四年之韓國停火協定的簽署代表。

該發言人聲稱：「在國際水域及領空方面，我們的行動並無改變。」

他說：「聯合國司令部將會繼續遵守停火協定，並期望北韓方面亦會這樣做。」

北韓的最高軍事委員會宣佈：軍事邊界將會擴展至離北韓東岸五十浬遠，並在它的二百浬長經濟地帶內離西岸二百浬。

又一名「總參謀長」獲得平反
黃克誠再浮頭

【東京二日美聯社電】中共星期二日宣佈前「人民解放軍總參謀長」黃克誠已獲復出。

東京收聽到「新華社」的播音說，在報告慶祝中共建軍五十週年的招待會的文章中，曾提起過他的名字。

黃克誠是有參加招待會的廿五名中共官僚之一，但他的職位未有宣佈。

黃某現年已有七十八歲，是共軍的耆宿，他於一九五八年十月被任命爲陸軍「總參謀長」，直至一九五九年九月。

他最後出任的官職是山西省「副省長」，時爲一九六五年十二月。其後在一九六六七年的文革期間，被指爲以彭德懷爲首的右派機會主義者的反黨集團的成員。

自那時起，他便沒有在公衆場合中出現。

自從陸軍「總參謀長」的職位於一九五四年設立以來，六人中已有五人倒台。黃是復出的第四人。現且仍在過着受冷落日子的，仍有黃永勝一人。

美學人建議東南亞國家
設非軍事集體防衛體系

【吉隆坡二日法新社電】一名美國政治科學家於此間提議成立一個非軍事性集體防衛體系，以籠絡東南亞共黨及非共黨國家。

馬來西亞大學一名客座教授安德夫稱：這種體系可能是唯一能取代該地區軍事衝突的方法。

至於鬧動方面，則應基於政府與政府之間爲主，並應排除強國加入，例如蘇俄、美國和中共等。這是該教授在由馬來西亞經濟組織爲了討論「東協」在過去十年之發展而舉行的一個研究會上所發表的言論。

安德夫教授謂：在未來十年內，「東協」在準備對付不測事件中，應以基於單一國家爲主，但是倘若需要的時候，則應商討一項集體行動。

可是他補充謂：「東協」應集中注意力在社會經濟及文化發展，軍事應該列於範圍以外。

北平新代表
符浩抵東京

【東京二日美聯社電】日本官方報導，中共駐日本的新「大使」符浩已於星期二下午抵達東京，出任自雙方於一九七二年建交後的第二任「大使」。

符浩爲前駐越南「大使」，他接今年早期返回大陸的陳楚之職。符浩在他的太太裔林陪同下抵達日本。裔林出任爲中共「大使館」的「參贊」。

棉共再越境
突襲泰三村
擊斃廿八人傷11人

【曼谷二日法新社電】星期二晚泰國電台發表今日在邊界衝突事件中，被高棉軍隊擊斃的泰人有廿八名，傷十一名。

據該電台說，有數隊三十人一組的棉共軍隊，於星期二日凌晨二時半，同時自各方進襲三條泰國村落。

死傷人數可能不止這樣多，因爲仍未接到與邊界相距不足一公里的茶山村的正式死傷報告，其他兩條村莊的死亡人數各爲十四名。

電台說，三條村落中有一條大約一百戶人家。電台說，棉共於凌晨五時退走時，擄去了三頭水牛，另外殺死了三頭。

會否受過南韓金錢或禮品
美國百餘衆院議員接受查詢
小組委會仍未公佈結果

【華盛頓二日法新社電】美國衆議院中的四百卅四名議員，除了十一名外，已全部回答了一項問及他們會否接受過來自南韓的贈予或接受過他們的金錢或禮品等問題。

衆議院道德小組委員會昨晚發表稱：有二百二十八名前任議員已就該項問題作答。另有一百八十名現任及前任議員，當被問及時，亦已發表了一些公佈。

但該委員會並未公開是否有任何國會議員承認接受過金錢、禮物、免費旅行或參加晚會的邀請。

該委員會表示：它已自檢控部爲南韓商人朴東勳的三名前任僱員得到免除被檢控的安排，只要他們願意在調查中作證。該南韓商人被懷疑曾行賄大批議員。

一名發言人稱：該委員會亦正在爲另外四名有助調查的人士，爭取一項免被檢控的權力。但並不能爲朴東勳尋求到免被起訴的安排，因他已去了英國暫避。

北平「建軍」集會
華鄧各懷鬼胎

【東京一日中央社電】「日本經濟新聞」記者從北平報導：華國鋒昨天在北平全國電視轉播的中共「建軍五十週年紀念大會」上顯得有些緊張。

該報記者說：華國鋒顯得「有點緊張」，而最近才復出的鄧小平則「悠閒地吐着烟圈」。而葉劍英在他四十分鐘長的演說中，每提及「慷慨捐軀」的「同志」時，則數度哽咽不能成聲。

這項「大會」由華國鋒主持。在他右側的是葉劍英，坐於他左側的則是鄧小平。

「共同新聞社」也同時報導：鄧小平剛開始顯得「不大自然，而且一直注視華國鋒的表情，到後來，他完全恢復了鎮定，一邊抽烟，一邊聽演講。」

鄰居震驚：在佛羅里達哥哥亞，凱迪被前夫麗茜斯都來，在拒絕將凱迪釋放和投降後，麗茜斯終於自殺身亡。圖爲凱迪由一名警官陪同下離開現場的情形。

左翼政府不得民心
共黨顛覆頭子
竄離斯里蘭卡

【可倫坡二日合衆國際社電】自大選帶來一個溫和政府後，一個著名的親共記者經已離開斯里蘭加前往中國大陸。

該記者是積也高地，一九七一年時因爲被控共黨顛覆分子領袖罪名遭關入獄。據他的朋友透露，七月廿二日大選結果仍在計算時他已登上一架飛往中國大陸的航機。

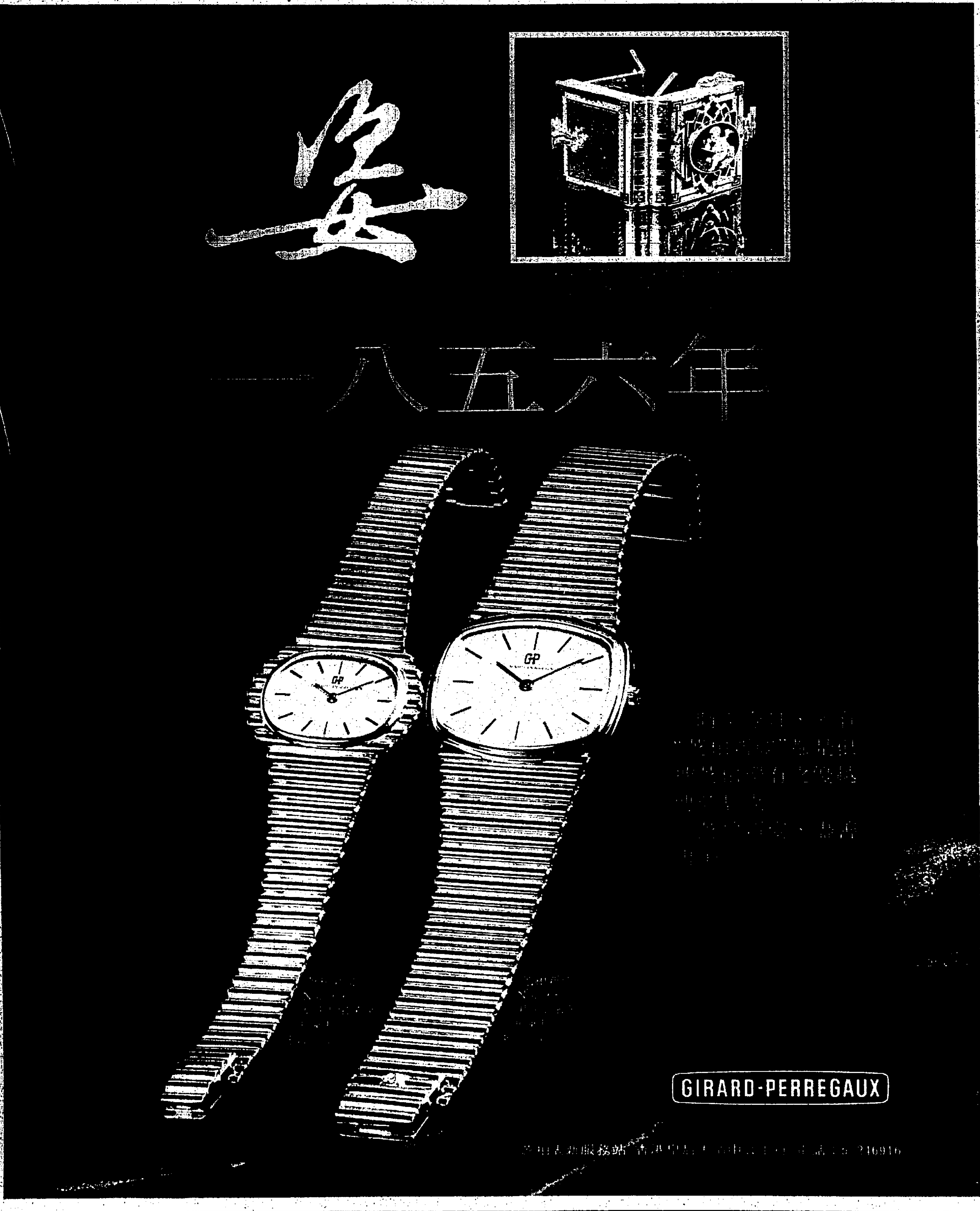
警方說：大選後的暴亂是針對接近前總理班達拉乃基夫人的左翼人士和親共分子，而積也高地在可倫坡附近的寓所亦被夷爲平地。

親北平的左翼分子於一九七一年最先引起全國注意力，積當時爲前錫蘭官方斯里蘭加廣播公司監督。

警方和情報人員指摘積是顛覆活動首領，並且利用一首密碼歌——「爲兒們團結起來」，開始煽動起反政府行動。

積的朋友說：積與此間的中共「大使館」安排好一份在北平電台作僧伽羅語廣播的工作。

由於大選初期結果已顯示班達拉乃基夫人會慘敗，故此積也高地便搭上一架途經巴基斯坦前往中國大陸的班機。



旅港合浦欽縣靈山防城四屬同鄉會有限公司董事會啓事

本董事會爲顧全同鄉友誼恢復陳樹琛副理事長職務，直至選舉第五屆理監事之日爲止。

董事會啓
一九七七年八月二日

澳門 葉米聲明啓事

澳門高士德大馬路門牌第一百零六號A地下，陳效記，經營五金、漆油、傢俬等生意，該號本人乃股東之一，事因本人工作繁忙，無暇兼顧，在一九七七年七月二十八日在立契官公署簽立本人之股份生意授權書授權于秦志和君，全權處理鋪內一切生意、出入口貨物及收支賬項、鋪內財政等一切，特登報聲明，以衆週知。此啓

葉米
一九七七年八月一日

兩次颱風侵襲期間 台灣並無刑案發生

充份表現國人患難與共精神

當局已着手緊急復元計劃

【台北二日中央社電】警政署長孔令晟，今天在記者會中說：最近兩次強烈颱風過境，造成人民生命財產的重大損失，但在颱風侵襲停電期間，治安都非常良好，並無犯罪事件發生，充分表現民衆在患難中團結互助的高度社會道德。

孔令晟說：這次「薇琊」颱風侵襲高雄，曾造成全市三夜無電力供應，維娜颱風來襲，也使基隆及台北四分之三的地區停電，但在這段期間，治安卻比往日良好，並無刑案發生，使警察人員能全力進行救災工作，足證國人在患難中更能表現患難與共，同舟共濟的高度社會規範。

【台北二日法新社電】中華民國在短短的一週內飽受「薇琊」與「維娜」兩個颱風的直接打擊，而造成台灣省南、北兩部極大損失之後，已着手一項緊急的復元計劃。

單是死亡者的數字已接近一百人。而財物損失方面，就南部基隆港一地的損失，照非官方的估計，已達三億美元。共有二千一百間房屋被完全毀壞，在南部的估一千九百間。

約有二千五百公頃，價值五百五十萬美元的蔗林受到襲擊，高雄地區的颱風「薇琊」所帶來的重大損失，並會使日本市場供應短缺。

另外又加上因颱風「維娜」所帶來之過去廿四小時不停的大雨，而引至昨日下午水浸台南與嘉義間一帶地方，所造成的四萬公頃第二造稻米的重大損失。

就在昨天一夜時間內，台灣省南部很多地區，已得到超過二百毫米的雨量。

當地的報導稱：颱風「薇琊」與「維娜」所造成的重大破壞，可能會使政府努爲修改下半度的經濟成長目標。

被形容爲三十年來最嚴重的供電系統損壞，所引起的削減供電，預期會造成相當嚴浸的工業生產不利影響。

對外貿易是中華民國的經濟發展主力，今次亦會因高雄與基隆兩個吞吐量極大之港口的貨運設備損壞，同告受到不良影響。

「維娜」吹塌基隆起重機：基隆市星期日晚被颱風「維娜」吹塌三座港口起重機的情形。

氧氣笑氣喉管調亂 三月後才被人發現

賓州醫院病人可能因此死去

【賓汐凡尼亞州羅禮士鎮二日美聯社電】在附近一間醫院的新建急症室內，氧氣和「笑氣」的喉管被調亂凡六個月之久，州政府官員已調查此項錯誤引致病人喪生的可能性。

這間在羅禮頓地區東部市郊的普通科醫院，擁有病床一百四十一張，該院的主管安德遜指出，若干宗的病人死亡可能由於這項工程的錯誤引起。

該院的公關主任桑馬斯報導，現正翻查院方的死亡紀錄和醫療紀錄，以查出那一些病人需要供給氧氣，又有多少（倘若有的話）因被供給氧化亞氮，或稱「笑氣」，而引致死亡。

氧氣通常是給予呼吸或心臟有問題的病人，而氧化亞氮卻用作一種迷藥或鎮靜劑。

院方宣佈共約有九千人在該段時期內曾在此急症室被診治，其中三百人需要氧氣，他們可能被供給錯誤的氣體。

安德遜指出，該段時期在這急症室死亡的人數共三十二名，包括抵達醫院時經已不治者在內。

桑馬斯說：目下未有充份的証明任何一宗死亡事件是因氣喉錯誤的事所引致。

該急症室在去年十二月開放。院方人員透露，一名麻醉師於七月六日使用氧氣喉時發現該項錯誤。該氣喉系統立刻被截斷。院方並向州政府當局報告此一意外事件。

此次錯誤似乎起源於坎入牆壁的氣體輸送系統。氧氣被輸送至貼上「氧化亞氮」標記的出口，而氧化亞氮卻透往貼上「氧氣」標記的孔道。

日本經濟領袖土光呼籲 加强電力發展 刺激經濟

【東京二日法新社電】一位日本商界領袖今日重新呼籲政府應採取迅速的行動，以應付延宕多時的經濟呆滯局面，包括援助更多的在發展中國家。

日本最具影響力的經濟組織聯盟會長土光在昨日和今日與政府處理經濟事務的高級官員及自民黨的領袖會晤時作此提議。

土光促使政府採取不需要修改預算案而能即時實行的經濟刺激措施，他指出加强電力發展計劃是此類措施之一。熱能和核子能發電站的建造現時受到延誤，因爲居民以空氣染污的理由提出反對。

他又提出其他的措施，譬如增加石油的儲量，增加工業器械的出口，提供更多的商品援助給正在發展的國家。

洛歇「獵戶座」機 反潛艇性能優越

日防衛廳長官建議應購置

【東京二日合衆國際社電】日本防衛廳長官三原星期二日宣稱：日本應購買洛歇飛機公司出產的PC三型「獵戶座」飛機作爲反潛艇的軍機。

三原在內閣會議向記者招待會透露，明年四月開始的一九七八年度的預算案中，他將要求政府撥款購買該種「獵戶座」飛機。三原續稱，購買麥當勞——杜格拉斯飛機公司出品的F十五型鷹式戰鬥機的撥款亦將在那時提出。

一九七六年二月在洛歇公司被指賄中付款一千二百萬元以向日本銷售飛機的醜聞爆發前，日本被認爲肯定會向洛歇公司購買八十至一百架「獵戶座」飛機。

該醜聞引至前首相田中被捕，該宗貪賄亦因而被擱置。

對該型飛機的主要承造商洛歇公司而言，此宗交易至少值十億元。

自衛隊的其他官員曾公開表示，「獵戶座」飛機是同類飛機中性能最爲優越者。

歐經濟共同體 增八萬人失業

【布魯塞爾二日法新社電】歐洲共市統計局今天報告說，歐洲經濟共同體六月份的失業人數增加了約八萬人。

這是由於英國和荷蘭的失業人數增加所致。其他各會員國的失業人數則減少。

但統計局說，以每季作調整的統計數字所示，則共市的每一國的失業人數都告上升。

二月份的失業率是百分之五點一，一年前則爲百分之四點六。

涉嫌殺西德銀行家 一年青女子被拘捕

四名女疑兇仍在逃

【西德維斯巴登二日美聯社電】西德警方星期二日說，一名二十三歲女子已被拘捕，她涉嫌刺殺西德著名銀行家龐托。

聯邦刑事辦公室說綺蘭娜瑪利亞賓赫珍被扣留在法蘭克福，但沒有說明何時逮捕該女子。警方現時仍然繼續追捕四名女子，她們涉嫌與星期六日射殺五十三歲的德萊澤銀行主席龐托有關。四名女子中包括一名龐托家族的舊朋友蘇姍娜‧阿碧茲特。

警方初時並沒有提及賓赫珍小姐的名字與該案有關。早期的報告顯示，另一名身份不明的男子亦已被警方找尋。

大財到手．洗脚唔抹脚 菲夫婦百萬橫財 現在使剩萬零銀

大聲夾惡．餘錢不想還

【西茲堡二日合衆國際社電】梅隆銀行週一稱：該銀行在兩個月前，將一千美元誤作一百萬美元，滙給菲律賓一對夫婦。而這對夫婦說：大部分橫財已經用去，祇剩下一萬三千美元。

銀行職員說：該對夫婦是賈維爾及其妻維多利亞，是馬尼剌人，已要求他們遵守法律交出良心來，交還銀行九十九萬九千美元。

這對夫婦週五對梅隆銀行在馬尼剌提出的控訴作出反應。他們說：已用去一百萬美元中的大部分，無法交還了。他們並提出恐嚇，除非梅隆銀行撤回起訴，否則連剩下的一萬三千美元亦不交還。

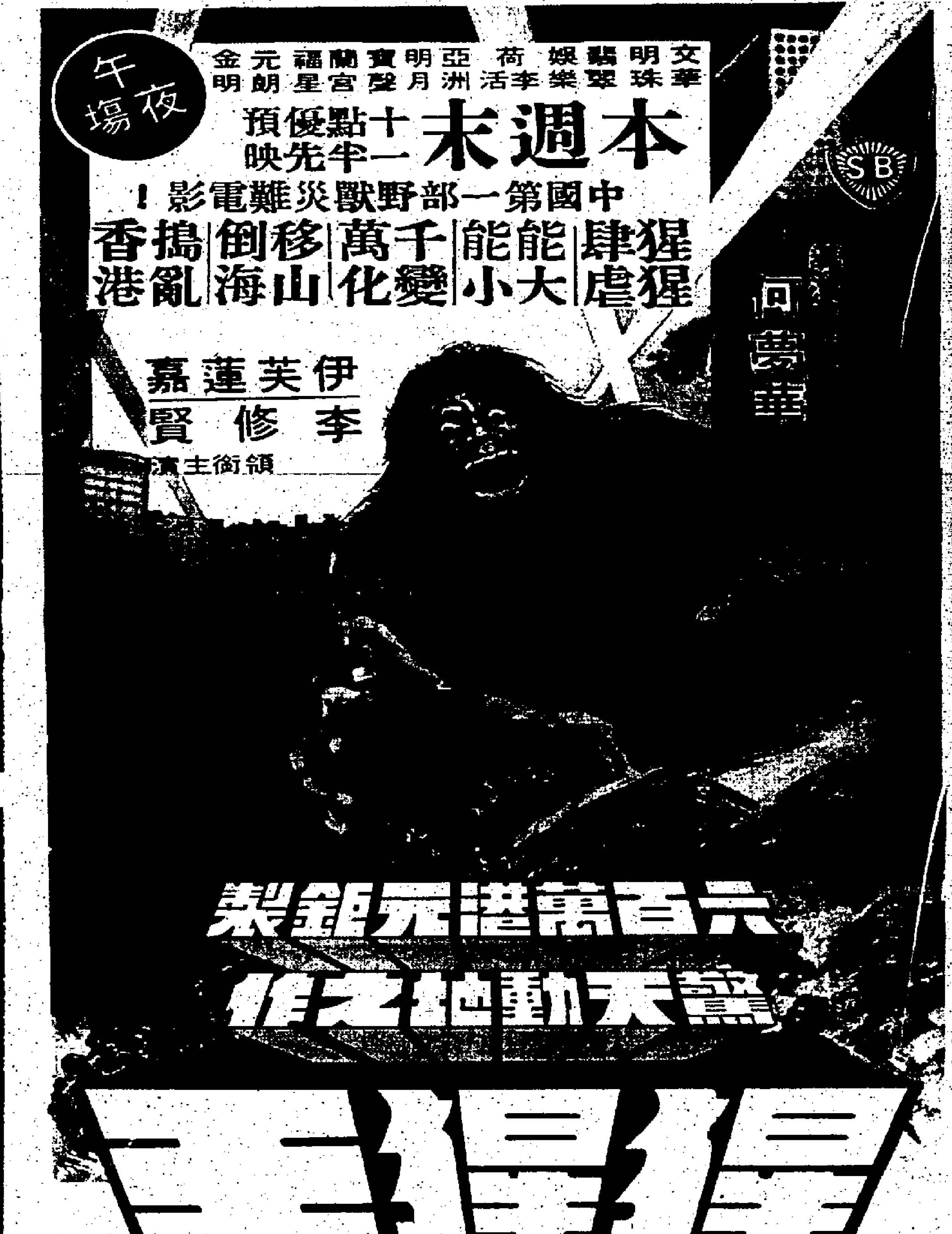
梅隆銀行發言人說：該銀行應西維珍尼亞州蒙特維爾第一國家銀行的要求，將一千美元滙交菲律賓的賈維爾太太。

發言人說：西茲堡總行工作上錯誤，於五月二十七日，將一百萬美元誤滙給賈維爾夫婦，同時，賈維爾夫婦在律師協助下，立即將這筆款項轉到另一個戶口。

賈維爾夫婦從六月六日起一擲千金，每月揮霍一萬八千美元。

據說這對夫婦用四十三萬三千美元在加州買了一百六十畝地，八萬美元用來買保險，四萬二千美元用來買禮物送給親朋戚友，另外十二萬美元用作其他支出。

另外，他們賭博輸去三萬七千三百三十三美元，投資十七萬三千三百三十三美元，存入一間銀行七萬三千三百三十三美元。



露天演奏會：哥斯特蘭特斯及一百零六名紐約管絃樂團員八月一日在中央公園排演，準備在該市各公園每年爲期三週的一連串演奏會。演奏會於八月二日開始，吸引了超過十萬名聽衆。

社論

警民關係有無改善？

警方一直在努力改善居民對它的印象，加强警民關係就是最主要的一環。經過多年來的努力，警民關係不容諱言已獲得改善，但其程度仍然微不足道，距離水乳交融的目標仍甚遙遠。成就雖然無多，但總比無成就好得多，警方能充份了解警民和諧關係的特殊重要而決心改善，已屬難得的進步，祇要持之以恒，警民一家的理想，一定可以實現。恒心配合決心，鐵杵可磨針，古人遺留的範例，可作後世的借鏡。

改善警民關係的進步緩慢，主因是雙方之間關係的不够融洽，已非一朝一夕的事，而是長期以來即存在的不幸事實，根深蒂固，隨時間消逝而加劇，一度且似發展成爲針鋒相對的狀態。若問孰令致之，警方該可同意答不應由居民負起。本月一日英文「南華早報」刊出一篇保有版權的署名「香港觀察家論壇」的文章，其題目爲「何以警察予人的印象如此不佳」，在其開場白文字中，有如此的陳述：「根據大英百科全書的解釋，警察部隊是一個民事官員的結合體，負有維持公衆秩序、安全以及執行法律的責任，包括防止與偵查罪行。在香港，警察似自視凌駕於法律之上，而不是法律的執行者……。」這一小段文字，可能就是警民之間長期以來不能和衷共濟的關鍵性癥結所在，吾人無須加以深入闡釋，諒有同感。

古人說：解鈴還是繫鈴人，因此，若欲改善警民關係，徹底消除過去的隔膜，進而雙方重建新的友好關係，責任顯然落在警方的身上。至於居民，當然責無旁貸，願以全力，採取平行行動，共同尋求警民一家理想的實現。如果推行民意抽樣調查，敢信居民對此問題的答案，全體將以肯定的語氣，渴望雙方關係的改進，同時亦必願以全力及付出一切代價，協助警方朝此一正確的方向邁進，俾警盡居民應盡的責任。不但普通居民如此期待，即以社會名流及政府部門首長而言，例如每主持警察畢業典禮之檢閱儀式時，無不勗勉警員以禮待民，互相尊敬，奉公守法，克盡除暴安良的職責。彼此願望相同，無異使此一工作之推進，不會遭遇任何阻力。

本報日前曾刊出了兩則新聞，內容都與警民相處的態度有關。一則新聞是報導九龍塘一座大廈的一名管理員，他飼養三隻狗，他的養狗目的是助他看守大廈。在此宵小橫行無忌的時候，盜賊如毛，偶有疏忽，大廈內住戶即可能受到損失。兩個月前的一個晚上，三犬齊吠，住在該座大廈對面的一個外籍警官，翌日警告該管理員，控告狗隻夜吠，擾他清夢。事隔數日，三犬有一次又在深夜狂吠，因有兩名陌生人進入大廈，事後發覺該兩名陌生人爲持有搶械的警察，據謂因接另一大廈住戶投訴，指其犬隻深夜狂吠不停，擾人清夢，語罷將告票遞交該大廈的管理員，結果每犬被罰款廿五元，據說此是根據「簡易法律」的規定而「判案」的。另外一則新聞則報導一位青年女子，因其友人遇到車禍，撥「九九九」報警，接電話警員詢問車禍現場時，竟問香港仔在何處。此兩則新聞說明些甚麼？顯然是警務人員的待人接物態度，不够和藹，甚至可以說是故意刁難。至於防賊犬隻見有可疑人等時，發出吠聲，此爲極自然反應，否則，狗就有「失職」之咎。以擾人清夢爲辭而判處罰鍰，實在百思不解。這類情事的發生，極易予居民一種印象，此即警察不但不能愛民護民，甚至處處與民爲敵。這樣又怎能改善警民關係呢？

我們在前面引述英文「南華早報」那篇保有版權的文章，其中列出七月份內報上所登的十宗案件，俱涉及警員的不稱職的事實，用以證明警員的行爲，凌駕於法律之上。警方的負責首長，應該對此加以坦率的檢討，改善警民關係的最重要一點，就是用行動去實踐，空談無裨實際。向改善警民關係的目標努力，這是值得支持與稱許的「德政」，但貴乎力行。扭轉惡劣治安的最佳保證，就是警民的全面合作，許多見義勇爲的居民，過去曾協助警方破案，且受獎勉，這就是合作的典型。警民關係如果不能徹底改善，無論是對警方或居民都是莫大的損失。

U2機被擊落幸不死 直昇機意外終喪生

鮑華斯註定死於空難

【洛杉磯二日路透社電】於一九六零年架駛U—2型偵察機在蘇俄上空被擊落獲得生還的機師法蘭西斯加利鮑華斯昨天在一次直昇機失事中喪生。

目擊証人說，鮑華斯所駕駛的一架白色直昇機因尾部旋轉器脫落而失事。當時他正完成過去數週襲擊聖巴巴拉的電視台大火訪問後返國。

鮑華斯的直昇機墜下一個無人的初級棒球「小型比賽」球場附近，他本人及機械師喬治史皮亞均喪生。

鮑華斯在一九六零年飛機被擊落時，他成爲當時冷戰的重要形象。

當時他正駕駛飛機從巴基斯坦向夏瓦作高空飛行，橫越蘇俄至挪威的波杜。

當時艾森豪威爾總統相信該飛機已自動毀滅，曾發出聲明否認U—2飛機是間諜偵察機。

新限制工資協定尚未訂出之際 英工會代表兩廠工人

要求增加工資百分卅

違背希利工資限增一成原則

【倫敦二日路透社電】英國工會今天聯合發出宣佈，該宣佈可能危害政府限制工資的計劃，因限制工資協定已屆期滿。

英國最大的工會——運輸及一般工人工會，已代表煉油工人及福特汽車廠工人提出增加工資百份之三十。

財政部大臣希利曾說，他希望未來十二個月內的全國工資增加，限制爲百分之十。他曾警告勞資雙方說，較大的增加恐可能破壞減通貨膨脹的希望。現時的通貨膨脹率每年爲百分之十七點七。

蜆殼公司宣稱，若然容許增加工資，很可能破壞部長們及工會大會，目前進行[illegible]爲期的自由集體談判與加薪的努力。

卡特坦告巴拿馬 不答允付欵要求

【華盛頓二日美聯社電】美國總統卡特說，美國在巴拿馬運河談判上將不會同意巴拿馬的要求，但答允「慷慨，公平及適當」的提議。

在一封致給巴拿馬元首杜里約斯將軍的信中，卡特以樂觀的聲明數次提出他的警告說，條約將會達成，而兩國之間的關係將開始一個「新紀元」。

美國的一名談判代表貝爾說，該信是在星期五寄出，這是首次在談判中卡特直接與巴拿馬聯絡。

據報，巴拿馬現正要求美國先付四億六千萬美元首期，及每年付出一億五千萬美元。在早期，巴拿馬曾要求美國立刻付十億美元及每年二億美元。在現存的條約下，美國每年付給巴拿馬二百三十萬美元。

拒交錢財激怒劫匪 泰國一家八口

四被殺四重傷

【曼谷二日美聯社電】警方星期二日追尋一個殺死一個家庭中四個成員和擊傷另外四人的匪黨，事件起因是該家庭拒絕將售賣玉米所賺得的金錢交給他們。

警方說，積蒸是一名富農，他與妻子和二名女兒於星期日在曼谷以北十八哩華富里省家中附近的農田被殺，他家中另四名成員同時嚴重受傷。

警方表示，積蒸是在拒絕給予四名男子二十萬銖（一萬美元）後被殺，據謂積蒸向他們稱，所有自玉米賺得的錢已存入銀行。

最近幾個月華富里省經常出現綁票和敲詐，因此警方已加倍努力撲滅此等罪惡。

想魚水和諧添情趣？澳有心人普渡衆生
打個電話便可攪掂

【雪梨航訊】兩名臨床心理學家表示：數以千計的澳洲男女是性的俘擄，他們對「造愛」有恐懼心理。

他們在睡房裡的的恐懼，於上星期由兩名研究「愛情陷阱」已五年的專家揭示出來。

姬達·高拔和洛斐·尼斯曾和數以千計於私底下與性問題鬥爭的人傾談過。

他們提出警告謂：很多婚姻正步上悲劇收場，因為人們不能應付目前性能解放的新趨勢。

姬達和洛斐認為有太多人需要幫助，所以他們於最近在雪梨開始了一個電話治療服務——「性知識幫助線」。

自從該服務於兩星期開始後，他們接到紛紛湧至的電話，都是一些夫婦們請求幫助解決他們婚姻上的危機。

洛斐說：「這個城市充滿了性的問題。」

「電視上的成人節目及那些成人電影使人們懂得一些新穎性遊戲——但很多人並不敢去嘗試。」

「他們找我們是為肯定這些遊戲均可行。」

「他們在嘗試新的東西前需要獲得別人証明其安全性。」

「很多人不知道往何處能獲得性知識。」

七名低能成人 溺斃鐵網船內

【溫哥華航訊】一艘狀似駁艇而在船蓋閉上鐵絲網的小船，當它於上星期在高威倫湖內翻沉時竟成殺死七名智力遲鈍人之鐵籠。

這些遇害者所穿着的救生衣，原意是用來將他們連上這隻小船作救生用，將他們強力鎖在鐵籠內以免讓他們爬出船外。

可是這羣人被困在裡面而慘被溺斃。

雖然已經知道他們如何溺斃，但關於這隻關上鐵絲網均裝上浮桶的駁艇是為了甚麼而會翻沉？仍是一個謎。

據調查人員表示，當時天氣很好，該小艇又沒有撞擊的跡象，而且亦顯然沒有互撞。有一個解釋是說這羣智力遲鈍的人，其中有些是坐輪椅的，可能是當小船向右轉時這些坐輪椅的卻傾側向錯誤方向，因而令到小艇失去重心而翻沉。

一名警方發言人表示：兩名上船檢查的督察顯然曾嘗試平衡這種傾斜而衝向相反方向，可是發覺不能阻止它翻沉。

這羣「智力有點遲鈍的人」在悲劇事件發生時，正參加「傷殘兒童獅子會」所辦的露營活動。

割裙兜搭色膽包天 擒得色狼慣技難施

【橫濱二日法新社電】暗中弄破一名美女的裙，並不是取得芳心的捷徑。以下就是一名廿一歲的日本男子，在三個月內，曾經在此間擠迫的火車中，割破了六名高中女生短裙所得的教訓。

幸運之神並無降臨在該名鐵工「黑武一」身上。最近一次當他在不知不覺中割破十七歲蘇沙的短裙後，由於他很喜歡她的樣子，竟尾隨着她落車，並向她作開場白說：「對不起，我見到妳裙上有地方被割破了。」

結果，他終於被捕。警方很容易便追查到，因他曾留下電話號碼給她作為約見之用。若他被判有罪，他將面臨三年的監禁，罪名是「破壞他人財物」。

哥倫比亞面臨災禍 倘森林開伐殆盡 水源糧食便缺乏

【哥倫比亞二日法新社電】據一名烏拉圭科學家丹尼爾·維特克稱：一次生態災禍正逐步趨近哥倫比亞，這是未有約束開伐森林的結果。

該科學家的言論是在此間舉行的「純化學及應用化學會議」內一份詳盡的論文中發表的。它稱：哥倫比亞在一九六零年擁有六千四百萬公頃（約二十三萬五千平方里）密林及森林，但今日則有五份一失去蹤影。

他說：在這個速度底下，將會有一大生態災禍在未來三十年發生，它包括糧食短缺及食水乾涸。

澳派救濟金官員 常遭失業漢毆打

【雪梨航訊】澳洲失業數字增加正引致排隊領救濟的人對當局發動暴力事件。

這種情形之惡劣程度，迫使一些社會安全調查員要穿州過省搜集資料，而使作出一項報告。

「行政及文職官員協會」對該項調查表示支持，因為該會有部份會員在政府擁擠台前工作，其中曾有很多人在過去數年內曾被恐嚇或毆打。

暴力事件的主要起因，是由於在領取失業救濟金、醫療及其他聯邦政府所派發之救濟品時，不能得到人們面前而引起不滿情緒所致。

聯邦內閣預料在年底前審核這份調查報告，並會對加強排隊救濟一事的保安措施。

倒霉遊客的黑色假期 入住酒店蟲鼠橫行 投訴無門告上官衙

天下之大

【蒙特里爾航訊】蘭尼斯基在一九七六年春天從「蒙特皇家旅遊社」那兒購買了一張六百五十美元機票前往馬丁尼加。該社曾告訴他，這筆款項將包括免費使用他酒店附近的海灘和哥爾夫球場。

可是蘭尼斯基其後，在魁北克省法庭時說：當他抵達加勒比島時，他發現在「鑽石酒店」自己的房間內竟然是老鼠蚊蟲出沒之地，至於所謂哥爾夫球場則是一塊牧場草地。

使他更氣憤的是在酒店內竟無人可以投訴，因為該酒店已宣佈破產而並無工作人員在內。

蘭尼斯基於上星期接獲賠償四百五十美元並加上利息。法官並不接受這名倒運的遊客的要求，他提出要二千美元作為權利被侵犯，六百五十美元是機票和二十五美元是將行李搬運往另一間酒店的費用。

蒙特里爾兩馬迷中空寶 代售商忘記遞副本 巨獎馬票變作廢紙

【蒙特里爾航訊】米哥·巴拉西奧和奇奧雲尼·巴特斯德以為他們已成巨富。

他們持有一張由該省所辦理的馬票並以為可以獲取五十四萬六千三百四十六美元獎金。這是根據賽馬結果而定的。

但是當他們在七月十五日賽馬完畢後前往辦公室收錢時，該處官員告訴他們該馬票並不生效及已作廢，因為他們曾在該辦事處購買的三十九張馬票的雜貨店，在限期前沒有呈遞交易事項的副本。

巴拉西奧和巴特斯德於上星期向魁北克最高法院上訴，要求該雜貨店及獎券委員會賠償該筆款項。

他們的律師所持論據為該獎券的銷售及發行曾委托於「不夠資格及不夠經驗」的人手上。

台灣的對外貿易

本報駐台記者 趙仲定

台灣屬海島經濟，資源有限，歷年來，對外貿易始終是政府盡力擴展的目標之一。

由民國六十年起，對外貿易開始出超，其中六十三、六十四兩個年度，因受石油危機及各國通貨膨脹，全球性不景氣籠罩的激烈衝擊，一度呈現入超，六十五年初，國際經濟情勢開始回甦，國外市場購買力增强，我國對外貿易亦隨之漸趨活躍，至六十五年底為止，出超達五億六千七百多萬美元，這個數字祇次於石油危機前六十二年之出超數額，表示出我國的對外貿易，已逐漸穩定，並快速發展中。

根據分析，美國與日本是我國二大外銷市場，其次即為香港，在輸入方面，美、日仍為主要輸入來源，香港則降為第十一位，以六十五年一年來看，金額為一億零一百四十萬美元，約佔總輸入額百分之一點三左右。

進一步分析，這種情形並不足為奇，就因為台灣屬海島經濟，每年進口的都是大量的原料及機器設備，以支持外銷及經濟的持續發展，香港對外貿易與台灣相似，均需進口大量農工原料，在對我國貿易方面，比重當然不及其他原料所有國。

香港與台灣所呈現的經濟型態有很多相似之處，甚至可說，台灣與其他開發中國家的經濟型態都相類似，不論是在輸出對象或產品方面，幾乎均集中於幾個主要目標上，因而形成競爭的狀態。

在相互競爭之下，不但利潤微薄，且引起各國為保持其本國產業及市場，紛紛採行各種保護措施，使對外貿易平添不少障礙。

正如經濟部次長張光世，在六十五年度外銷績優廠商表揚大會上的致詞，今後，我國外銷產品為了避免各國設限影響，應轉向以技術密集及資本密集之產品為主，講求品質，企業管理，才能提高我國產品的競爭力。

對外貿易，是一個國家的經濟動脈，從事對外貿易的廠商即構成這條生產所繫的血脈，政府對於績優廠商之鼓勵亦不遺餘力，獎勵投資，表揚績優，希望能帶起國人普遍的興趣，使對外貿易向前更進一步，以增裕國家利益與國民福祉，然而，最主要的仍在廠商本身，正如台灣無線電公司董事長柯爾在表揚會中所說，控制品質及企業管理方面下手，方為正途。

小巫見大巫：麻省商治和達靈頓史密夫博物館的助理研究員麥爾文正檢視六十六吋高婦人腳雕刻的絲綢「口紅」。該雕刻是「女人中女人」展覽的部分。

替大象治病：一隻三十二歲超過六千磅重的大象新德里加在兩月前折斷了腿，飼養它的人曾試用多種古老治療方法，均未有見效。很多專家曾將該象翻側以檢查這隻生病的新德里加，但直至力金醫生檢查以前，沒有人認為它可以復原。在手術開始時便已立即使用了十五加侖葡萄糖（左圖），和一架起重機的協助（右圖）。自此以後新德里加便被移到德里動物園。她雖有點跛，但已享有新的生命。

皮禮士利 家肥屋潤 雖是老貓 未被燒鬚
蘇俄胡吹瞎說 指被時代淘汰

【莫斯科航訊】蘇俄人對皮禮士利看法是這樣的：他已是一名遭背棄及遺忘的人，他對世界表現了美國制度的剝削。

「文學報」稱：這名年紀大了及過胖的前「搖擺樂之皇」，「已被無情地被拋在那堆不合潮流而被廢棄的一羣裡去面。」

該報並未有提及皮禮士利所擁有的一些粉紅色寓所、車隊或者他是百萬富翁的一項事實。

該報稱：「西方表演事業的工業正不斷製造最新潮流，並製造新星及偶像，而且它毫不足惜地踐踏，所有那些不合潮流的人。」

該報謂：皮禮士利曾一度祇有在台上跳步，便能使觀衆變得狂野。「他穿上金色及粉紅色的破衣，像一隻孔雀似的，他的頭髮自前額向後梳……他的雙腿像雙電鑽般搖擺。」

它說：「現在這個四十二歲的男人已失去他的生命意義，被成功所累。」

皮禮士利自五零年代成為十多歲女孩子的偶像之後，體重便開始增加。

可是他的歌迷仍舊愛戴他。

例如在去年一個合唱會裡，便有六萬人為了一睹這位歌星的風采而付出十五美元入場費。

英童怪病獲治癒 此生終能再歡笑

【倫敦航訊】年僅十歲的賓妮·湯瑪士，於上星期再展露笑容——她的朋友亦向她報以歡笑，因為當賓妮幾乎失去性命後，醫生再將笑容加添到她的生命裏。

醫生曾對付賓妮體內一種打擊其神經系統的疾病，但失敗，她便不能閉上她的眼睛、不能咽喉和微笑。

但在倫敦「兒童病人醫院」的醫生現已發現她所患的是一種稀有病症，這種病曾取去前船主奧納西斯的性命。

賓妮現每天隔四小時便要吃一次藥，但她已能夠再次露出笑容。

頭上纏布巾·竟被人憎恨
印度外交武官 飽受無禮待遇

【坎培拉航訊】一名印度使節於此間被迫離開一間高級哥爾夫球會，因為他頭上戴上一頂毛巾包裹着的帽。

艾巴星上校是印度高級專員公署的海陸空三軍武官，他是一名錫克教教徒，因為不包裹着頭是違反教規的。

可是這並沒有違反「聯邦高爾夫球會」的規則。

當時艾巴星上校正於球賽後與其他客人在飲酒，一名球會委員走上前並粗魯地命令他除去頭上的毛巾。

艾巴星上校祇好立即離去，但欲使用球會電話召喚他的車時竟遭拒絕。

有人對他表示沒有人願意和他說話，除非他拿掉包在頭上的布巾。兩名侍者事實上幾乎要伸手拿掉他的頭巾。

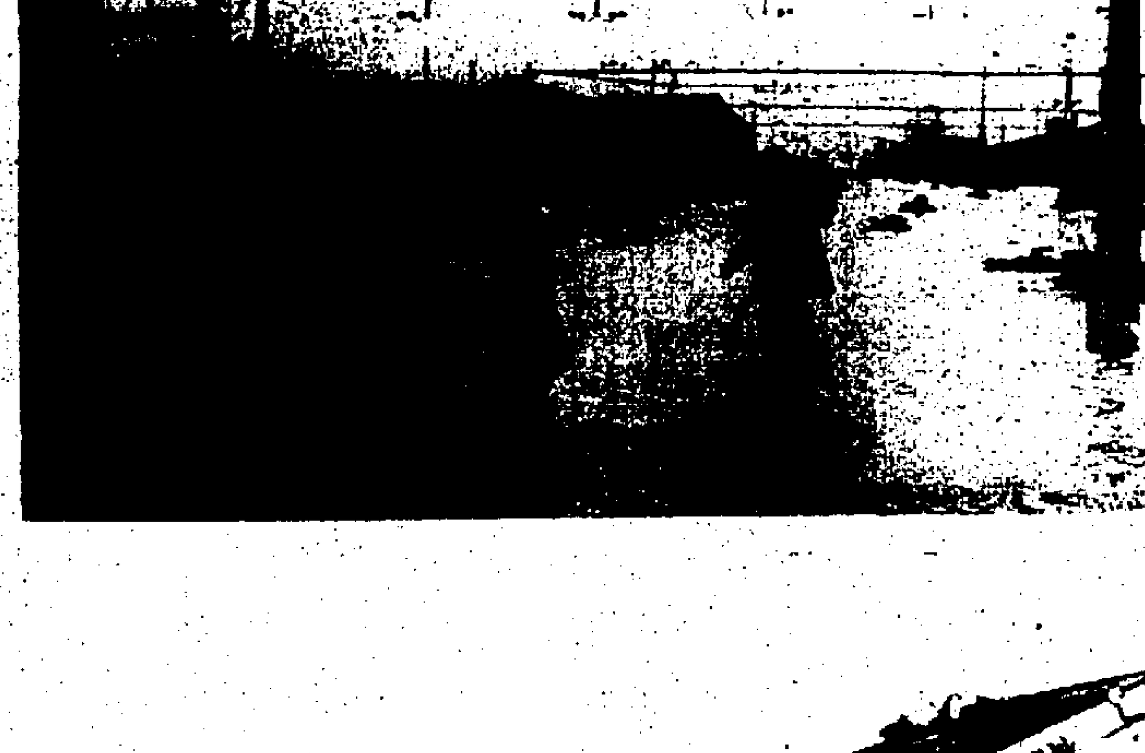
艾巴星祇有匆忙離開球會會所，而被迫要截「順風車」返家。

但在驚訝及憤怒之餘，他戴上頭巾再次返回球會與他的朋友相聚。

可是在人客裏的一名澳洲眼務顧問卻告知他，該頭巾仍是違反球會委員會的規則，並細聲建議他離去「以避免引起外交糾紛」。

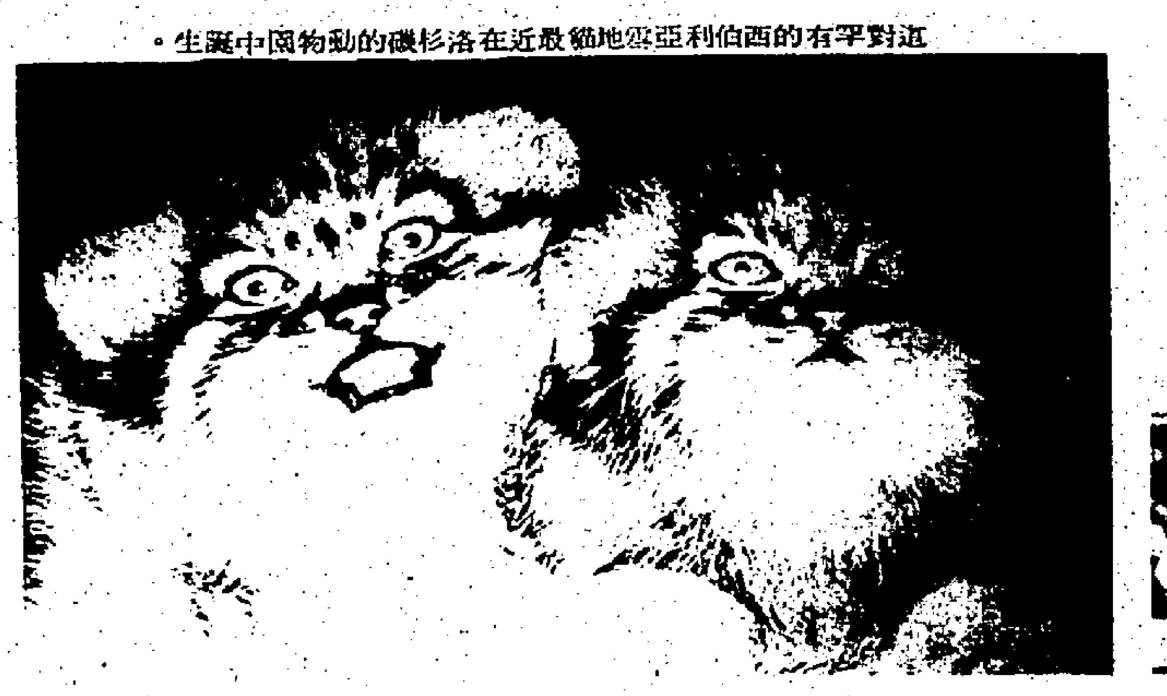
艾巴星祇好再次離開。

他已決定向他的「高級專員公署」報告此事。

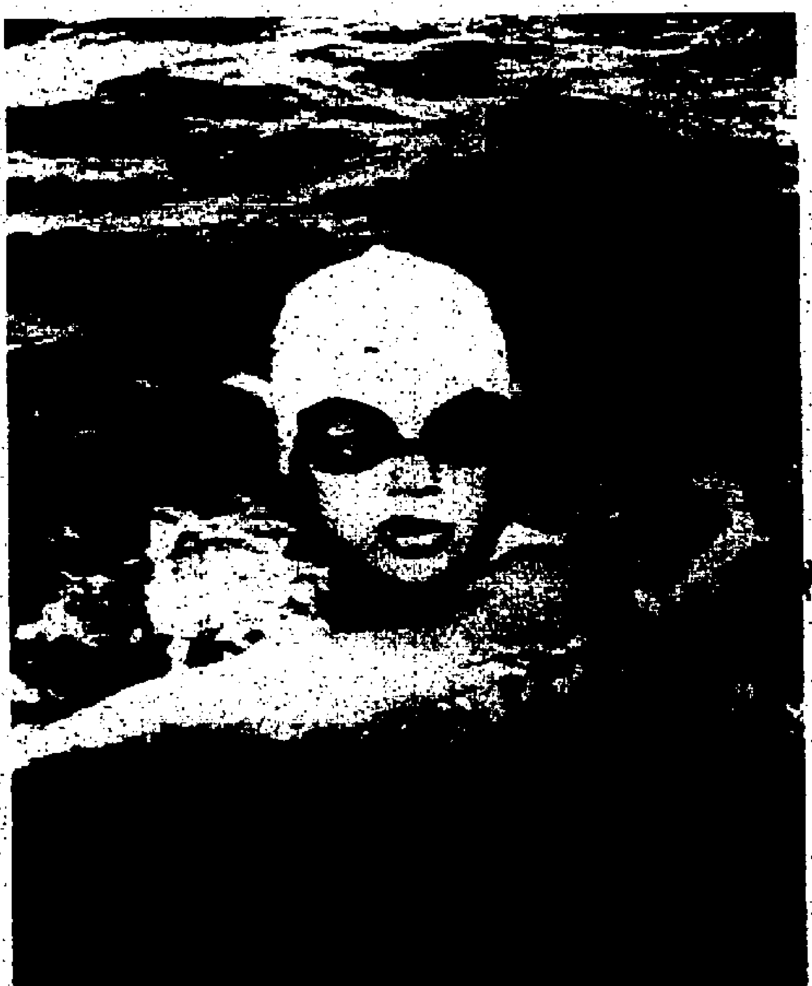


西歐多個地區亦因豪雨成災，上圖：西德貝德斯加登度假勝地的道路因水淹而不能通行，陸軍出動搶救坦克援助。下圖：瑞士中部阿道夫的火車站積水及脛。

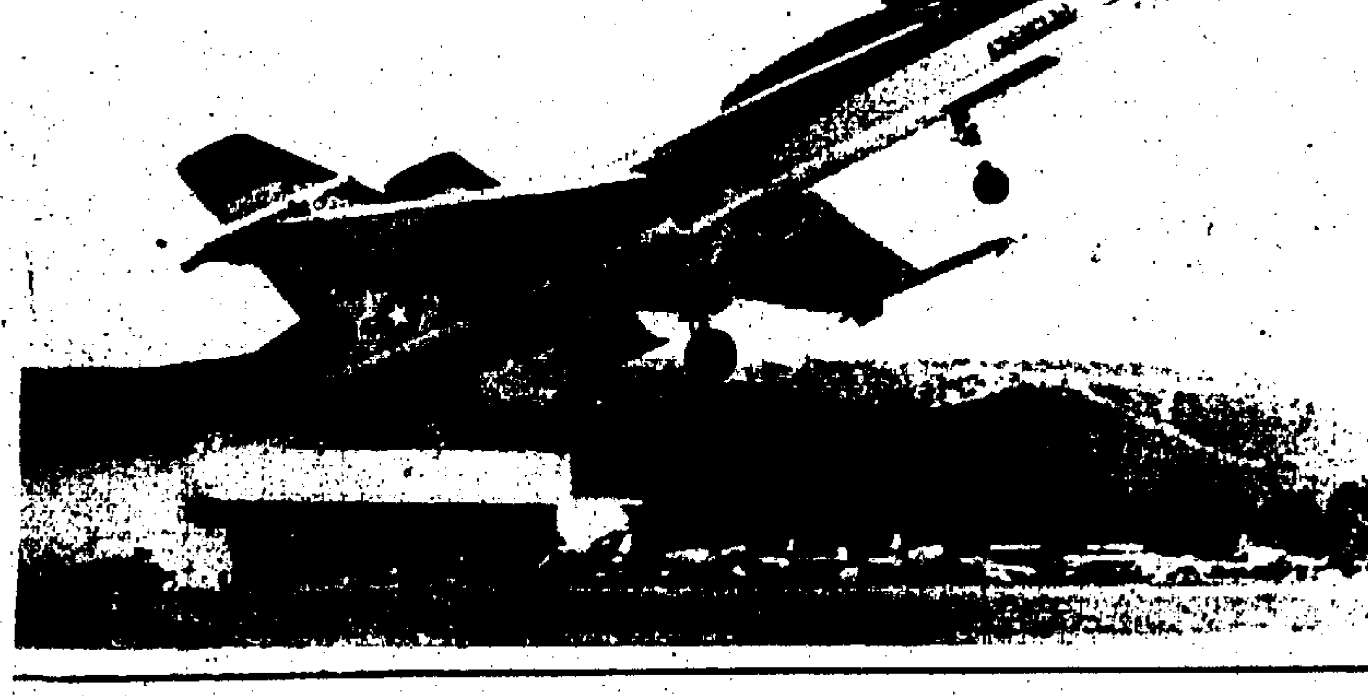
在「希臘大享」一片中飾船王的安東尼比與飾演一名美總統遺孀的積琪蓮貝西結婚，該片是影射船王奧納西斯與積琪蓮甘迺迪的事跡。



這對罕有的西伯利亞雲地貓最近在洛杉磯的動物園中誕生。



年僅八歲的意大利女童成為橫渡西西里與意大利本土間兩哩半海峽的最年輕一人。



飛行試驗員在加州試驗場試飛最新設計的F十八戰鬥機。

誰說騾市場已逝去？這幅照片攝於北卡羅來納州威明頓市一個舊車公司，圖中的一頭騾與其他車輛一起出售。

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成盤爲據）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 416.83	上午 2005.57	上午 356.18	上午 367.55	上午 359.45
下午 416.02	下午 2003.01	下午 355.83	下午 367.10	下午 359.29
跌1.83	跌13.79	跌0.87	跌1.50	跌0.37

四會總成交額：一千一百零四萬元。（香港交易所佔二百一十五萬元，遠東交易所佔五百九十六萬元，金銀交易所佔二百八十九萬元，九龍交易所佔四萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	17.80	17.70	17.80	17.70	−0.10	90,259
恒生銀行	118.00	117.00	118.00	117.00	−2.00	1,500
海外信託銀行	2.475	2.475	2.475	2.475	——	16,000
（公用類）						
香港電燈	5.00	5.00	5.05	5.00	——	81,340
九龍電燈	20.20	20.30	20.30	20.20	——	12,981
中華煤氣	20.10	20.10	20.10	20.10	+0.10	3,000
電話公司	32.25	31.75	32.25	31.50	−0.50	13,032
九龍巴士	4.45	4.45	4.45	4.425	——	,800
油麻地小輪	18.70	18.80	18.80	18.70	+0.20	7,000
香港纜車	11.30	11.30	11.30	11.30	+0.10	5,000
（倉塲類）						
九龍倉	14.50	14.40	14.50	14.40	−0.20	24,200
九倉債券	118.00	118.00	118.00	118.00	——	128
九倉認股權證	20.40	20.40	20.40	20.40	+0.40	528
均益倉	12.10	12.20	12.20	12.10	+0.20	16,000
黃埔船塢	10.30	10.20	10.30	10.20	+0.20	41,165
（航業類）						
亞洲航業	6.00	6.00	6.05	6.00	——	39,000
會德豐船務（B）	0.405	0.405	0.405	0.405	−0.005	20,000
中華造船廠	0.97	0.97	0.97	0.97	——	20,000
[illegible]達航業	4.70	4.70	4.70	4.70	−0.025	2,000
華光航業	3.60	3.60	3.60	3.60	+0.075	9,000
信德船務	0.85	0.85	0.85	0.85	+0.01	2,000
寶福發展	0.68	0.67	0.68	0.67	——	12,000
東方貨櫃	3.675	3.70	3.70	3.65	——	[illegible]420
（建築類）						
保華	2.875	2.90	2.90	2.875	+0.025	94,000
新昌	2.30	2.30	2.30	2.30	——	4,000
大新（公和）	2.20	2.20	2.20	2.20	−0.025	9,000
海港工程	0.64	0.67	0.67	0.64	+0.03	41,000
青洲英坭	16.80	16.70	16.80	16.60	−0.10	9,800
大亞石業	1.68	1.63	1.68	1.63	−0.04	42,000
安達臣集團	2.85	2.80	2.85	2.80	−0.05	72,000
（投資類）						
地鐵債券	5450.00	5450.00	5450.00	5450.00	+50.00	500
怡和証券	6.25	6.25	6.25	6.25	−0.05	3,000
新鴻基証券	1.52	1.52	1.52	1.52	+0.01	62,000
滙豐投資	3.775	3.775	3.775	3.775	——	2,000
虎豹投資	1.90	1.90	1.90	1.90	——	1,000
（地產類）						
置地公司	6.70	6.70	6.75	6.70	−0.10	122,500
萬年置業	0.50	0.50	0.50	0.50	——	2,000
博富臨置地	0.92	0.92	0.92	0.92	+0.01	10,000
永泰建業	2.75	2.75	2.75	2.75	−0.05	6,000
啓明建業	0.78	0.78	0.78	0.78	−0.02	2,000
永達利企業	0.58	0.58	0.58	0.58	——	20,000
捷聯企業	1.37	1.37	1.37	1.37	−0.01	20,000
英漢企業	0.76	0.76	0.76	0.76	−0.01	12,000
長江實業	5.20	5.20	5.20	5.20	+0.10	105,800
高昇地產	0.20	0.20	0.25	0.20	——	14,000
[illegible]碧地產	2.95	2.95	2.95	2.95	——	6,000
恒生工業地產	0.26	0.26	0.26	0.26	+0.01	12,000
大昌地產	1.14	1.15	1.15	1.14	——	30,000
兆安地產	1.11	1.11	1.11	1.11	−0.01	2,000
嘉年地產	4.15	4.15	4.15	4.15	——	6,000
和記地產	7.20	7.20	7.20	7.20	——	7,500
和豐地產	1.45	1.45	1.45	1.45	——	4,000
四海地產	1.28	1.28	1.28	1.28	−0.01	15,000

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
大生地產	1.35	1.34	1.35	1.34	−0.01	8,000
華光地產	0.75	0.75	0.75	0.75	——	42,000
利豐地產	0.55	0.55	0.55	0.55	——	8,000
太古地產	2.475	2.475	2.50	2.475	−0.075	28,000
合和地產	2.45	2.50	2.525	2.425	−0.025	4,400
新鴻基地產	4.425	4.425	4.45	4.425	——	60,000
建煌新記	0.73	0.73	0.73	0.73	——	63,000
信託公司（A）	2.775	2.775	2.775	2.775	——	42,500
夏利文	0.67	0.66	0.67	0.66	——	10,000
兆景軒	0.97	0.96	0.97	0.94	−0.01	10,000
新同慶	0.37	0.37	0.37	0.37	+0.03	10,000
廣創興	0.95	0.95	0.95	0.95	−0.01	6,000
輝百美	0.355	0.355	0.355	0.355	——	8,000
漢國	0.83	0.83	0.83	0.83	——	4,000
友聯世界	0.80	0.80	0.80	0.80	——	2,000
明輝發展	0.54	0.54	0.54	0.54	+0.01	12,000
利興發展	0.81	0.81	0.81	0.81	——	11,000
泰盛發展	0.90	0.90	0.90	0.90	−0.01	47,000
遠東發展	1.25	1.25	1.25	1.25	——	8,000
海南發展	1.41	1.41	1.43	1.41	——	12,000
聯益發展	0.48	0.48	0.48	0.48	——	28,000
新世界發展	1.29	1.30	1.30	1.29	——	202,400
香江物業投資	0.46	0.46	0.46	0.46	+0.01	14,000
（工商類）						
怡和公司	14.00	14.00	14.00	13.90	−0.10	45,200
怡和七厘半債券	91.00	91.00	91.00	91.00	——	3,500
和記企業	3.20	3.175	3.20	3.175	——	113,200
太古洋行（A）	6.15	6.15	6.15	6.15	−0.05	34,100
太古洋行（B）	1.17	1.17	1.18	1.17	−0.03	46,000
會德豐（A）	2.50	2.50	2.525	2.50	−0.025	147,250
會德豐（B）	0.40	0.40	0.40	0.40	——	10,000
港機工程	69.00	69.00	69.00	69.00	——	1,200
香島漂染	2.20	2.20	2.20	2.20	——	4,000
睿文企業	0.38	0.38	0.38	0.38	−0.01	20,000
菲立斯	0.145	0.145	0.145	0.145	−0.0025	60,000
生力啤	17.80	17.80	17.80	17.80	+0.10	3,000
森那美	6.10	6.10	6.10	6.10	——	1,250
英之傑企業	3.15	3.15	3.15	3.15	——	2,000
信昌	2.30	2.30	2.30	2.30	−0.05	10,000
和寶	2.50	2.50	2.50	2.50	——	2,000
立興	5.20	5.20	5.20	5.20	−0.05	6,178
寶光	2.65	2.65	2.65	2.65	+0.025	5,000
仁孚	0.97	0.97	0.97	0.97	——	4,000
茂昌	1.00	1.00	1.00	1.00	——	1,000
（百貨類）						
永安公司	3.05	3.05	3.05	3.05	——	5,000
鱷魚恤	2.275	2.275	2.30	2.275	——	22,000
（紡織類）						
南豐紗廠	6.95	6.95	6.95	6.95	——	2,000
南聯實業	1.84	1.81	1.84	1.80	−0.01	48,000
長江製衣	5.20	5.20	5.20	5.20	−0.05	1,000
依時製衣	3.30	3.30	3.30	3.30	——	2,000
[illegible]	0.31	0.31	0.31	0.31	——	12,000
（酒店類）						
大酒店	12.80	13.00	12.90	12.80	——	4,800
城市酒店	35.50	35.50	35.50	35.50	——	500
海港公司	13.50	13.50	13.50	13.50	+0.10	4,000
凱聯酒店	2.40	2.375	2.425	2.375	−0.05	9,250
美麗華酒店	14.40	14.40	14.50	14.40	——	2,000
（日本上市股票）						
三井	5.90	5.90	5.90	5.90	——	1,000

棉花價格下跌影響 棉紡業受雙重損失

高價訂入大量新花吃虧 成品售價又復低過成本

【本報訊】國際棉花價格繼續下跌，本港棉紡業生產成本不特未能迅速減輕，反爲造成多年來未有的重大損失，因爲今年三至五月以較高價格訂購大量美國新花，誰料估計錯誤，五月後至今美國棉花價格大跌，致令高價訂入的大量新花吃了大虧。另一方面目前存倉棉花以及近期運到的棉花又是成本高昂，而棉紗售價近月來大幅下降，如此一來，造成本港棉紡業雙重損失。

昨據棉花貿易商指稱：本港棉紡業已遭遇前所未有的嚴重困難，國際棉花價格雖然繼續下跌，本港棉紡業不但未能迅速減輕生產成本，反爲造成極大損失，事緣今年三至四月，以每磅F．O．B．價六毫二仙美金至六毫三仙美金訂入美國新花卅多萬包，係十一月至明年三月付船，這些帶有若干投機成分，誰料估計錯誤，五月後美國棉花價格不斷下跌，現在新花每磅跌至五毫二仙及五毫一仙美金，致令高價訂入大量美國新花，每磅要損失一毫美金，這卅多萬包新花估計要損失一千五百萬美元，將會造成個別廠吃不消。

現在使用的棉花仍然是高價貨，而棉紗售價每包不均低過成本一百五十元，例如適合空氣紡用的棉花，現在需用的，每磅仍要七毫美金，空氣紡棉紗每包成本一千八百元，但售價祗爲一千六百二十元至一千六百三十元。適合四十支精梳用的棉花每磅仍要九毫美金，四十支半精梳棉紗每包成本三千一百元，但售價祗爲二千七百五十元，每包虧蝕三百五十元，故此很多家紗廠暫停生產精梳棉紗。

每日股市

股票市交投奇靜 破本年來低紀錄

恒生香港指數下跌一點八三 成交總值僅一千一百餘萬元

【本報訊】經過三天休假之股市復開，冷落得十分可憐，成交總值僅一千一百零四萬元，行情牛皮帶淡，交投數字之少，可以算是今年來僅見，大家都持觀望態度，實乏善可陳。據行中人稱：外圍行情報升，英、美股均見上揚，但港市人心如此閒慢，實與明所以。由於工商業前景暗淡，對股市亦有相當影響。

昨市走勢，開市後，即見一片冷靜，行情慢性下降，上午十一時許，恒生香港指數四一八．四七，跌〇．七三。在直線向淡中，上午恒生香港指數報四一六．八三，跌一．〇二。午後，疲淡之勢持續，恒生香港指數下午收四一六．〇二。全日指數與前市比較，跌一．八三。活躍股票低一個或兩個價位，如滙豐收一七．七七元，置地收六．七元，怡和收一四元，和記收三．一五元，黃埔收一〇．二元，會德豐收二．五元，九倉收一四．四元。

本港股票週一在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一七．六元，怡和一三．八七五元，和記三．一六元，會德豐二．四七五元，置地六．六九元。

股市分類指數據遠東交易所公布如下：銀行類二四八〇．四六跌一三．九七，公用類一八二四．四八跌六．三八，地產建築類二〇九八．二九跌二三．一三，工商企業類一六八六．九〇跌八．八五，倉塲類三四九五．八一跌三六．八七，酒店類一六三三．七一跌一〇．三九，投資類二三五二．二二跌一一．五七，航業類一〇〇六．九一升五．六〇，紡織類一〇〇七．八四跌一二．九四，橡膠類七四四．一七無起跌。

新鴻基証券中期息七分，截止過戶八月十九日至九月一日。

工商眼

倫敦金價升一元六角

【最後消息】倫敦金價頭盤一四五點二零美元，尾盤一四五．八零美元，與前市尾盤比價升一．六零美元。

（尚有英、瑞、美、加各地最後金價刊第八頁港聞版）

倫敦股市上升五點

倫敦股市星期二日近收市時金融報指數上升五點二報四五一點五。

中午美股下跌三點

紐約股市星期二日開市後三小時半杜鍾斯指數下跌三點二報八八八點六九。

十二次拍賣金前夕 各地金價不跌反昇

港市漲五元七收市八〇七．二 美電美鈔市穩定日元行情小回

【本報訊】今天是國際貨幣基金組織第十二次拍賣黃金，在拍賣黃金前夕，歐洲及美國市場金價均見報升，因此，本港金市亦見跟風上漲，因市場一般人心理，認爲由於市場工業用途消化力增強，料拍賣價會高一些所致。

週一外圍行情，金價方面：倫敦報一四四．二〇美元（升一角），瑞士休息無報，巴黎報一四九．〇六美元（升九角兩仙）。加拿大休息無報，美國紐約報一四六．二〇美元（升一元一角）。英鎊方面：倫敦轉賣報一．七三七五美元（強一錢），美國告老士報一．七三七四美元（漲四錢）。

本港金市，前市尾盤爲八〇一．五，昨日上午開市報八〇八．〇，最高報八〇八．五，最低報八〇六．一，收市價八〇六．五：息價訂去息八角，上牌現貨交收共三千両，公價定八〇七．五。下午開市八〇六．六，最高八〇七．七，最低八〇五．五，收市八〇七．二。整日波幅三八元，收氏價與前市比較，升幅爲五．七元，在國際貨幣基金組織賣金前夕金市不跌反升，反映出賣金對市場影響不大，主要是市場需求問題而已。

美鈔市穩，大鈔報四六．五五〇，晉鈔報四六．四五〇，美電最高報四六．五五八，最低報四六．五五。

日元報，大紙報一七四．九，細紙報一三．九。台幣報一五．〇。西德馬克報二九〇。法國法郎報一四．五。瑞士法郎報一九二．三〇。

新鴻基證券半年業績好

【本報訊】爲確保長期增長及盈利穩定，新鴻基證券有限公司於過去半年內，進行多項發展，包括成立日本證券部及業務促進部，另順利展開前景甚佳的國際現貨貿易業務，進度穩健。

該公司董事會宣佈，截至一九七七年六月三十日止上半年度，集團未經審核純利爲港幣二千零五十萬元；資產總值八億六千七百萬元，七六年底爲八億一千四百萬元。董事會宣佈派七七年度中期股息每股七仙，由一九七七年八月十九日至九月一日，首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶手續。

董事會討論半年業務時指出，期內經濟雖然放緩，附屬新鴻基財務有限公司盈利仍創新紀錄；利息收入顯著上升，主要是貸款業務擴展及分散所致。海外代理銀行數目日增，可供運用的貸款額亦屢定增加。經紀收益較一九七六年度減少，反映世界各主要證券市場交投減少。香港及美國股市交投量，與一九七六年度同期比較，分別下降百分之五十六及百分之十，但該公司所佔本港總成交額的百分率仍保持。黃金貿易部對集團盈利的貢獻，則見增加。

此外，來自本港財務諮詢的收費、管理、包銷及代售債券的盈利，均較去年同期更形重要；保險業務亦表現滿意。如無不可預測的事故發生，預期一九七七年下半年將有較滿意的業績。

昨日外滙牌價

（一律電滙計）

貨幣		價格	起跌
英鎊	出	八．二六〇	無起跌
	入	八．〇三五	無起跌
美元	出	四六八．七五	無起跌
	入	四六二．七五	無起跌
加拿大	出	四四一．九〇	跌〇．八〇
	入	四三〇．七〇	跌〇．七五
西德馬克	出	二〇五．九五	跌一．二五
	入	二〇〇．七〇	跌一．一〇
法國法郎	出	九七．〇五	跌〇．一〇
	入	九四．四五	跌〇．一五
瑞士法郎	出	一九六．五〇	跌〇．四五
	入	一九一．四五	跌〇．四五
日元	出	一．七七四	跌〇．〇〇三
	入	一．七二六	跌〇．〇〇三
人民幣	出	四〇．〇二	無起跌
	入	四〇．二二	無起跌

銀行同業拆息穩定 歐亞美元利率急昇

【本報訊】昨日銀行同業拆息尚無變動，活期拆息成一厘八七五，隔夜錢成一厘六二五，顯示業內頭寸很鬆。

美滙價格轉穩，銀行業內成交每美元兌四．六五五港元至四．六五七港元，賬單每美元兌四．六八七五港元，賣單每美元兌四．六一七五港元。

英鎊價格疲硬，賬單每鎊兌八．一六〇港元，賣單每鎊兌七．九九〇港元。

歐洲美元利率，一個月期六厘半，兩個月期六厘一八七五，三個月期六厘二五，六個月期六厘半。

亞洲美元利率，一個月期六厘四三七五，兩個月期六厘一二五，三個月期六厘一八七五，六個月期六厘四三七五。

銀行界人士指稱：歐洲亞洲美元利率明顯上升，主要受美國聯邦儲備局提高貼現利率，收縮通貨所刺激，目前港市美元兌價轉穩，預料近期內升降不大。

五月銀行存款額 逾四百七十億元

【本報訊】銀行業監理處昨日發表的統計數字顯示，在今年六月底時，本港銀行存款總額爲四百七十八億二千五百萬元，其中活期存款爲一百一十二億七千五百萬元，定期存款爲一百八十二億零七百萬元，儲蓄存款則爲一百八十三億四千三百萬元。

該月份銀行一般流動情況爲百分之四十四點八九。

商品期貨市棉花行情

交易單位：每張二萬五千磅
成價單位：每磅美仙計

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	57.80／55.00	——		56.70
十二月	56.40／54.80	55.95	55.45	55.45
明年三月	54.50／54.30	54.50	54.10	54.35
明年五月	55.00／54.50	——		54.85
明年七月	55.75／55.25	55.70		55.70

全日共成交五十一張

茂泰發展自動清盤

九月二日起暫停買賣

【本報訊】會德豐集團成員茂泰發展有限公司（本公司）董事局宣佈，本公司截至一九七七年三月三十一日止年度之除稅項準備後純利爲五百零九萬元，上年度則爲四百八十萬元。

本公司董事局之已定意向爲繼續進行一項分散公司投資之政策，但由於近年來貨幣匯率之波動，香港股票市場呆滯不前及缺乏適當之投資機會，致未能達成此目標，在此等情況下並鑑於本公司極少數股份爲外界投資者所擁有（本公司已發行股份約百分之九五．六爲會德豐集團成員持有）及本公司股份在股市中甚少買賣——本公司股份幾全無交投，可資佐証——故董事局擬於一九七七年九月十六日，星期五，召開之股東週年大會後，繼即召開之股東特別大會上，建議本公司自動清盤。董事局曾小心考慮其他之途徑供本公司抉擇，認爲自動清盤對各股東最爲有利，而各股東亦可有機會將其投資轉爲現金。

有關本公司之清盤議決案，將包括一項授權與清盤人將公司資產以實物形式（IN SPECIE）分派之議決案。假設議決案於股東特別大會上獲各股東通過及清盤人行使該權力，則在清償公司所有債項及支付清盤費用後，本公司之有價證券投資及現金，將以實物形式分派予各股東，作爲清還各股東清盤後之權益。由於此等建議，董事局擬向香港證券交易所申請將本公司股份自一九七七年九月二日星期五，收市時開始暫停買賣。

港市反應緩慢 國際糖價回昇

【本報訊】國際糖價持續回升，倫敦糖市升勢顯著，但本港糖市情況，反應依然緩慢，原因是受貨供過多，市銷不甚暢旺所影響。

糖業人士表示：國際行情上升，基本上是由於早期糖價過於低殘所促成，但再度召開的國際食糖會議之前，在倫敦糖市走勢上，是否作若干準備，似乎亦有些關連，不過，本港糖市以多銷慢，除非國際行情能再作有力上升，否則對港市所引起的刺激看來有限。

市場上，南韓幼砂，每担七十二元，八月份交貨以七十一元五角折銷，一般批銷仍慢。法國幼砂，碼頭交收每担六十三元，部份用家有吸扯。西德幼砂，每担六十五元，由於與法國糖有些價格上距離，買家無大反應。台灣特砂，碼頭價每噸一千一百一十元。大陸榴花中粗，每噸一千〇七十元至一千〇八十元，月初碼頭貨追倉勢轉慢。

國際糖價，倫敦原糖現貨每噸一二三鎊，升四鎊，紐約原糖現貨每磅七．九五美仙，升〇．二〇美仙。

美股市堅穩 上昇一點多

【紐約一日美聯社電】星期一紐約股票市場經上週大幅下瀉後，勉強回升少許，交投甚不淡。

分析家認爲經上週首三日的暴跌後，受到上週四及週五比較穩定表現的鼓勵，星期一另有審慎的購買活動。因爲在上週公佈的比預料中稍好的第二季票積報告，通用汽車公司有可能增加紅利，因此首先領導股市上市。

杜鍾斯三十種工業平均指數經上週下跌過三十三點後，升一點七四，收八八九點八一，上升股票與下降股票之比約爲三比二。

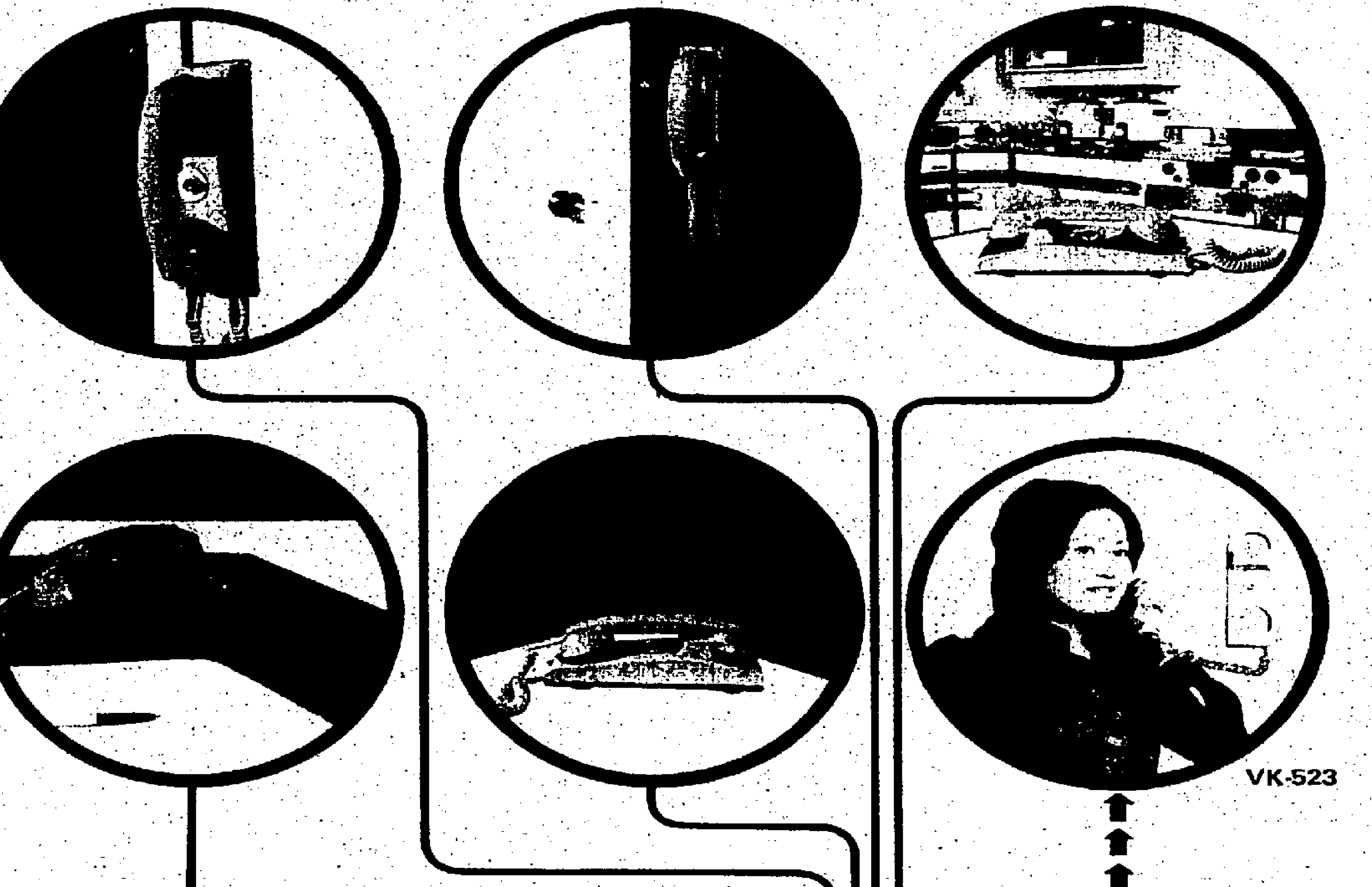
紐約證券交易所普通股綜合指數升零點一五，收五十四點二七。

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
高昇地產	0.15	0.20	33.33
新同慶	0.34	0.37	8.82
海港工程	0.64	0.67	4.69
恒生工業	0.25	0.26	4.00
鱷魚恤	2.20	2.275	3.41
九倉認股証	19.80	20.40	3.03
大酒店	12.70	13.00	2.36
香江物業	0.45	0.46	2.22
華光航業	3.525	3.60	2.13
和寶	2.45	2.50	2.04

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
漢國置業	0.92	0.83	9.78
利豐	0.58	0.55	5.17
太古地產	2.55	2.475	2.94
啓明建業	0.80	0.78	2.50
太古洋行B	1.20	1.17	2.50
友聯世界	0.82	0.80	2.44
大亞石業	1.67	1.63	2.40
信昌	2.35	2.30	2.17
凱聯酒店	2.425	2.375	2.06
聯益發展	0.49	0.48	2.04

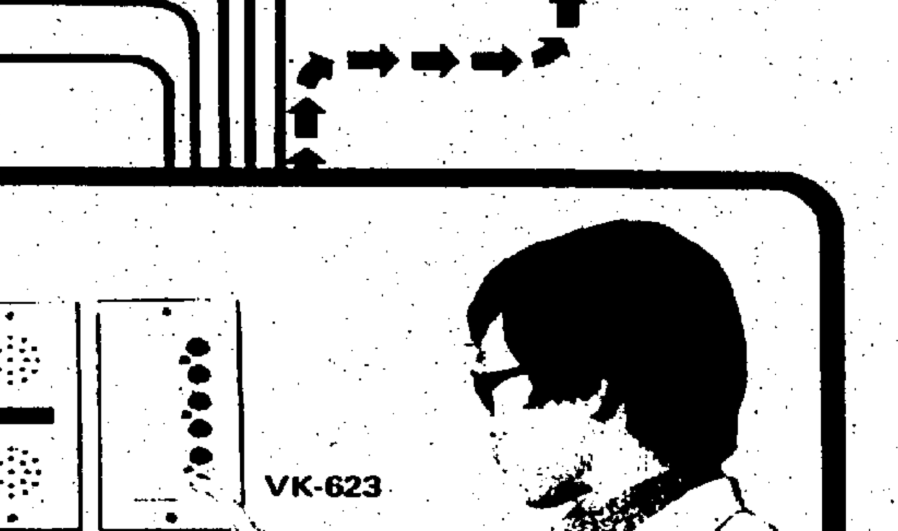


改善治安 市民有責

請即安裝著名的樂聲牌大廈防盜應門對講機。此後閘門可以整日鎖緊，訪客必須通過大門對講器，與有關單位通話，經住戶辨明後，用遙遠控制開啓電鎖閘門，方能入內，非法之徒自然無隙可乘。

＊樂聲牌電器特約電視節目「家家笑哈哈」，逢星期五晚八時至八時半於無綫電視翡翠台播映。「美國流行音樂會」逢星期日晚七時至八時半於佳藝電視台播映，敬請留意欣賞。

參觀垂詢請駕臨下列地址：
中區聯邦大廈十四樓樂聲牌陳列室。
旺角麗斯大廈二樓樂聲牌陳列室。



NA753

National 樂聲牌

九龍彌敦道625號麗斯大廈二/三樓 電話：3-315111
香港中環聯邦大廈1401室．電話：5-256161-8
信興電器貿易有限公司
九龍官塘創業街36號 黃氏工業大廈．電話：3-410321-8
修理部電話：3-430161

全港九中西藥店均介紹

唐拾義 久咳丸

澈底消滅咳嗽！

各種咳藥比較 牌子最老．功效最好．銷數最多

主治：

調整售價每瓶三元 港九各地藥店均售

香港文咸東街唐拾義藥廠發行

新蒲崗「國貨公司」凌晨被洗劫 損失卅餘萬

【本報訊】新蒲崗東方國貨有限公司，昨日凌晨遭數名匪徒破門入內行劫，掠走夾萬內現欵及一批金飾和名貴藥材，總值約卅五萬元。

昨晨二時許，五名匪徒攜備爆爆器具，將東方國貨有限公司後門鐵閘毀壞，進入行劫，先後將三名職員及一名看更綑綁，爆開兩個夾萬將裏面現欵取走。匪徒仍然意猶未足，並將一批金飾玉器及一些名貴中藥材如人參、鹿尾羓等掠去。據警方初步調查結果，該國貨公司損失現欵十八萬元，另玉器珠寶首飾價值九萬元及一批中藥材值八萬元。但正確數字仍有待點實。警方目前仍在調查此宗劫案。

據悉：匪徒進入佔有三層單位的國貨公司後，先用藥餵暈兩隻狼狗，將留宿在公司內的三名熟睡中的職員綑綁，塞口蒙頭，始進行大肆搜掠，匪徒進入經理室，將兩個夾萬爆開，將裏面現欵十八萬取走，然後到二樓金飾部，把一批金飾玉器悉數取走，旋即到地下的中藥部，再搜一些名貴藥材掠走。

據稱：當匪徒進行爆破搜掠的時候，國貨公司樓下一單位的住客被樓下的異聲驚醒，發覺有陣陣白煙冒出（懷疑是爆炸時冒出的煙霧），遂撥電通知地下的姓徐看更，看更接報即進入公司內巡視，但被匪徒發現，又將他綑起，繼續搜掠。

，引致昏迷，但真正原因，當局仍在調查中。

另訊：青山道六咪半的高富油站，昨晨四時許被兩匪行劫，掠走兩天半假期營業所得的現欵二萬六千元。油站內三名留宿職工被綑綁起，直至昨晨七時許，另一名職工上班時，才揭發這宗劫案。

據警方初步消息稱：兩名年約廿五歲青年昨晨四時許進入上述油站行劫，其中一人持有一把牛肉刀，將站內三名職工綁起，打開兩個夾萬，將兩萬六千元掠走後逃去。

「三師教育論壇」指出 應屆畢業生前途可慮 獲職業者未足三分一

【本報訊】四百多名教育學院學生昨日在「三師教育論壇」座談會中指出，當局實施的「超額」教師政策，將致應屆畢業同學至今仍找不到工作。

該座談會昨日在理工學院舉行，據前任葛師學生會會長連文書表示：自從政府公佈「超額」教師政策後，三教育學院同學出路問題日趨嚴重，就目前三教育學院應屆畢業同學的就業情況來看，本屆畢業生共六百二十多名，直至目前爲止，能找到工作祇有一百八十六名，從以上數字，顯示出政府的教育計劃是完全失敗。政府一方面訓練一班教育專業人才，另一方面，卻不給予他們就業機會。無形中政府並不是浪費納稅人的金錢嗎？

談到解決「超額」教師政策的方法，連氏提出五個辦法，首先當局應該拿出誠意，積極辦好關乎四百萬香港居民切身權利的教育，及早廢止中三淘汰試的施行，使三年完整中等教育得以正常發展；其次，小學人數減少，正是改善班級比例，小學改爲一點三制，甚至中學改爲一點五制，提高教育質素的最好機會。第三，當局更應正視中學面臨發展的事實，把小學「超額」教師經所需訓練後調教中學；第四，繼續辦好教育學院，配合中等教育發展的要需，切實辦好第三年課程；第五，幫助有志辦學的私校發展將其納入中等教育發展的計劃中。

昨日出席「三師教育論壇」座談會發表演說的有羅師去屆會長馬伙根，三師代表梁淑芬，香港私立英文中學聯會程介明及官立非學位教師職工會主席梁炎堂。

「三師教育論壇」座談會中，大會主席陳永成發表演說。（本報記者歐沛林攝）

修渠工人中毒氣 昏迷渠內被救起

【本報訊】一名通水渠工人，昨日在北角一幢樓宇修理淤塞水渠時，疑吸了有毒沼氣，暈倒在一條垂直水渠上部，幸被人及時發覺，送院救治。

事發地點在北角英皇道二六五號南方大廈，昨日下午六時許，上址二六三號公平市場老闆林永生，發現天井後巷淤塞，於是招來一名綽號「高佬」水渠工人前來修理。當他進入渠內工作後，十分鐘他便感到四肢發軟，不久雙手抓緊地面渠口兩邊，奄奄一息的吊在渠內。此時後巷一名茶樓洗碗工人見其入渠修理良久沒有動靜，於是走前欲催他快點將渠修好，始發覺他在渠中暈倒，急喚人合力將他自渠中拉出，並致電召來救傷車將之送往醫院救治。

事後警方及消防人員先後到來調查，初步懷疑因吸入渠內有毒沼氣

疑有沼氣的一條垂直深入地下的水渠。（本報記者周永傑攝）

港歌舞樂團在英獲好評

【本報訊】銀禧紀念香港歌舞樂團本星期日（七月三十一日）假倫敦皇家節日劇院作首次演出，獲得觀衆一致好評。

今次演出爲女皇登基銀禧紀念籌得超過二千鎊（約等於港幣一萬六千元）。

在芸芸節目中，以扇舞、枇杷及笛子獨奏與北獅舞最受歡迎。

到場參觀之貴賓有倫敦市軍政要員，包括皇家空軍中將戈華夫（LORD ELWORTHY）、大倫敦市議會副主席博斂（MR STANLEY BOLTON）、外交及聯邦事務處之史釗域（MR J STEWART）及香港駐英專員新德。

台灣芝麻鄉村世界 華美地產投資建設

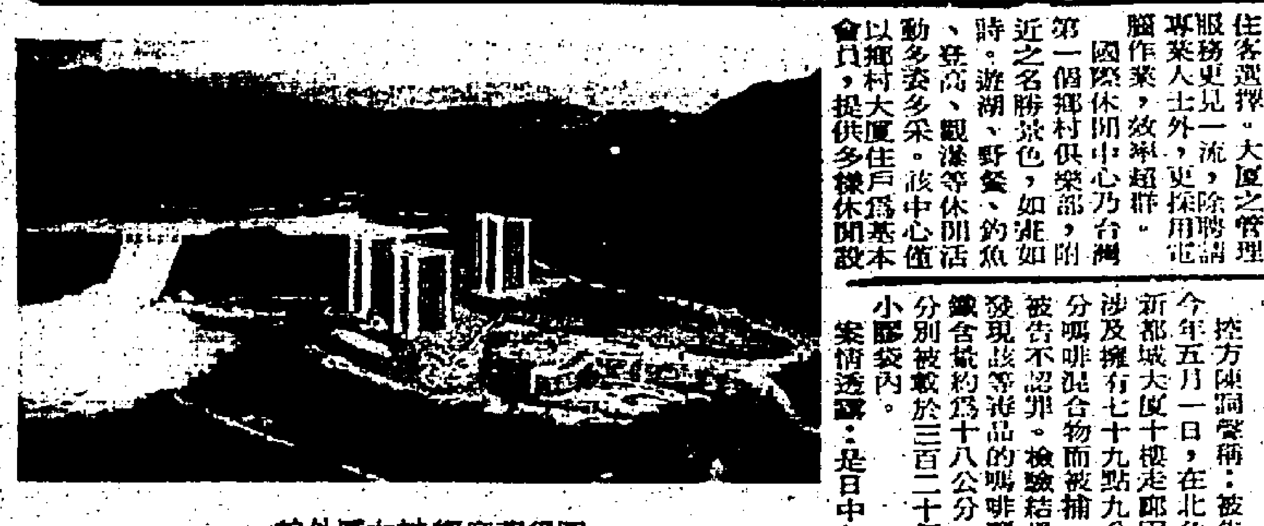
台灣地產先鋒華美聯合建築公司，將爲港人推出一個投資及休閒的新計劃—華美芝麻城「芝麻鄉村世界」。該項計劃緣起於石門芝麻大酒店的經營成功，中外遊客親身領會到石門水庫的湖光山色，一致認爲芝麻城是休閒、渡假，定居的理想家園。

芝麻鄉村世界位於台灣石門華美芝麻城內，爲該風景區的焦點，距台北市五十二公里，交通非常便利。附近風景優美，最富大自然風采及鄉居生活情趣。

芝麻鄉村世界包含兩大部份：鄉村大厦及國際休閒中心。鄉村大厦是台灣第一座休閒住宅大厦，佔地面積二五二、零零零平方呎，其中一九八、零零零平方呎闢爲休憩廣場，由國際園藝專家設計。社區內一切衣、食、住、行、育、樂等設施，應有盡有。鄉村大厦爲三座人字造型，樓高二十二層的建築物。室內裝設及傢俬均極具氣派，並有多種「完美屋」設計供住客選擇。大厦之管理服務更見一流，除聘請專業人士外，更採用電腦作業，效率超群。

國際休閒中心乃台灣第一個鄉村俱樂部，附近之名勝景色，如畫如詩。遊湖、野餐、釣魚、登高、觀瀑等休閒活動多姿多采。該中心僅以鄉村大厦住戶爲基本會員，提供多樣休閒設施，如網球場、泳池、高爾夫球場、橋棋室等，爲一高級休閒中心。

各界人士欲知更詳盡的資料及購買、分租辦法，請與華美公司香港總代理芝麻國際公司接洽。地址在香港皇后大道十六—十八號友邦行十二樓一二零五—一二零六室，電話：五—二六一二九八。



圖爲芝麻鄉村大厦外貌。

博愛恢復中醫贈診

【本報訊】博愛醫院在元朗墟所設的中醫贈診施藥部，向由潘濤昌醫師主理，因潘醫師年事已高，已於本年六月底退休，該院董事局以潘醫師主理中醫部二十餘年，除撥支退休金外，並致送金牌一座以垂紀念，金牌昨由該院主席林國賴致送。

該院方爲加強對區內居民服務，特聘李少白醫師爲中醫主任，繼續負責中醫贈診施藥工作，李少白醫師曾連任博愛醫院庚戌辛亥年兩屆總理，歷任中國醫學研究所教授，九龍中醫學院教授，及各志願團體醫席，活人無數，並設有「傷參」講座培育人材，滿門桃李，享譽杏林，現已屆七六高齡，尚熱心社會福利，昨起已恢復贈診施藥。

博愛醫院中醫贈診所昨恢復贈診，圖爲林國賴主席致送金牌與退休的中醫師潘濤昌，右後爲李少白及秘書盧志桐。

永不休息的「接綫生」 自動爲你答話留言

本報特稿

相信很多人都曾試過在辦公時間過後，無法與欲接觸人士聯絡，告知他有關緊急的事情而感到懊惱與焦躁。

偶若大家都能設置一部「電話自動答話及留言錄音機」，相信上述令人氣結的情形是可以避免！

這種「電話自動答話及留言錄音機」的作用，主要是能在辦公時間過後，接線生又下班去了，自動答覆來電者及將其留言錄下，杜絕一些來電者有關「欲訴無門」的抱怨與指責。

以下是其中一種電話自動答覆的例子：「此爲電話錄音裝帶，這裡是大發公司，電話一二三四五六，本公司今天辦公時間已過，閣下如有緊急事情，可另行致電香港九五九八一八，與陳小姐聯絡，倘爲一般性留言，閣下亦可於「必必」訊號響後，將閣下之姓名和訊息說出，我們的電話錄音機會將之自動錄下，並於翌晨九時前回覆閣下，謝謝。」

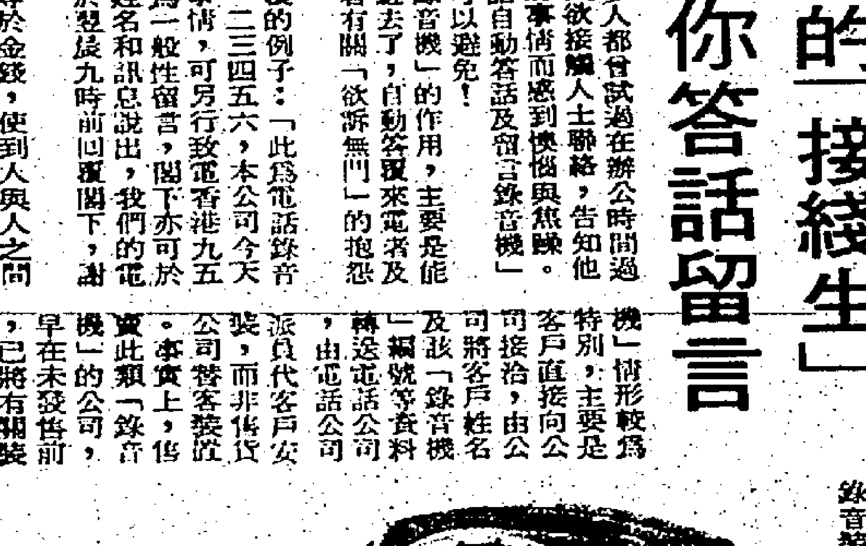
現代社會工商業發達，時間等於金錢，使到人與人之間的聯絡與通訊益顯重要，而此種「電話自動答話留言錄音裝置」，正好爲此而設，故一般大商行或身負重任的個別人士樂於採用。

據一間銷售此類裝置的通訊器材公司透露，若不是此類「錄音機」售價較昂（約需一千九百元），採用者將更爲普遍。雖然如此，但一般買者多抱較諸聘用一名接線生還來得相宜的長遠想法，故安裝者仍大有人在。

該公司解釋謂：由於任何加設在電話的裝置，小如螺絲也需徵得香港電話公司的同意，故客戶購買此類「錄音機」情形較爲特別，主要是由公司直接向公司接洽，由公司將客戶姓名及該「錄音機」編號等資料轉送電話公司，由電話公司派員代客戶安裝，而非售貨公司替客裝置。事實上，售賣此類「錄音機」的公司，早在未發售前，已將有關裝置樣本送交電話公司審查半年，始獲批准。此外，公司亦只是售賣「錄音機」而已，而不是提供電話自動答話及留言服務。

據香港電話公司表示，有關此類服務，目前香港仍未設有，僅爲私人購買「錄音機」經其公司批准後，進行電話自動答話與留言錄音吧了。電話公司本來也有考慮設置此種服務，但迄今爲止仍未有付諸實行。

——本報記者周永傑——



價值一千九百元的電話自動答話及留言錄音裝置。

壞天氣．好消息 日內繼續有大雨

【本報訊】低氣壓及西南季候風目前正影響華南沿岸，預料日內本港仍有雨水，水塘可望獲得進一步收益。

截至昨日廿四小時內，天文台共錄得四十五點一公厘雨量，約爲一點八吋。

天文台昨日表示：華南之氣壓頗低，西南季候風影響着南中國海。預測今日天氣：吹和緩南風，有幾陣驟雨，雨勢有時頗大，日間短暫時間有陽光，最高氣溫約爲攝氏卅一度。

道友被控藏毒 判入獄三年半

【本報訊】一名廿二歲男子鍾漢動，昨晨在維多利亞地方法院被裁定藏有毒品以作非法販賣罪名成立，主審法官奧地判被告監禁三年半。

控方陳詞警稱：被告今年五月一日，在北角新都城大廈十樓走廊因涉及擁有七十九點九公分嗎啡混合物而被捕，被告不認罪。檢驗結果發現該等毒品的嗎啡鹽鹼含量約爲十八公分，分別被載於三百二十個小膠袋內。

案情透露：是日中午，有四、五名警員事先接到線報往上址截查，發現該名男子及膠袋。

被告自辯稱：他是一名道友，事發當日前往上址欲購買毒品，而該名販毒頭子則在發現警察上來時便逃去。

他表示，警員是在上址的電箱找到該批毒品，而懷疑是他所有的，但其實不是。

法官在宣判時則指出被告言不可信，因爲案發時有多名警員，販毒頭子是無法如此容易逃走，故裁定其罪名成立。被告律師代表被告稱被告只是一名道友而已，每日須吸用兩包毒品。律師代表被告向法官求情，並請送被告往戒毒所。

仁濟醫院辦慈善舞會

【本報訊】爲開辦托兒所並擴建院社，香港仁濟醫院舉辦慈善獎券遊藝舞會。

仁濟醫院主席邱炎錦在記者會上表示，荃灣在此數年間，雖然已成爲香港最大的衛星市鎮，但是亦因爲工廠林立，新都興建，人口因而激增，醫療服務呈現求過於供。邱委女士說，該院現正積極擴建院舍，並開辦托兒所，向新界居民提供更足夠之醫療服務，及社會服務。

同時，他說，爲了籌募該院經費，仁濟醫院將發行二元之慈善獎券，及在本月二十九日在碧麗宮舉行慈善遊藝舞會。

東莞縣一小校友 籌組校友聯誼會

東莞縣立第一小學，原係舊制高等小學改制，乃該縣第一間具有規模之初級學府，創於遜清末年，人材輩出，凡莞籍學子，多半出身於斯，再轉進高等學府，作育英才。現該校友等以僑港同學日衆，在何自芳校長及張紹志、羅渠樹、鍾燦乾諸師長倡導下，決籌組校友聯誼會，以紀念此一啓學根基，並謀少小同窗之誼，日昨集數十校友假瓊華酒樓舉行首次籌備餐會，一致贊成籌組校友聯誼會議案，通過向港府申請註冊各項原則，並選定彌敦道五六六號僑建大廈十五樓爲籌備處（電話：三—八五〇七一八）。即席選出籌備委員十七人，主任委員尹開，副：鄧國鈞、何懋德。秘書何佰銘、財務陳炳南、張溢源、總務張潤森、鄧承等，積極展開工作，並號召新舊制各屆校友踴躍報到參加。

龍虎武師被控謀殺 表証成立解高院

【本報訊】一名龍虎武師，涉嫌於四月十八日，在九龍廣東道柳間謀殺一名男子爲警方拘控，昨解北九龍裁判署，循嚴重刑事案程序進行初級偵訊，新恩法官於聆聽全案證供後，裁定被告表面證據成立，諭將案轉解最高法院審訊，被告暫時無須答辯，還押監房看管。

被告徐休慶，又名徐應龍，又名阿龍，廿一歲，電視特約演員，被控於四月十八日，在九龍地區，謀殺男子李文品。

聖培爾英文書院 招生

一、F.6中大文班（每週英文史地經濟中史生物普數各四堂）（中文六堂）
二、F.5，F.4文理班（新舊數分班另設附加數及中國文學）
三、F.3文理班及F.2，F.1（自F1起化學物理生物歷史地理分科）
四、本校最近五年會考及格百分率爲
一九七二年七〇・三　一九七四年七二・〇　一九七六年六八・五
一九七三年七〇・九　一九七五年六七・九
校址：九龍勝利道（近亞皆老街火車橋）　電話：三—〇四一五八一

維新英文中學（油麻地） 招生通告

（一）英文部：F.1——F.6
（二）中文部：中一——中六
（三）考試日期：校內公佈
（四）英文夜中學同時招收F.1——F.5新生
（五）凡獲政府派讀本校受助學位學生，須於八月二、三、四，三天內來校辦理註冊。
（六）逐派別校受助學生欲轉讀本校者可於八月五、六、八三天內辦理註冊。
△本校爲政府受助學位中學，附有免費及減費學額▽
校址：九龍油麻地彌敦道四八三至四八五A號　電話：三—八八二六九二　三—三〇五七四一
校監：黎金福　校長：周覺儀

程剛啓事

本人爲了保障編導權益，特將本人與黃世宜女士聯合編寫的『流氓皇帝』劇情結構、人物關係以及素材刊登如下：

文中劃綫條部份是本人經已執導完成的戲場附表是戲中各景名稱暨拍攝地點：

（景名）	（拍攝地點）
石屋	茶果嶺石屋
編輯部	長沙灣學校
報社大厦	葵涌某工廠大厦門口、甬道、電梯、七樓
私人俱樂部	某住宅內
上海虹口街頭	九龍塘街道
海傍街道	大角咀碼頭
電台播音間	某錄音間
余慧珍家內	花墟道某號二樓屋內、梯間
余慧珍家外	花墟道
柳如茵家套間	美輪酒店套房
夜總會辦公室	康樂大厦
夜總會	香港某夜總會
柳如茵家內外	香港沙宣道某別墅
法庭	九龍某書院
警察總部走廊連辦公室	九龍某書院

「流氓皇帝」電影故事

（一）一個中年紳士李濟發（鄧光榮飾）被押到警察總部，限他二十四小時離境，他很從容傲慢，連禁止他抽煙的督辦陳添國（唐菁飾）也碰了他的釘子，他說這並不是香煙而且雪茄，然後他又向警司古柏（西人李彪飾）索取犯法的證據，古柏將一叠檔案扔在桌上，警官們一個個地傳到李濟發的手裏，於是，他的往事隨着檔案記錄展開了。

十多年前他還年輕的時候就懷着一顆野心隻身到香港來闖世界，他認爲在這個繁華的十里洋場可以偸拐騙詐手段發大財。

他在海傍街道徘徊流浪，連睡覺的地方都沒有，他躺在長椅上，口袋裏只有一支香煙一把牙刷而身無分文，他有一個習慣，喜歡隨地小便，那晚得剛解開褲子拉鍊想往海裏小便時就被督辦陳添國上來查問，李濟發能言善辯說在欣賞香港的夜景把陳添國瞞騙過去，就在李濟發得意飛扔鴨舌帽時聽見妓女呂文霞（胡茵茵飾）的笑聲，李趁機上前向她借火點煙要求陪眠過夜，並保證「生不欠債，死不欠債」將來一定奉還，呂文霞一口回絕，可是爲了有兩個爛醉如泥的外籍水兵纏得她沒辦法，於是向李提出如能替她把水兵打發走便破例允許陪眠過夜，李施計多端利用兩個水兵的錢只夠一個人過夜而提出叫他們猜拳比輸贏決定，二人上當果然緊猜拳，李趁機拿了他們的錢與呂溜之大吉。

不料，卻被一直跟踪的陳添國發現他向水兵行騙將之拘捕，李心中不服，在上車之前干脆一不做二不休就在陳的私家車尾小便，濺了一車的尿，陳因此對這個不法之徒留下了極端惡劣的印象。

李濟發在獄中等候審判期間得罪了一個巴基斯坦籍的獄警巴基（王憾廉飾）因而受了很多折磨，同時，他又結識了幾個犯人。趙三（張午郎飾），林平（石天飾），老周（朱鐵和飾）和高佬（譚天飾），大家商議決定在提堂時越押逃走，免得回獄中再受巴基的欺負。

在裁判署候審室裏，他們利用一個犯人巧妙地引來庭警，然後奪槍企圖逃出，一時之間法庭內秩序大亂，他們終於被警方制服。

李濟發向法庭投訴逃走的動機是爲了恐怕回獄中被巴基凌辱，又經過副署長（劉丹飾）証實的確有少數獄警不遵守監獄署條例，任意對待犯人，使犯人失去改過自新重新做人的信心，所以才會造成這次越押的不良後果，法官（張冲飾）非常同意副署長的觀點。

在等候宣判的時候，旁聽席上一個少女，亞香（丹娜飾）和一個肥女（沈殿霞飾）悄悄預測法官如何宣判，結果肥女輸了，法官對巴基加以斥責嚴重處罰，而對李濟發、趙三、林平、老周、高佬等人給予輕判，並警告他們上帝只給予人一次機會，李花言巧語說加上誓死給的一次就可以有兩次機會，法官很不滿他的無禮態度，又知他在候審室內隨地小便，因此多判他十天刑期。

（二）出獄之後，李濟發、趙三、林平、老周、高佬和亞香六人開始同撈同煲，行騙出千，混得頭頭是道。

某夜，他們又向一間私人俱樂部下手，李濟發西裝革履冒充大亨，亞香早已混入做發牌女郎，林平裝扮侍者。李在賭「沙蟹」時向商人（馬劍棠飾）出術，這副牌本來是馬一定贏的，因爲他是三張Q兩張10，而李只是三張3兩張K，可是，林平藉故送點心在兩片「多士」里夾了一張K送給李，李手法靈活趁對方不備暗中把自己的底牌3換成了K，變成三張K兩張3贏了馬的三張Q兩張10，馬敗北而去，賭局也散了，李在點錢之時發現身旁坐着的一個衣飾華麗的女賭客柳如茵（夏凡飾）對他十分注意，並且拆穿他出術，當時掀開碟子里「多士」中夾着的那張3，李無話可說，答應跟她回家商議合股經營做生意。

柳如茵住在一間豪華的別墅裡，他先叫李濟發在樓下稍坐，自己去換更衣，當女佣請李上去之時，李穿過臥室進了套間大爲驚奇，原來，柳已經赤裸坐在床上看雜報，李怪她不是誠心談生意，柳表示願意拿錢一齊投資，李說自己不是好人，柳反而說喜歡有本事的壞蛋不喜歡沒本事的好人，於是，二人情投意合，携手合作，李馬上把幾個拍檔請到別墅，要他們稱呼柳如茵爲大嫂，衆人見李穿着底褲從樓上下來，又吩咐女佣倒茶備餐一付男主人派頭，都對他的閃電攻勢大爲驚訝深表佩服。

他們合夥經營的幾間賭檔連續被陳添國查封關閉，李大感氣惱之際他的一個落魄朋友金立德（謝賢飾）前來投靠，並獻計利用賭牌賄賂警司古柏。

李依計而行，約古柏來別墅玩十三張，自己存心將好牌配壞，壞牌配錯，一直通賭博取古柏歡心。古柏覺得奇怪，暗中發現李的牌起方塊十三張居然故意輸錢，古柏明白了他的用意，與他喝酒碰杯，並說他雖然賭場失意商場必然得意，李聽出了古柏的暗示，明白有他支持撐腰可以放手大幹。

（三）從此，李濟發平步青雲走紅商場，蓋大樓，建工廠，開歌廳夜總會，成立李氏機構，自稱「波士李」。

不過，他隨地小便的習慣仍然改不掉，就在他爲自己的夜總會選美皇后之日身穿白禮服登上一勞斯萊斯之前還在家門口當衆小便，花王已知他的老毛病，提着水等他小完就沖洗，衆人也都司空見慣。

車出門外遇見流氓毆打一人，此人原來是出獄後窮困潦倒的巴基，李濟發不念舊惡，吩咐金立德給巴基一份工作，叫他去夜總會守門。

當日下午，李濟發去海傍街道赴呂文霞的約晤，李回憶當年的小包袱，里面有一個口琴是他最珍貴的東西，在呂的追問之下，李說出口琴來歷，他童年在上海長大，父親早逝，母親是個瞎子，坐在街頭吹口琴乞討爲他，他性格倔強，從少就說不吃討來的飯，母親也說不用他當扒手偸來的錢。有一天，他親眼目睹母親爲檢一個滾到馬路上的銅板慘遭汽車輾斃，使他終生留下了難以磨滅的印象，也立下了一個志願：不擇手段去找錢！

呂文霞聽了他的往事感慨萬千，李贈她一萬元勸她另謀生活便乘車而去，呂對他的慷慨非常感激。

李乘車抵達夜總會門口，看見巴基已穿嶄新的制服在站崗。

李進了場子見亞香正指導參加選美的歌星們出場儀態，他叫其中的一個少女珍妮（鄭淑英飾）入辦公室簽署長駐演唱的合同然後才捧她當選歌后做爲交換條件。

金立德抓住了柳如茵吃醋妒忌的心理，向她進言挑撥，使她誤會李與珍妮有曖昧關係才捧她的，柳非常氣憤，要金陪她去向李質問。

辦公室里，李和珍妮確實是在簽合同，門外的金立德藉詞阻止柳如茵進去，並有湊巧，室內二人的談話例如珍妮說：「我要在你上面」，（其實她是說簽名要在李的名字上面），例如李說：「你這樣很辛苦，坐在我這兒吧」。（其實他因爲見珍妮在桌上簽名，所以叫她坐在椅子上），諸如此類的對白卻使在辦公室門外偸聽的柳如茵想入非非，誤會李對自己不忠，而金立德明明推門看見實情，偏故意不讓柳知道，還誇大其詞挑唆離間，並叫她不要聲張，設法奪回財產再向李報復，並趁機向她挑逗示愛。

李濟發先有內變又起外患，他的厄運從此開始！

選舉之前，惡霸龍虎（王俠飾）要捧乾女兒莉莉當歌后前來與李談判決裂，晚上選美揭曉時，阻止觀衆入場，又操縱門票控制選舉，可是，李妙計把珍妮和莉莉的號碼「6」「9」顛倒，龍虎和手下果然上當，李照原定計劃仍選出了珍妮當選美國歌后。

龍虎吃了敗仗心有不甘，挑唆莉莉找珍妮麻煩，兩人在街頭爭吵起來，李濟發及手下趕到，一時失手誤殺莉莉造成命案，恰被記者向南（伍衛國飾）發現，李威脅利誘不許向南發表這個事件。

向南是個正直青年，就在次日報章上報導了命案，他的女友秋鳴（張淑儀飾）是在電台做播音員，也將消息廣播出來。

李濟發在家裏看到報紙聽見播音大爲震怒，金立德存心不良教唆他殺向南滅口，趙三，亞香，老周和高佬四人再三勸阻，李一意孤行還把老周和高佬趕走，又叫柳如茵上樓拿錢多給金立德去買兇。

本來，柳如茵有點猶疑，正遇巧從電話分機裏聽到李濟發原配妻子余慧珍（蘇杏璇飾）打來的電話約李在夜總會見面。

金立德伺機向柳進言，說李家有嬌妻，外有情婦，如不及早行動將來會人財兩空，而最卑鄙污的手段就是促成他買兇殺記者使他犯罪，柳如茵一時氣憤立刻拿錢給金立德去進行。

兇手是個綽號「夜貓」的男子（陳流飾），他犯了案缺錢逃亡，和飛女（娜娜飾）藏匿在小房裏，金立德以數萬元代價收買要他在向南深夜下班離開報社時下手。

夜貓躲在車裏見向南出來正要開槍之際，秋鳴趕來要発存放在編輯部的錄音帶，因此向南和她又回報社裏去。

夜貓在公共電話亭打電話到夜總會告知李濟發說準備入報社殺向南。

可是，這時李已經會晤了十多年失去聯絡的妻子余慧珍，才知悉向南竟是自己的兒子，因爲李更改了名字所以向南不曉得彼此的父子關係。

李濟發馬上叫金立德在電話裏阻止夜貓行兇，金險惡陰毒有意造成他們父子相殘，明明夜貓在電話亭拿着耳機等回音，金卻欺騙李說電話已經掛斷，雖然夜貓又再次撥電話請示，金搶接電話一邊騙李說是貨倉裏的工人打來的一邊一語雙關暗示夜貓盡快行事。

於是，夜貓匆匆進了報社大厦的甬道，準備上七樓殺人。

這時，編輯部裏只剩下向南和秋鳴在整理錄音帶。同時，夜總會裏，余慧珍急迫地要撥電話通知兒子不要出報社，金立德假裝熱心代他撥電話卻故意亂撥號碼拖延時間。

多次的阻延終於造成了向南和秋鳴的危機，夜貓上電梯時，他們已經離開了編輯部正在七樓等電梯，千鈞一髮之際，報社的清潔工人搶到電梯奔到電梯口也正是夜貓出電梯的時候他一把將向南和秋鳴拉進了電梯。

向南在電梯裡和夜貓掙扎搏鬥。

同時，工人也奔下樓梯高呼求救，附近巡邏的警員聞聲趕到，在樓下電梯口槍殺了夜貓。

金立德見計劃失敗又佈騙計，他密告李參與黑社會，經營非法生意，一方面又和柳如茵同謀用錢賄賂古柏陷害李濟發，並且趁李被陳添國押到警察總部問話之時而和柳在別墅裡偸情。

李濟發剛巧回來，金立德走避不及只好躲在浴室裡，柳如茵說受金陷害被判二十四小時離境，沒有時間處理財產，唯一可以信任的是她，已約了王律師在樓下辦手續，暫時將全部產業委託給她。

他們在律師見証下簽名，李親手將財權委託書交給了柳，他的一生心血就這樣被騙去了。

李送別了王律師之後，上樓到客房拿母親的口琴赫然發現躲在門後的金立德，二人展開了搏鬥，他被金打得翻過欄杆跌下樓梯。

金立德知李已失去了一切勢力，因此毫無忌憚，展示那份從柳如茵處奪來的財權委託書給他看存心氣他，並且直認與柳的關係。

這時，李才恍然大悟金不但設計陷害，而且還勾引柳如茵同謀霸佔產業，他憤恨之極衝上前要與金拚命，金狂叫警察大喊救命，陳添國率警衝進來，將李押了出去。

當他被押上警車的時候，趙三、老周、高佬和亞香匆匆趕來，甚至連巴基也來送別，他們聽到亞香的哭聲，追着開去的警車喊叫，被警車甩跌在路邊，不讓李含恨離境。

（四）他們幾人在海邊救走了李。

李千方百計潛回別墅要找金報仇，他向柳追問金的去處，終於在鐵道上仇人相逢，展開激烈的搏殺而將金置於死地。

這時，警方聞訊趕至追捕他，他走投無路遇風塵知己呂文霞相助，在小客棧暫且安身，並設法爲他安排偸渡去澳門。

在臨上船的那天夜黑，李思念着見兒子最後一面，不顧警方被捕的危險，悄悄溜回妻子的家里，但卻被余慧珍拒於門外，她不願向南知道有這樣一個父親而引以爲耻失自尊，李只得黯然離去，余心不忍追下樓把兒子的外衣給他留作紀念，讓他在孤獨凄涼時得到一點溫暖。

李濟發抱緊兒子的衣裳跟蹤而去，走至街上，正遇向南和秋鳴下班回來，向南見他穿着自己的外衣神色慌張，誤會他到家里偸竊，又恐他走被打，李不願解釋急着要走被向南抓住不放回外衣，李捨不得放手不肯還給他，向南大怒之下揮拳打他。

余慧珍趕來看見這種倫常悲劇，痛心之極，正要告訴向南真相，李自知所作所爲無顏相認兒子，只對向南說自己是他父親的朋友，言畢悽然而別。

他回到小客棧，陳添國率警到來逮捕他，妻兒和朋友趕來時是他已被押上警車。

李濟發的流氓世界一去不再復返！

芳華老去的呂文霞還在過她的神女生涯，徘徊在海傍街道，夜闌人靜的時候，又有一個揹着小包袱的流浪青年（于洋飾）向她借火點煙，勾起了她的回憶，那青年的臉上彷彿浮現出當年李濟發的影子，熟悉的聲音，頑皮的笑容……那不過是片刻幻覺，一切都隨着那個走去青年背影消失了！結束了！

海事處促請船主 充份訓練船員 應付緊急意外

【本報訊】海事處發言人昨日促請小輪及渡海輪之船主及船長注意，其屬下船員對於遇有緊急事件時彼等所肩負之任務，應有充份之訓練及操練。

他指出船主的責任係確保已訂定有關的緊急措施，以保障搭客安全，而船長則負責定期舉行集合操練，使每名船員對其獲指派之任務、包括召集搭客、穿着救生衣的方法、救生及滅火用具使用方法、關閉燃料活門、通風機及風扇，均能瞭如指掌。

發言人強調此等集合操練應經常舉行，及於船員有大變動之後立即舉行。

船長亦應確保所有保障船隻安全之用具效能良好，可供隨時應用。

此外，船長尚須擬定一份緊急集合名單，張貼於船橋、船員宿舍及搭客使用之地方內當眼之處。此名單應列明遇有緊急事件時，每名船員所擔當的任務，同時，有關穿着救生衣之指示通告亦應張貼於搭客及船員使用之地方內當眼之處。此等通告應予適當保護，使不易受損毀。

至於所發出之緊急訊號，應與普通航行訊號顯著不同，可由船隻之號笛或汽笛發出七短（或以上）一長的聲響為記。船長可自行定奪是否須使用其他方法發出緊急訊號。

發言人表示，該處驗船官或船舶稽察在發出驗船証書前所作的最後一次船隻檢驗時，將親自監視船員進行一次集合操練，方會發出証書。

圖為大埔工業邨展開填海工程之鳥瞰。（本報記者盧愛玉攝）

藍田邨居民 福利署安排 辦多項活動

【本報訊】藍田邨青年居民獲社會福利署屬下組織為他們安排多項文娛活動。在八月舉行其中一項活動是在本星期六（六日）舉行的新界古跡名勝遊覽。屆時，該署藍田東區社區工作辦事處將帶領五十名區內青年前往沙田曾大屋、大埔碗窰及荃灣都馬基等地遊覽。

另有多項活動係由該署藍田東區社區工作辦事處屬下分樂團安排。該團除於本月十日、十三日、十五日及十七日晚上七時假區內福利大廈分別舉行與青年人及社區問題有關的講座外，並將於本月廿日至廿七日的期間內辦理參觀、探訪及研討營等活動。

社署的旺角社區及青年事務處則於本月十一至十三日與東部聯合在新田舉辦野外生活營，招待五十名區內青年。

港督參觀大埔建設 聆聽當地官員報告

【本報訊】港督麥理浩爵士昨午前往大埔，參觀該區之建設進展情況，並進行一連串的訪問活動。

他首先聆聽理民府官員詳細講解有關區內之發展計劃，及後並與鄉村首腦會談，討論若干與當地發展有關之問題。

港督在新界政務司鍾逸傑及大埔理民官岳士禮陪同下，登上一座高樓之天台，鳥瞰大埔全景，並商討有關該區之各項主要發展計劃，包括有：

㈠大埔工業邨：第一期之填海工程已告完竣，由汀角道南起已有二十四公頃之土地可供應用。第二期之填海工程將於今年稍後時間展開，工程完成後，將可多獲五十三公頃之土地。

（二）現在吐露港西北部進行中之填海工程，於一九七九年初完成後，將提供土地，以建立一些數目均等的私人樓宇及公共屋邨，並設有完善社會設施及服務的社區，該地在完全發展時估計有居民五萬人。

（三）耗資一千二百萬元有暖水設備之粉嶺游泳池，落成後供新界北部各地區人士採用。

（四）一條銜接沙田、大埔而北連元朗、粉嶺及上水之交通要道，該道路耗資二億二千三百萬元，由元洲仔至大埔北部一段之建築工程將於一九七六年中開始。

港督在大埔鄉事委員會辦事處與鄉紳會議後，繼續前往皮革廠舊址及粉嶺天祥東警察少年訓練學校參觀。

此外，港督更訪問了有數百年歷史之上水村、銀禧領袖訓練營及鳳溪中學。

附圖為永安旅行社部份團出發時留影。

永安旅行團 暑期分批出發

今年暑假期間，永安旅行社，又創下本港收客最高紀錄，參加者已超過二千餘人。八月份廿多種旅行團，尚有少數空位，故仍繼續接受報名，預算暑假收容可達二千五百人之多。據該社經理陳木青所統計：參加者百分之八十以上客人是舊團友或由舊團友所介紹。由於該社所辦各團每次均能依期出發，行程照足節目表安排，導遊及領隊經驗豐富，並選用豪華客機，故參加過該社旅行團之客人樂意再參加或介紹其親友參加永安旅行團，而且永安旅行團行程種類最多：歐洲、美加、印度尼泊爾、星馬泰、菲律賓、台灣、韓國、日本、澳洲紐西蘭等，行程應有盡有，出發日期頻密，可稱方便之至，有意到國外渡假者，請到永安旅行社報名。該社總社設於德輔道中五十號裕昌大廈四樓，電話：五一二五六二四三（一八條綫）。尖沙咀分社設於璃輿大厦一〇〇八室，電話：三一六七八三〇三。

公主道天橋 半夜禁通車

【本報訊】公主道天橋將於明天起一連三天內，每日自凌晨一時至六時暫禁通車，以便進行天橋維修工程。

運輸署發言人宣佈以上消息時說，在每日的六小時封閉時間內，由公主道至窩打老道之北行車輛可以向左轉駛入亞皆老街，在中華電力公司前面作「U」字形轉彎，轉入窩打老道；南行車輛則可沿窩打老道行駛，橫過亞皆老街後，駛入公主道。

屆時該處將設有適當交通標誌，以指導駕車人士。

HONG KONG POLYTECHIN/CTV COURSE IN SECRETARIAL PRACTICE

A new course will commence on 5 September 1977. Instruction is given in Business English, Typing, Shorthand, Office Practice and Book-keeping. This course lasts for 10 months until July 1978.

The entrance standard is completion of secondary education or equivalent. TV programmes and tutorials take place on week day evenings and/or occasional Saturday afternoons. The course fee is HK$350. A certificate will be awarded on successful completion.

For further details, send a self-addressed, stamped envelope to Academic Secretariat, Hong Kong Polytechnic, Hunghom. Information leaflets with annexed application forms are also obtainable at City District Offices in Hong Kong and Kowloon, and District Offices of Tsuen Wan, Yuen Long, Shatin and Tai Po (Mei Fat Building, Tai Po Market).

日晚報聯刊

每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報，
合共收費 三十五元 連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元正 連刊十四天
上期收費·不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限
啟事及書類除外

香港商科語言書院

彌敦道607號 新興大廈[illegible] K[illegible]
彌敦道[illegible]號 [illegible]銀行大廈5樓 K859564
彌敦道[illegible]號 [illegible]大廈三樓 K945747
灣仔軒尼詩道[illegible]號[illegible]大廈2樓 H796835

中英打字 中英速記 速記信札 實務珠算 電腦打孔 英語會話 日文法文 英語拼音 德文[illegible]語 西班牙文

TOEFL·GCE英文·CIF文員班·商科證書班 廣告裝飾班·特設英文專修班P.4—F.5 早午晚班

哥林比亞無綫電學校

暑期原子粒機工程科
學費25元包括書籍器材設送回家實習每週定時間校上課三天
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度
無綫電及電視全科日夜深實班 中學程度
船舶電台電訊科九月五日開學 學校保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電K862483 K789115即免費寄上

聖匠職業訓練夜校 招生

冷氣修配班 汽車修配班
遊船駕駛班 服裝班
無綫電工程班
校址：九龍紅磡大環道10號
電話：K642730 K623945

香港第一外文學校

（招八月份早.午.晚新生）
商科秘書班 秘書實務班
商科：英中部記·會計·成本審計·速記·商業信札 C.I.F.·中英文打字
語言：英文會話·拼音·日·法·德文·國語·
附設：廣告畫·裁剪班·週末班·暑期速成班（英數補習班）
地址：軒尼詩道274號三樓
電話H740686 H747479

四海旅遊貿易公司

K300613 K306710 K308817
彌敦道525號實業大厦A座20樓（華冠酒樓上由窩打老道口上）

菲律賓七天豪華團1290
星馬泰七天豪華團2620
韓日九天豪華觀光團3150
日本九天豪華觀光團2190
台灣九天豪華觀光團1750
台灣五天海陸空聯遊1380
世界各地機票最平 泰國250 台灣210

吉樓廉售

中環 衛城坊4號 四樓
實用面積約1100呎
廉售$320,000-
座山見海 面對園林
樓面寬闊 無管理費
周生生地產有限公司
電話：3-687261 崔程備索

泳裝·泳具大減價

全部四折至九折
最後兩天
欲購從速
台灣民生百貨有限公司
四店：尖沙咀·旺角·北角·灣仔

聯大書院 原名聯合書院夜校 遷址擴充 招生

㈠科系：（文科）中文、英文、社教、新聞等系。（商科）經濟、商管、會銀等系。（工科）土木、建築等系。
㈡資格：㊀報考一年級新生，須高中畢業或修完F5會考合格者。㊁二三年級轉學生，須有大專院校修業成績証書者。
㈢助學：本校設有助學金多種，凡家境清貧，成績優良者，均得申請。
㈣上課：九月十二日開始上課，每星期一至星期五，每日下午六時十五分至九時十五分。
㈤報名：即日起，每日下午三時至八時（星期日休息）。
㈥校址：本校新址，香港灣仔洛克道237號（灣仔警署宿舍後面附近）。電話：H七二二六五五
監督 朱光振 校長 陳炳權 副校長 黃同仇 朱夢叠

實用英專日夜校 NEWTON E.T. SCHOOL

擴辦上葵涌夜分校通告
本校原有各校之教室因不敷應用，又為着方便（葵涌荃灣區）同學起見，故在上葵涌擴辦夜分校，該處面積廣大，可容更多同學就讀。
各校招早、午、夜各班新生 全部新班
新學期八月五日開課
班別：P.4初學班至F.5會考班 F.6劍橋大學英語文憑班
（牛頭角夜分校 附設英文夜中學 F.1——F.5文理班）
校址：
第一校（日夜校）：旺角西洋菜街18—24號二樓（由山東街上）
第二校（夜 校）：上葵涌大白田街15-31號二樓（培新書院內）
第三校（日夜校）：大埔道13—15號大埔樓二樓（近界限街）
第四校（夜 校）：佐敦道碼頭渡船街文英樓二樓（聖思定英文中學正校內）
第五校（夜 校）：牛頭角定業街44—45號安德大廈（聖思定英文中學分校內）

招生公告
美孚新邨 聖德肋撒書院
招收班級：
英文小學P.1—P.6（上下午男女校）
英文中學F.1—F.5及F.6（中大班）
投考F.6學生可個別來校申請約見
（上午全女校·下午男女校）
本校為政府選派三年補助學位中學
可代清貧學生申請全免助學金
F.1新生特別留意：
①政府派讀本校者必須於八月二日至四日來校註册。
②其他政府補助升中生欲轉讀本校者請於八月五日、八日及九日來校註册。
校址：荔枝角美孚新邨第一期百老匯道23A—L號
電話：715470·715494
馬頭圍 聖德肋撒書院
招收班級：英文中學F.1—F.4（上午全女校·下午男女校）
校址：九龍土瓜灣譚公道16—26A號（近馬頭圍道珠江戲院）
電話：018488

附設佛教普賢書院

班級：英文部：F·1—F·4，中文部：中一至中四
報名：即日開始，每日上午八時至下午五時
考試：八月十二日（星期五）下午二時
助金：清貧者可申請津貼，如津校轉來本校，可照津校收費
校址：元朗大馬路二三〇號，電話：一二一—七七九二一一
特點：師資優良，管教嚴謹，校風淳樸，設備完善
校監：釋暢懷 校長：譚廷光
本校擴班聘大專畢業各科教師附詳歷近照寄本校

佛教僧伽聯合會主辦不牟利 能仁書院招生

校址：九龍荔枝角道三三五至三三九號
電話：㊂八六六七八八 ㊂八七七三九一
全部教室，冷氣開放。
大專：文學院——佛學、哲學、文史、英文、社教、社工、藝術各系一年級新生及二、三年級插班生。
商學院——工管、銀會兩系一年級新生及二、三年級插班生。
大預：F·6 L文、理組新生。
報名：即日起每日上午十時至下午八時，星期例假休息。
資格：大專——持有中學會考五科（包括中英文）合格證書，並修完中六或英中六課程一年，有認可文件者。
大預——持有英中會考五科（包括中英文）合格證書，內有二科C級以上者。
考試：大專——八月廿五日上午九時。
大預——持中學會考合格證書前來申請，毋須筆試。
開學：大專——九月十二日。大預——九月五日。
附註：㊀課程完備，名師任教。㊁分日夜兩部上課。㊂設多種獎助學金，以備申請。㊃修完規定課程，可升美、加等著名大學深造。
「簡章備索」
院長：黃國芳 董事：釋寶燈
董事長：釋洗塵 釋敏智
副院長：白志忠 釋旭朗

本港八大旅遊機構

信譽卓著 歷史悠久 專業旅遊 服務週到 （排名不分先後）

安達 3-686231 5-248127

菲律賓：逢每週六出發　台灣：12/8 27/8 24/9
6天東京：22/8 19/9 17/10　日本本州：22/8 19/9 17/10
星馬泰：5/8 19/8 21/9 19/10　7天馬星：5/8 19/8 21/9 19/10
16天歐洲：14/8 18/9　21天歐洲：6/8 13/8 10/9
28天歐洲：5/8　美加西岸：10/8 21/12
美加東西岸：19/8 14/9 21/12　黃石公園：17/8

鐵行 5-263181 4綫

歐洲風光好·鐵行導君遊
十九天特選博覽團
廿一天逍遙渡假團
廿四天豪華博覽團
三種行程 各異奇趣 全部於八月至九月間出發
餘額無多 報名從速
專人協辦各地簽証，代售世界各地機票

世界 3-673121 5-225181

馬尼拉五日遊
馬尼拉·碧瑤五日遊
特級豪華享受祇需普通費用
乘國泰航空公司定期班機，早機去夜機返足五天住宿富麗堂皇馬尼拉半島大酒店貴賓式享受，名額有限，請從速報名，以免向隅
出發日期 4/8 11/8 26/8 9/9 23/9
南非豪華十四天遊 2/12
本社旅行團路綫凡多，精美說明書備索查詢
海外旅遊部：九龍彌敦道東英大厦107室 電話：3 686147

康福 5-258131（4綫） 3-693271（2綫）

台灣 9月3、10、17、24、10月1、8、15、21、29、11月5、12、19、26、
鹿兒島南北九州 9月17日
日本本州日光 8月23日 9月22日
美加東西岸22天 8月11日
日本北九州韓國東京 8月18日
馬星泰聯遊 8月7日 18日
韓國日本日光 9月17日
馬星七天 8月7日 18日
香港德輔道中萬宜大廈622室

安樂 5-266171 10綫 3-674001 3綫

美國加拿大：8/8 26/8 8/10 20/10 12/11　日本本州：13/8 23/8 10/9 24/9 8/10
台灣阿里山：6/8 13/8 27/8 10/9 24/9　鹿兒島東京：25/8 10/9 24/9 20/10 19/11
菲律賓碧瑤：25/8　本州韓國：13/8 23/8 10/9 24/9 8/10
曼谷芭提雅：14/8 27/8 11/9 25/9 7/10　九州韓國：25/8 10/9 24/9 20/10 19/11
泰馬星聯遊：14/8 27/8 11/9 25/9 9/10　韓國濟州島：14/8 28/8 11/9 25/9 9/10
馬星聯遊：3/8 17/8 24/8 14/9 28/9　非洲仙境遊：25/9 16/10
夏威夷羣島：26/9 8/10 31/10 12/11 5/12　澳洲紐西蘭：27/9 19/10 27/12
（九龍東英大廈商場分公司，假日下午照常）

雅達 5-237171 4綫 3-684411

澳洲·紐西蘭　十二天 8/11 22/12
鹿兒島南北九州　七天 20/8 24/9 20/10
鹿兒島南北九州東京　七天 19/11 24/12
名古屋·本州　六天 19/8
歐洲豪華團　二十天 6/8 13/8 17/9
曼谷·芭提雅　五天 26/8 16/9 4/11 23/12 28/12
菲律賓·碧瑤　六天 逢星期四出發
東京週末遊　五天 逢星期五出發
免費協辦各地簽証·安排世界各地旅遊

大地 5-233260 5-227471

五天東京：13/8 20/8　台灣：13/8 20/8 17/9 22/10
六天名古屋：19/8 17/9　菲島碧瑤六天：12/8 19/8 17/9 7/10
七天珍珠：6/8 20/8　馬星泰：17/8 22/8 23/9 21/10
八天九州本州 13/8 20/8 10/9 24/9　泰國明珠：12/8 17/8 27/8 29/8
韓國5天：12/8 19/8 26/8 2/9　美加：30/8 17/9 23/10 19/11
免費協辦各地簽証，代售世界各地機票
香港德輔道中萬宜大廈二樓 一二〇至一二四室

半島 3-694951 10綫 5-249201 5綫

台灣六天及九天遊 8月13、20、27　9月3、10、17、24
全日本鹿兒島富士 8月13、16、20　9月17、24
日本本州及北海道 8月13、20、27　9月10、24
日本韓國聯遊九天 8月13、20、27　9月10、24
泰馬星金馬崙高原 8月7、14、21　9月4、11、18、25
馬星七天直升機遊 8月6、10、17、24　9月7、14、21、28
泰國芭提雅及清邁 8月7、14、21、28　9月4、11、18、25
菲律賓碧瑤六天遊 8月13、20、27　9月3、10、17、24
馬星菲律賓十天遊 8月10、17、24　9月14、28
美加東西岸夏威夷 9月15　10月8、22　11月12
歐洲西班牙滿僂遊　10月10　11月18　12月16
澳洲紐西蘭十二天　10月5　12月21
（本公司代理各大航空公司客票及總代理世界各地大酒店歡迎查詢定位）

嫌疑國際販毒頭子受審
加騎警殺人供述 僱用姊妹花運毒

【本報訊】一名涉嫌國際販毒頭子之男子，昨被解控於高院刑庭，控方詆供透露，被告曾僱兩名年輕貌美之姊妹花做「飛機仔」偷運八磅毒品入加拿大，賺取加幣一萬元，而運費則爲港幣一萬元，因控方詆供未完，押候今晨續訊。

被告男子陳紋正，又名陳正，又名四眼正，四十一歲，無職業，被控（一）於一九七四年一月至七六年九月期間串謀與黃錦華、陳士珍、黃姓姊妹、何沃珍、黃樓及馬振兆（又名潮州郎）販運毒品往加拿大；（二）同時非法販賣鴉片嗎啡毒品。被告由金仕騰律師樓轉聘布烈治大律師代辯，否認控罪，檢察官保羅主控，案由高院按察司麥理壯聆訊，陪審員五男二女。

主控申述案情說，被告涉嫌在港爲一販毒頭子，與國際販毒有關，其販毒集團中有一同黨黃錦華正在獄中服刑將供述被告僱用一雙姊妹花偷運毒品入加拿大經過，至協同該姊妹花赴加之女子何沃珍，已在加被捕入獄，控方有詆供指出被告於七四年，九月期間，由加拿大匯給被之銀行戶口欵項超過百萬元。

案中主要詆人黃錦華供說，他由一女毒販頭子陳士珍介紹識被告，於七四年間，在尖沙咀中華酒樓會晤黃錦華，記得七四年九月，他和陳士珍與被告及一姓馬之黑社會大阿哥於上述酒樓品茗中，記不清是馬或被告透露，要八磅白粉，可賺取加幣一萬元，帶工資則港幣一萬元，叫證人找飛機仔（按即帶家）運往，結果由陳士珍搵到一雙黃姓姊妹花，俱年輕貌美，次天在美孚新邨英姬飯會面，證人曾着兩姊妹不用怕，所携帶赴加的不過是普通物品而已，及起程之日，在彌敦酒店內何玉珍名義開一套房，以便這雙姊妹花「裝身」，所謂「裝身」卽穿上陳士珍所縫之特製背心，由被告看過認爲無可疑，乃乘當日下午二時半班機啓程前往，臨行時他將被告給與之欵轉交與這雙姊妹花，每人加幣五百元正，隔一天他接何玉珍由加長途電話謂已成功抵達。

證人說，他因另案被控販毒被判入獄四年，刻在服刑期中，他本來是加拿大騎警之線人。

曾因貪污被判刑
前警司譚寶禮 在英協助查毒

【本報訊】曾因貪污罪而被列入獄的前本港警司譚寶禮，現正協助英國蘇格蘭場緝毒組查正在不斷增加的毒品問題。

據當地「觀察人報」星期六的一段有關毒品及黑社會問題的文章謂：警方發現無法滲入華人的社會，因爲言語及文法的隔膜，過去他們曾有一名香港派來的華籍督察協助，但該名督察已返港，現時警方倚依賴本身的線人及譚寶禮偶然的協助。

這是英國緝毒首次在談及華人黑社會問題時提及協助警方進行調查工作的人士之姓名，在過去，官方在被問及譚寶禮是否正協助蘇格蘭場工作時，官方之答案是「一片空白」，一般的官式答案是「警方基於職責，從各方面取得消息」。

譚寶禮對黑社會活動的認識，無疑是對蘇格蘭場緝毒組調查黑社會由遠東偷運毒品的情形經予其大的幫助。根據觀察人報，蘇格蘭場尋求譚寶禮之協助是因爲他們對華人黑社會組織全無認識。

反對解加拿大受審
呂景夫婦申請自由令 大律師代表陳述理由

【本報訊】前總探長呂樂之弟呂景（渾名爛仔景）夫婦，因涉嫌在加拿大溫哥華販賣及偷運毒品被加騎警通緝，並知會本港警方，稱將組人員將爛仔景夫婦拘獲，此案於本年六月四日根據引渡條例解中央裁判署法官紀鄉士聆訊三天後，裁定表面證據成立，諭令於十四日內將呂景夫婦兩人移解往加拿大受審，呂景夫婦延聘權威律師韓聘石柱城大律師向高院合議庭申請人身自由保障令，（按：如果獲批准，將不會解返加）由合議庭按察司丁禮賓及康士聯同聆訊，檢察官列度代表控方出庭。

代表申請人呂景夫婦之石柱城大律師向庭指出，本案唯一指控申請人之証供，是根據本港一間貿易公司與加拿大之陳祖偉、王國恒及一姓呂者家中來往之長途電話，由警方所錄下其談話之錄音帶，其實申請人呂景並未到過加拿大，只曾往美國紐約及歐洲，當其歐遊返港即被本港緝毒組人員召見，當日曾錄下其供詞呈堂。

大律師又謂：呂妻在七五年曾到加拿大，到十月離開，而加拿大警方於十二月十八日才破獲該販毒集團，雖然有人見呂妻曾與該嫌疑毒犯陳祖偉談話，但亦不足以指證呂妻與販毒案有關，故此案並未有充份證供以指證申請人夫婦之控罪。

因大律師陳詞未完，押候今晨續訊，此案昨晚已定期聆訊三天。

申請人：（一）呂景，四十八歲，報稱商人，（二）其妻呂歐順霞，四十五歲，家庭主婦，同住九龍太子道二九三號六樓，原在港被控之罪名：一九七五年六月一日至十二月卅一日期間，在本港地區，與陳祖偉、王國恒、王貴南及其他在逃人等，串謀販運毒品，已獲暫不起訴。

至在加拿大溫哥華被控之販毒案，計共四名被告：㊀陳祖偉，㊁呂景，㊂呂歐順霞，㊃王國恒，同被控兩項罪名：（一）一九七五年六月一日，至十二月卅一日期間，在加拿大溫哥華非法與蔣利坤、張宏興、白煜年、王貴南（四人均譯音）及其他不知名人士，串謀運輸海洛英進入加拿大，（二）同時同地，與上述人等，及尹諾、梁維錦（均譯音），串謀販賣海洛英。

長沙灣區委會
促進減罪運動

【本報訊】沃滅暴力罪行暨清潔香港運動長沙灣區委員會，已推出本屆委員，並經召開會議，推進工作，計劃在本屆內舉辦有關滅罪及潔運活動共八次，昨午假元洲邨球場舉行開幕儀式，該會主席黃平演，深水埗警民關係主任吳發，長沙灣民政分處主任容少輝主持剪綵。下午三時開始兒童遊戲日，由區內各社團及互助委員會，民政處，少年警訊，小童羣益會等機構，分別設有十四個攤位，招待區內兒童一千五百名，各項遊戲均以撲滅罪行及清潔香港作題材，獎品豐富，由區內熱心人士等捐贈，期使青少年加深認識。

本屆委員爲：主席黃平演、副：林忠、李廣源，委員何金湖、蔡炳文、翁坤才、李洪、朱永成、郭輝、高偉、李友、黃滿、陳旭、王釗、謝港生、譚松柏、馮永生、鄒霈峯、梁全、劉祖培、陳浩錫、敖煥雄、黃榮安。

兩名的士司機拒載被罰
一名被告兼判停牌一月

【本報訊】一的士司機濫索車資，又拒載乘客前往目的地點，爲警方拘捕落案，控以三項罪名，昨解南九龍裁判署審訊，被告全部認罪，巴恩法官判其首次兩罪，每罪罰欵二百元，第三項罪罰欵三百元，即三罪共罰欵七百元。

被告趙一強，廿七歲，被控三罪，㊀七月廿七日在九龍地區，身爲BD一一○二號的士司機，濫客而咪表不落旗，㊁同時同地，濫索車資四十元，㊂同時同地，拒載乘客前往目的地點。

據案情透露：七月廿七日中午十二時零五分，啓德機場的士停車場，一外籍男子羅拔氏與一女子，登上被告駕駛之一輛的士BD一一○二號，着渡海前往港島半山區干德道，被告要四十元，羅拔士答應被告開車，但咪表並無落旗，羅拔士查問所以，被告充耳不聞，直駛至馬頭圍道附近，始行落旗，并表示願意減收車資爲卅元，羅拔士拒予接納，并着其將車開往尖沙咀警署，一連三聲，被告始終置之不理，直開至海底隧道入口處，羅拔士打手勢通知海底隧道職員，制止被告所駕駛之的士通過，并即將其押返尖沙咀警署予以落案檢控。

又訊：一名的士司機外，在荔枝角瑪嘉烈醫院外，拒載乘客前往荃灣，爲九龍警方拘控，昨解北九龍裁判署審訊，被告認罪，麥嘉倫法官判其罰欵二百五十元，吊銷駕駛執照一個月。

被告李炳亮，廿四歲，司機，被控於七月廿六日，在瑪嘉烈醫院外拒載一女子前往荃灣。

據案情透露：當日被告之的士，在瑪嘉烈醫院之的士站，一名女子乘搭被告之的士，上車後謂往荃灣，被告謂不去，剛有一名警員經過，後女子向其投訴，後將被告帶返警署落案。

去年上水兇殺案
懸紅五千仍有效

【本報訊】警方昨日重申懸紅五千元，給予提供消息，導致一宗兇殺案的兇徒歸案的人士，該兇殺案在去年五月四日發生於新界上水地區。

警方並呼籲市民提供一名年約卅九歲男子潘忠的下落消息，警方相信他能協助警方調查該宗兇殺案。

潘忠，最後出現的住址爲黃大仙仁義村一零九號。

兇殺案的死者名黃振事，廿四歲，又名「亞細」，有上水惡霸之稱。去年五月四日上午十一時許，死者前往上水新功街勒索一名年約四十歲的玉器小販五元，被小販所拒，雙方發生爭執，混亂中黃氏被人以利刀刺中多刀，不治斃命。

任何人士如能提供消息，協助警方調查該宗兇殺案者，請撥電二一九○○一二五，與上水警署聯絡，或向任何警署報告均可。

六合彩攪珠

【本報訊】第六十期六合彩昨日攪珠揭曉，本期攪出的幸運號碼爲：七、九、十七、廿五、廿七、卅二，特別號碼十。

三獎：九十二個單位數目中獎，每二元派六千二百九十六元。

特別獎：一百八十個，每注派一百元。

安慰獎：三千二百八十八點五個，每注派五十元。

本期可供派彩的獎金基金爲一百六十三萬零四百九十三元四角。

中獎者請於今日中午往各場外投注站領取獎金。

（上圖）大角咀因爆水喉而斷水廿三小時，圖爲居民冒雨擔水回家的狼狽情形。（下圖）居民圍觀埃華街一個街喉輪水。（本報記者姚淡錦攝）

貨倉小火
焗死看更人

【本報訊】一名老翁，昨晨在新界西貢坑口大街一間海產貨倉發生的一宗小火中，被發現遭濃煙焗暈，後証實不治斃命。警方目前已就該宗火警的眞相展開調查，初步則無可疑之處。

死者名王柏，年約六十歲，任職香港日本交易有限公司海產部貨倉的看更已有三年多。

據警方發言人昨晚表示：由於案發時火警現場祇有死者一人在那裡看管，因此，有關案中眞相，仍須等待警方人員向其親屬及朋友查詢有關死者的資料後始能確定。初步：該宗火警並無可疑之處。

火警現場爲西貢坑口區坑口大街五十五號A，上址是香港日本交易會有限公司海產部貨倉，專門雪藏鮮魚運往日本，並兼做包裝工作。

昨晨六時許，上址的鄰居發現有濃煙由貨倉冒出，立即從天井開喉灌救，十分鐘後已將火勢控制，居民再將貨倉的前門撬開，卻已發現該處的一名看更已遭濃煙焗暈。於是撥電報警，當警方開報趕至調查後，發覺看更已經斃命，屍體事後已移送殮房。

警方初步懷疑火警係由於火水爐翻倒引起，但有關眞相仍在調查中。

水務局緊急搶修
大角咀恢復供水

【本報訊】經過水務局人員的努力搶修，大角咀受爆水喉影響之區域已於昨日傍晚恢復供水，居民不再受「乾煎」及「輪水」之苦。

同時爲了補償該區居民斷水廿三小時之苦，當局決定昨晚不制水，額外供水至今晨十時止。

事發於前天下午大角咀道福澤街口一條大水管爆裂，引致該區多條街道斷絕食水供應達廿三小時之久，受影響居民數以萬計，當局除派漏夜搶修外，並開放街喉供居民應用。

有關水管爆裂的原因，當局表示仍在調查中。

因水管爆裂而衝破之路面，面積約十呎乘八呎，事後由水務局人員換上新喉及加以舖平，在昨日下午五時十五分恢復正常食水供應，並將於稍後時間，解除該區現場兩端的街道封鎖。

大角咀區昨日在斷水期間，居民大感不便，全家大小被迫落街排隊輪水，由於居民多而街喉少，加上昨晨傾盆大雨，男女老幼冒雨輪水，情況十分狼狽。

至於受影響區域內之飲食及其他需要大量食水經營的行業更苦不堪言，部份酒樓因貯水池之食水用光後，出動伙記到街上輪水，其中一間富華酒樓，由於位置較近街喉，故曾試圖接駁街喉入酒樓，但爲當值警員干涉及制止。

賑濟台灣風災
上水區各界鄉團 集捐善欵萬餘元

【本報訊】颱風襲吹襲台省南部地區，造成工商農業備受摧殘，水電交通深蒙影響，至於資金之損失，同胞之傷亡，可謂奇災浩劫，百年僅見。本港繼續有更多社團，自動發起募捐運動，上水區各界自由人士，昨日捐出港幣萬餘元，托由聯合銀行滙呈。

捐欵者名單：

香港上水區各界自由人士暨各社團歷年存欵捐五千元，上水惠州同鄉會一千元，東莞同鄉會上水分會一千元，洪樹森國術健身會三百元，香港新界上水民安促進會、香港新界水族同業會。上水工商聯誼會、新界民生福利總會、新界張氏宗親會、香港中順同鄉會、九龍巴士總工會上水同人、古洞菜站、花縣同鄉會上水分會，以上各捐二百元。

廖國棟捐四百元、張英、雷耀、李麟、鍾泰福又捐三百元。陳照輝、侯潤枝、許仁平各捐二百元。李國英、陳錫榮、佘英傑、廖新榮、李金湘、熊興昌、劉昌、歐陽泉文、羅運、目揚盛，各捐一百元。潘官生、陳德隆、翁寶、黃松慶各捐五十元。

除上述第一批捐欵外，以後各社團亦將發動繼續捐欵。

天氣・潮水

吹和緩南風，有零散驟雨，雨勢有時頗大，日間部份時間有陽光。

最高氣溫約爲攝氏三十一度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿七度，濕度百分之九十一。

高潮：上午零時二十二分。上午十一時三十九分。

低潮：上午五時十八分。下午六時零九分。

今晨本港存水統計

昨日上午九時，本港各水塘之存水量爲三百四十七億六千一百萬加侖，即佔總貯量百分之五十一點六。

去年同日之存水量爲五百八十六億一千萬加侖，即佔總貯量百分之八十七。

本報熱心讀者
有名氏捐百元

又訊：台灣一週內連遭兩個太平洋颱風的吹襲，造成生命、財物、交通、水力的嚴重損失，本港各界自由人士現正紛紛樂捐善欵，以作救災之用途。昨日本報收到一位「有名氏」讀者，捐港幣一百元，指定捐與台灣風災災民之用途。

世界客屬總會
回國慶祝雙十

【本報訊】世界客屬總會香港區理監事，日昨舉行座談會，由羅香林教授主持，報告會務，並議定組團回國參加雙十國慶大典，公推徐定安、林忠倍負責辦理，歡迎各會員踴躍參加，以壯陣容，限八月十五日以前報名，連絡電話：H二二七○六四徐定安，K三一八八七八葉又新。

中大校外部
証券講座 師生聯歡

【本報訊】香港中文大學校外進修部証券投資講座師生聯歡會，定明日（八月四日）下午六時半假銅鑼灣百上酒樓舉行，屆時敦請講座主持人李劇發表最新經濟形勢演講，並討論組織同學會問題，希望過去十一屆師生踴躍參加。

永安集團
發展多元化事業

竭誠爲香港市民服務。

永安集團
永安百貨・永安銀行・永安保險・永安地產

手槍驚魂

熱心市民報訊 車場警探埋伏 三名男子被捕 車內有玩具槍

【本報訊】一名機智的市民，昨午發現一架私家車內有手槍，便立即報警，雖然警方趕至後，該輛車子已開離，但經過警方三小時的全面搜捕後，終於在海運大廈三樓停車場內將三名可疑男子拘捕，並起獲一柄玩具手槍。至本報截稿時止，該三男子仍未被落案。

三名男子年約二十歲左右，他們被捕時全部穿着拖鞋。檢獲的玩具手槍，是赤色柄，灰色槍身。

警方昨午三時許，接獲一位市民的電話，說發現一輛停放在梳利士巴利道與彌敦道交界的私家車內，有三柄槍及三名男子，於是立即報警，並轉告該車編號與顏色。

警方除立即趕抵現場外，又在港九、新界各地進行搜捕，並在各交通要道設置路障，但無所獲。

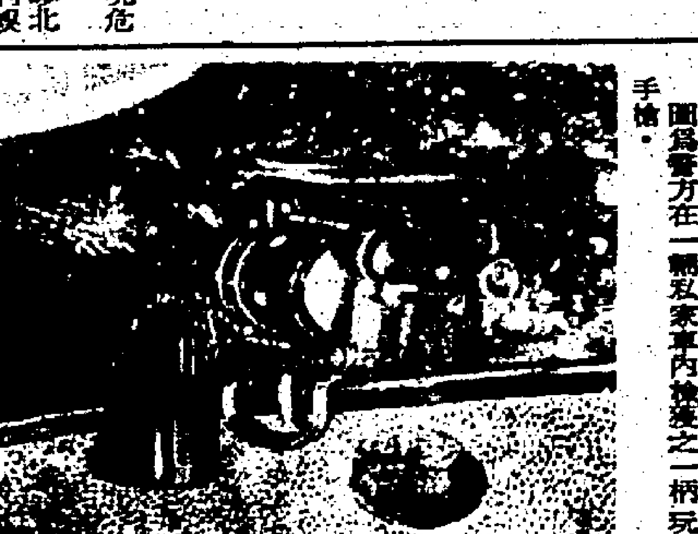
直至昨日下午六時左右，一名編號七三三七的警員王洪，行經海運大廈三樓停車場時，發現該輛編號AL三九×六被通緝的車子就停在該處，但當時車內卻無人。

於是該名王姓警員立即通知上級，最後連同一名警長，與一名外籍警司，在上址埋伏。

約一小時後，終於發現三名男子在停車場內出現，當他們行近該輛汽車，並拿出車匙開門的時候，三名警方人員立即拔槍，將三人拘捕。

警方指模部人員，正在套取該柄玩具手槍的指模。（本報記者呂國榮攝）

警方昨午接報謂一輛車內有槍，經過數小時追捕，終於在海運大廈停車場內，找獲該輛私家車。



圖為警方在一輛私家車內檢獲之一柄玩具手槍。

麻雀館內遇刺 探員性命危殆

負傷拔槍企圖還擊 兇徒挾持人質逃脫

兇徒刺傷探員後，挾持一名六十歲伙記作人質，以阻止探員開槍。圖中箭咀所示為被挾持的人質。

【本報訊】一名探員陪同一名女警員，昨午進入深水埗北河街一間麻雀館內洗手時，突遭到一名持利剪男子從後襲擊，探員被刺多下受傷，企圖拔槍還擊，但兇徒挾持麻雀館一名職員掩護，奪門逃去無踪。

此宗探員被襲擊血案，初步懷疑與尋仇有關，據消息來源指出：受傷探員認出行兇男子，過去在一宗劫案曾被他拘捕。十二名麻雀館職員及一名女顧客，昨晚由警方人員帶返警署，協助調查該案。

警方仍正追緝行兇逃去男子，綽號「豆皮仔」，年約四十至四十五歲，面有豆皮，身高約五呎四吋，案發時身穿花恤衫。據說，他是某麻雀館的看伙記。

受傷的探員名鄭×昌，廿四歲，隸屬深水埗警署，編號八九×七，綽號「肥×」，又名「撞死馬」，右胸被利剪刺中，傷勢嚴重，情況危殆。

一名探員，昨晚在深水埗北河街一間麻雀館內遭兇徒以利剪襲擊。圖為探員受傷倒臥的現場。

案發現場為深水埗北河街一四九號麻多利娛樂公司，上址是一間麻雀館，昨日下午六時卅分左右，該名探員偕同一名女探員編號一五一×八，途經上址附近時，因女探員突然便急，由他陪同進入麻雀館，探員在十八號檯觀戰，突然有一名年約四十餘歲手持利剪的從後門闖入，悄悄走近探員背後，隨即以左手向其箍頸，以右手的利剪刺中他的右胸狂刺，探員猝不及防，當場被刺重傷，鮮血滿身，但仍極力掙扎，用力擺脫兇徒的箍頸，並從腰間拔出配槍，擬轉身還擊。

但此時，兇徒亦反應敏捷，迅速挾持一名年約六十歲綽號「白頭進」的麻雀館伙記，一手向「白頭進」箍頸，另一手以利剪指嚇，迫令不得反抗，並恐嚇探員不得開槍，否則與「白頭進」同歸於盡，然後且戰且走，至門口時才放下人質逃去。

探員因為流血過多，未及追捕已倒臥地上，麻雀館內當時有百多名顧客正在耍樂，見兇案發生及探員拔槍，各人爭相走避，找尋有利位置躲藏，情況非常混亂。

事發後偕同出巡的女探員亦由洗手間聽聞噏雜聲後走出，但探員已倒臥地上，兇徒已逃去無踪。祇好立即撥電通知警署。

警方聞報後趕至調查，將受傷探員送往醫院救治，經查詢案情後，昨晚九時，在現場將十二名男子及一名女子的目擊人士邀返警署協助調查。

據一項消息稱：血案時，上址麻雀館十八號檯，有四名男子正在竹戰，大家已耍樂了兩圈，行兇男子突然出現，該名探員也在此時被襲擊受傷。

小巴違新例 檢控有困難

司機一於少理 警伯無可奈何

本報特稿

時間：八月二日小巴新例實施第二天下午五時左右。

地點：康樂大廈旁小巴總站。

人物：一名小巴司機和一名巡邏警察。

該名警察看到一輛車頂未有目的地指示牌的小巴，趨前問話。

警察：為何車頂尚未裝好目的地指示牌？不怕因違例被檢控嗎？

小巴司機理直氣壯地說：報紙說當局有默契，只要在驗車時裝好便行。

該名警察聽後環顧四週大部份車頂均未有指示牌的小巴，然後搖搖頭行開了。

這不是記者虛構出來的一段話。事實上在小巴新例自八月一日開始實施以來，市面上行走的小巴絕大部份未有照新例規定在車頂裝上指示牌。

執法的警察部門連續兩日亦從未對違例的小巴司機或車主提出檢控。

很明顯的，小巴新例自當局正式公開宣佈在八月一日實施以來，執法的警察部門和小巴司機車主現時是採不積極態度的。其實，執法的警察人員難以執行法例賦予的檢控權力。絕大部份小巴司機或車主亦懶得遵行該法例頒佈後的義務。

警察公共關係科一位發言人表示：他對此項現象的發生「目前無可奉告」。

但政府新聞處一位發言人稱：凡不遵照小巴新例的人士，均是違法的。

該發言人並否認外間說當局與小巴商似乎已有默契的傳聞，強調執法者是警察部門。

本報記者就此問題向運輸署查詢，據該署發言人表示：運輸署的政策，是自八月一日開始，如前往驗車之小巴被發現未安置車頂目標指示牌，運輸署將不發給有效行車證。

運輸署人員只能在小巴驗車時，發現未有裝車頂指示牌者，到那時才拒發行車證。

顯然就目前而論，祇有警察人員才可以執行權力對違例司機或車主檢控，但事實他們並沒有這樣做到。

究竟是什麼因素造成此種怪現象發生，側聞警察高層人士考慮到避免與小巴司機發生正面衝突，並認為在目前而言，根本無可能對違例小巴車輛扣押，只好暫時不予檢控，待小巴驗車時轉換一年有效行車證後，而發覺有人繼續違例行駛才予以檢控。

圖中警察說：「為何車頂尚未裝妥路線指示牌？唔怕檢控嗎？咁！」小巴司機說：「不是說在驗車嗎？」結果警察掉頭便走，小巴司機繼續載客。（本報記者周永楓攝）

報紙唔揭發 官府好少理

新威城酒樓煙囪傾斜 工務局立即下令拆卸

【本報訊】鰂魚涌英皇道新威園大廈新威城酒樓之煙囪出現傾斜現象，工務局人員昨日曾到現場視察，並立即採取行動，着令酒樓負責人須於今日將之拆卸。（按：在本報昨日揭發此事之前，大廈居民曾分向有關機關投訴，但無人理會。）

據悉：工務局人員認為，如該煙囪不予拆卸，可能對新威園大廈的結構有所影響。同時認為該酒樓於五月初裝置該煙囪時未符合建築條例的要求，故此諭令承建商須于今日上午十一時至下午三時將該煙囪拆掉。工務局人員昨午在煙囪附近架設障碍物，禁止任何人接近。

住在新威園大廈的居民，聞得有關當局諭令將煙囪拆卸，無不喜在心頭，尤其住在B座的居民，如釋負重。該酒樓於接獲有關當局諭令拆卸煙囪通示後，立即

最後國際金價

（香港時間三日凌晨二時電）

倫敦（最後收市價）	（買）一四五·五〇美元	（賣）一四六·〇〇美元
瑞士	（買）一四五·二五美元	（賣）一四六·〇〇美元
紐約	（八月）一百安士期貨	（一四六·五〇）
芝加哥	（九月）一百安士期貨	（一四六·四〇）
加拿大	（十月）四百安士期貨	一四六·八〇美元

港府上月起實行調整 高級公務員房屋津貼

增幅高達百分之三十 官方否認有意秘而不宣

【本報訊】據報導港府自七月一日起已實行調整高級公務員房屋津貼，增幅達百分之三十。

根據資料：目前一名高級公務員，如其月薪為六千元，其享有房屋津貼為二千七百元（相等於薪金百分之四十五），如果房屋津貼增加，則由目前之二千七百元增至三千八百一十元。

根據港府公務員房屋津貼規定，一名獲得二千七百元津貼的公務員，可以租賃不超過此一款額（二千七百元）的樓宇，而他們所需付出的租金僅為薪金百分之七點五。

但政府新聞處一位發言人昨日就高級公務員房屋津貼問題發表聲明。發言人稱：有關事實係乃由於政府於七月間曾檢討租住私人樓宇的租金津貼限額。這些限額自一九七一年以來並未有任何更改。數年前彼等可以在以前的數額內租得的房屋，現時則難以租得。租住私人樓宇津貼之政府人員共約九百人，其中約六十人為海外僱員。他們當中很少會有立即獲得增加此等數額之可能，因為祇有在重新轉換租約時才有作若干調整之需要。津貼數額係不同的，視其適合領取的條件而定。

例如，已婚兼有兒女的政府人員，新津貼額之計算係由薪級起點之每月一千七百元至薪級頂點之每月五千六百元，而舊限額則為每月一千三百元至每月三千六百元。

但發言人強調政府絕無將其決定秘而不宣的企圖。不過，政府是依照以前的方法來處理。以前當政府修訂此類津貼時，它是沒有作過特別公佈的，因實施這項決定並不涉及修改條例手續。

根據上述能享有房屋津貼的高級公務員的數字而觀，該等房屋津貼數字一定不貨，一名高級公務員月薪六千就能享有三千八百一十元房屋津貼，真是使人羨煞，因為有些低薪公務員要捱幾個月薪金才能達到他們一個月的房屋津貼。

人事登記隊 往元朗辦公

【本報訊】元朗鄉事坊福利會已邀請人事登記處，於本月四日上午九時卅分派員到該鄉辦理兒童証及成年身份証，並將連續兩週替居民服務。

該會舉辦之暑期活動及兒童遊藝會，將於今晚七至九時假元朗鄉商會二校舉行，康政公署亦派員到場放電影助慶，免費招待青少年四百名。

打仔明星李修賢 車內玩具氣槍 引起警方調查

【本報訊】停泊在九龍尖沙咀河內道一停車位的一輛私家車內，昨晚被人發現車內有一支氣槍，稍後大批警察人員到場，結果証明私家車屬于一名電影演員所有，而該氣槍則為玩具槍。

案發於尖沙咀河內道一號A至三號對開停車處，昨晚十一時許，一名軍裝警員經過，發現一輛編號BG二九〇七黃色車身的大新牌私家車的後部坐位放物處，放着一支氣槍，乃向警方報告，稍後大批警方人員抵達現場，經調查後証明該私家車為電影演員李修賢所有，遂將若干人等帶返警署調查。

據李修賢解釋稱：該槍是一支膠製玩具氣槍，他是購買給兒子玩的。

制水不再升級

月內如進賬百億加侖 下月可恢復一級制水

【本報訊】水務署長陶嘉，昨日暗示三級制水將不會實施，倘若本月內能獲得足夠的雨水，使本港的總存量能在月底回復四百四十億加侖的水平，則可能考慮在九月間恢復採取第一階段制水措施，每日供水十六小時。換言之，到本月底止，本港的水塘如獲一百億加侖的進賬，則可恢復一級制水階段。

陶嘉又表示：水務署將在十月間再度檢討本港的存水情況，屆時的情況會較為明朗化，通常在雨季的末期，本港的水塘必須有足夠的存水，以渡過旱季，直至下一個雨季到來。

陶氏指出：假若維持目前每日耗水量的水平，則在未來的兩星期內，本港各水塘的存水量將可保持三百三十億加侖以上。

他復述在上月中他作出的表示：如果在本月中，本港各水塘仍維持上述的存水量，則在雨季所餘的日子內，本港將毋須實施更嚴厲的制水措施。

他表示，截至昨晨九時止，本港的總存水量為三百四十七億六千一百萬加侖，約等於水塘總存水量的百分之五十一點六。去年同期總存量為五百八十六億一千萬加侖，約等於總容量百分之八十七。在過去數天假期內，本港水塘共獲得七億九千四百萬加侖之進帳。其中四億零六百萬加侖係截至今晨九時止的過去廿四小時內錄得。另外：昨晨九時止，萬宜水庫的存水量為十三億八千六百萬加侖。

天文台曾預測今年將會特別乾旱，直至目前為止，今年的雨量較正常紀錄少三分之一。因此，陶氏最後提出警告，不可因為目前存水量情況略有改善而過度樂觀。

士多老闆結束營業

卅九年前千元按金 利上加利領回六千

【本報訊】三十九年前，士多老闆鄧浩衡交給牛奶公司一千元，作為購貨按金，但昨日鄧浩衡到牛奶公司取回按金時，一千元經過長時期的利上滾利，已變成六千六百六十九元八角五分。

換上其他人，可能已歡喜若狂，一千變六千，平白多了五千，但鄧浩衡領錢時沒有特別高興的樣子，他說：「三十九年前的物價銀紙，三分錢一斤米、五分錢半品脫鮮奶，兩萬元就買到整幢樓，那時的錢很好用，可以買到很多東西，不像現在，物價高，銀紙貶值。」

照這種說法，三十九年前的一千元，今日約值三萬多元，難怪鄧浩衡昨日在牛奶公司接過六千六百六十九元八角五分時，未見得特別興奮。

現年五十八歲的鄧浩衡，一九三八年與兩位胞兄合資在荔枝角道開設一間士多，當時以一千元交給牛奶公司，作為買入該公司的鮮奶、雪糕及肉類的按金。

三十九年來，鄧浩衡三兄弟刻苦經營，直至今年六月十五日，因為折樓關係，於是結束營業，但一九三八年交給牛奶公司的按金收據，鄧浩衡仍保存很好，經與牛奶公司聯絡後，昨日終於到歷山大廈牛奶公司辦公室取回該筆款項。

牛奶公司一位發言人表示：該公司戰前所有紀錄在淪陷時遺失，但持有足夠証據的還是可以拿回按金的。

士多老闆鄧浩衡，昨日從牛奶公司職員李樑手中收回三十九年前的按金。一九三八年鄧浩衡交給牛奶公司按金一千元，經過多年利上滾利，已是六千六百六十九元八角五分。（本報記者文華濱攝）

拘控無牌酒樓 新例明起生效

首先針對從未申領牌照者

【本報訊】市政事務署對付無牌酒樓的新例，將於明日實施，但估計首當其衝的，將會是那些從未申請領牌的酒樓。

據悉：目前本港無牌酒樓共有七百多間，其中四百多間是屬於從未申請牌照者。

港九酒樓總工會主席區新昨日透露：該會已獲有關當局的覆函指示，明日新例首先針對從不申請與那些冥頑不靈的無牌食肆經營者，而酒樓總工會屬下的六百四十多間酒樓全不屬上述情形，所以日前號召酒樓罷市的決定，已暫且作罷。

市政局食物衛生委員會主席鄒偉雄，昨日表示：市政局聯同警方，將於明日切實執行拘控無牌食肆經營人士，尤其是那些蔑視法律，從不願申請牌照者。

鄒偉雄又說：目前新法例雖仍未執行，但已產生阻嚇作用。近日來申請牌照的食肆已大量增加，而另外一些正在申請而仍未獲牌照的人士，亦開始積極地去改裝他們的店舖，以便合乎標準。但由於時間問題，現時仍未能計算出最近期申請獲發牌照者的數目。

據大部份目前仍未申請到食肆牌照的人士昨日稱：他們目前尚未申請到食肆牌照的主要原因，是因為與此有關的市政局、消防局與工務局三者的要求沒有默契，往往消防局的要求與市政局的要求發生衝突，使申請牌照者無所適從。

另外他們指有關當局辦事效率緩慢，亦是主要原因之一。

港漁船救起 六名越難民

【本報訊】一艘本港漁船，昨日在本港以南一百五十浬海面，載返六名逃亡遇險的越南難民，經檢疫後，六人已獲得當局暫時安置。

被救起的六名越南難民，於昨日載返香港仔水警基地接受調查及檢疫後，目前在尖沙咀美華酒店暫時居留。

在前日下午，一艘香港仔漁船編號六一五三七Y，自東沙羣島作業後滿載而歸，途經本港以南一百五十浬的海面時，突然聽聞一陣呼救聲從海面傳出，船主麥國曦，五十歲，即趨往搜索，發覺六名越南難民在一艘快將沉沒的漁船上向他們招手呼救，立即將各人救起，並供給飲水食物，載返本港。

中巴學童半價証 已開始接受申請

【本報訊】中巴派發之一九七七至七八年度學童乘車半價証申請表格，已由昨日星期二起開始接受校方辦理申請事宜，學童可向就讀學校領取申請表格，蓋章後，中巴並不接受學童個別申請。

此外，中巴籲請校方及學童領取半價証時，注意下列事項。

㈠持有郊區乘車半價証之學童，在新學年度內，無須再就個別情況申請乘搭之路線，可乘搭下列各路線往返學校：3A、4、6、6A、7、9、14、15、47、48、71、72、73、73A、74及78。

至於持有市區乘車半價証之學童可乘搭之路線如下：1、2、3、5、5A、5B、5C、8、10、11、11A、12、12A、17、19、23、23A、23B、24、25、47、81、82及83。

㈡由本學年度起，中巴發出之學童乘車半價証，將全部予以免費過膠後，始行分發。

㈢為免司機與學童發生不必要之誤會起見，凡不指定學童穿着校服之學校，可以書面向中巴申請豁免遵守「學童使用半價証時必須穿着校服」之守則，申請一旦獲得接納，該校學童之乘車半價証上將會加印特別記號，以資識別。

五名小賊有妙辯 打劫祇想威一威

【本報訊】六名十五至十八歲少年，涉嫌糾黨在黑夜游上一艘漁船行劫，迅即被警方拘捕歸案，分別控以「行劫」及「偷艇」罪名。昨晨解央裁署提訊，除第四被告否認控罪外，其餘五名被告均承認控罪，法官諭將案押後一星期，以便感化官調查五被告身世後宣判。第四被告則另訂日期審訊。

五被告昨晨在求情時謂看到報紙登了一些「劏死牛」及「打劫」的新聞，覺得「好威」，所以想「威吓」，因而去打劫。

六名被告：(一)黃明有，十八歲，工廠工人；(二)黃×，十五歲，五金工人；(三)鄭×，十五歲，學徒；(四)張×，十六歲半，紬版能手；(五)羅德倫，十八歲，麵店工人；(六)羅金福，十八歲，紙廠工人。

美聯邦銀行港代表指出 中共缺乏資金技術 未能開採沿海石油

【本報訊】「由於原料的分配緊縮，其他經濟細節的均衡發展，大陸原油欠缺穩定性與及財政陝列上的壓力，使到中共油田的擴展，未能迅速發展。」美國聯邦銀行香港區代表穆中天，昨日在一個午餐例會發表上述談話。

他稱：要增加石油出口是有賴政治的安穩和經濟的增長；反之，資金的增加並非先決條件。

穆氏指出：就經濟性而論，基於資金的邊際成本及操作複雜性，海岸開採不等如岸上開採般的快速發展。但以政治性言，由於水域界線及大陸棚擁有權問題，海岸開採的步伐應予加速。

在這次談話中，穆氏強調：若有外國資金與科技的支援，中共原油發展是毫無問題的。

他認為南中國海接近海南島地區，原油可以大加開採，以外國的設備與技術的提供，中共的石油工業是會有所增長。

你就是救星 垂危的病人急須輸血 請即到紅十字會捐血

謝啓

先慈林太夫人之喪於八月二日下午二時在星加坡出殯辱承工商先進社會賢達宗親戚友致唁並賜厚賻高誼隆情歿存均感篤修等居喪星洲未能面謝伏維

矜鑒

孝男 黃篤修 黃琢齊 暨全體家屬 叩謝

鄭佩佩仍然大戲癮 有機會復出大銀幕

息影多年別來風采依然……

△息影女星鄭佩佩，應市政局之邀，於本月七、八日假大會堂與吳景麗合演兩場舞蹈，昨晨十時，她携帶兩名女兒及四個徒弟高足抵港，吸引大羣記者接機。

鄭佩佩闊別影壇多年，她卻顯得相當大方、樸實，依然留有長髮，淹施脂粉，與數年前影迷熟悉的武俠女星，沒有兩樣。

昨晨，鄭佩佩在機場向記者透露她在美國的近況，鄭佩佩說，她有一間東西舞蹈學校，以教授芭蕾舞及古典舞蹈為主，約有三十多個學生，以中國人為主，學費是十元，非牟利性質。

鄭佩佩表示，因她自少對舞蹈有狂熱的愛好，嫁夫移民美國後，丈夫忙於出入口生意，她以自己不慣整日閒在家，遂開設舞蹈社，教導一些在美國的華僑子弟，使他們能夠認識一些中國的傳統文化，因此收費特廉。她表示，自己是一個不能閒下來的女人，祇要一有空，便會生病。復出拍片與否，故為鄭佩佩被記者追問的熱門問題，她說，當然一切以老公的意見為意見，她表示，胡金銓與鍾玲結婚，在美國期間，曾與她說及復出拍片事，因她當時懷孕，行動不方便，復出之說，暫押後，她說，如果胡金銓再邀她拍戲，她相信自己將會毫不猶疑答應，顯然她對拍片，仍然大有興趣。

鄭佩佩目前有一個七歲的女兒名叫和珉，一個十六個月大的女兒，名叫和真，十分可愛，鄭佩佩表示，她剛到美國時，因言語不通及身懷六甲，最初一、兩年，十分不習慣當地的生活方式，現在卻反而認為，美國的不淡生活，十分好過。

鄭佩佩於本月七、八日表演中國改良舞蹈後，她將會九號赴澳洲探母，九月三、四日轉飛台灣表演舞蹈，九月中返回美國。鄭佩佩在接受記者訪問完畢後，獨自乘紅牌離開機場，記者卻在樓下的咖啡室找到胡金銓，原來他專誠來接鄭佩佩，因她所乘班機比原定時間提早一小時抵港，胡金銓因時間尚早，喫一杯咖啡後，已無法接到鄭佩佩。

他表示，在美國期間，鄭佩佩與原文通分好客，經常開車帶他遊覽，直到佩佩來港之前，並曾打長途電話給他，他答應開車來接她，竟擺了烏龍，十分不好意思。

胡金銓表示，因「空山靈雨」及「山中傳奇」角色並無適合鄭佩佩的角色，他預算下部戲再邀請鄭佩佩復出。他本人則在下星期赴韓國開拍兩部影片。

鄭佩佩手抱垂女，仍然是「武后」時代的模樣

傳聲接嬌妻回家大覺睡

甄妮專程回港睡覺 養足精神今飛大馬

傳聲將告假三天往陪嬌妻

△甄妮昨晨十時許由台北抵港，傳聲接機。

甄妮表示，她前晚在台視錄一個新的綜合節目，一直至凌晨四時才錄影完畢，又要趕搭晨早八點的飛機，根本就沒有睡覺，十分疲倦，她說返港後第一件事，便是好好的睡覺。

甄妮在香港逗留一天，她今午四時半乘機赴大馬演出，登台個半月，傳聲因有片約在身，他預算日後告假三日，陪伴嬌妻。

△劉永向記者透露，他與邵氏所簽的四年基本演員合約，於明年屆滿，邵氏已先行與他另續約三年，換言之，

潘冰嫦台演紫娟 提前與無綫解約

潘冰嫦接拍了金漢凌波的「紅樓夢」，飾演紫娟一角，昨日她向港視提出提前解約要求，亦同時透露此項消息，亦經金漢證實，金漢並已與她簽約，定本月十五日前後同赴台灣開鏡。

昨潘冰嫦透露，九日或十日李麗華便會由美國來港，在香港會合之後，便一齊飛台，對於與邵氏李翰祥之「紅樓夢」較還開鏡，金漢表示對這時間問題並不在乎，他主要是一心一意把戲拍得更好更完美云。

對於日來傳說潘冰嫦的撤崖是「離家出走」，她表示以一笑置之，因傳聞她是與母不和，她說難道要拖了媽媽出來招待記者說母女和好這麼滑稽嗎？何況她廿幾歲女，要真的離家也不必「出走」，而且出走亦不會祇走到姊姊家裡了。關於與港視合約的問題，她說到了十月份便約滿，反正要去台灣拍戲，而另一家台灣獨立公司又斟了她拍一部時裝片，此一去要請假三四個月之久，不如提前解約免得拖了一條尾巴了。對於這提前解約要求，港視方面仍未有正式答覆，因昨日是假期之故。

潘冰嫦演紫娟，無巧不成書正與狄波拉的紫娟打正對台，而目前潘冰嫦男友正在台拍戲，她此行拍戲兼拍拖，正是如魚得水了。

群星會

新片素材仍未定出 黃華麒外遊找靈感

因為「出籠」票房紀錄好，黃華麒對拍電影更具雄心，他表示，今年的九個月，便是他拍第三部電影的時候，在新片開拍之前，他先去一次旅行，那是和太太一同去的，回來便着手籌備。

黃華麒說，他早就為拍電影的努力，拍獅子山下時用心去拍，用心去學，去鑽研，為的是今日拍電影。在廉處拍「靜默的革命」，何嘗不是磨煉自己的導演功力，他放棄許多而選拍電影，別人看來似一件不可思議的事，但對黃華麒來說，所有的都只是一個過程，只有執導電影才是最終目的，因此，在他心中沒有一些損失或犧牲，只有一種滿足，自己終於走上了這條路。

拍電影，黃華麒喜拍別人不去拍的題材，「出籠」由收集資料、籌備、拍攝都有不少困難，單是女感化者的資料，就搜集了三個月，演員的選擇就很吃力，演出的女星不單單要美麗，最重要的還是演技，所以，幾經深思，才選上林建明、歐陽佩珊、林嘉莉及梁佩詩。加上演技一向精湛的羅蘭與蘇杏璇，在演員的表現上，黃華麒已記一大功。

由於要實地借個景拍攝，遭遇到的困難極多，黃華麒說，其中的艱難過程，可寫一部書。拍了「出籠」後，他自己學了不少事，對社會也多了認識，雖辛苦也是值得的事，現在看來，那些辛苦拍下來的鏡頭，自己覺得特別珍貴，愛在心底。

「那麼，繼「出籠」之後，你準備拍什麼戲？」

「現在還未能定，素材有不少，要細細選始能決定，故此，我要去一次旅行，讓頭腦清靜下來，才會有明智的決擇，終歸是一個原則，要拍有新意的電影，不拍老套的故事。」（楊翠）

劉永尚有四年才回復自由身。由於他與邵氏簽基本演員合約，不可外借，記者爭而問之：「現在不小人在籌外快，為何你卻堅持為邵氏效力。」

劉永說，每一個人所需不同，因他在嘉禾期間，一直發展不大，可是，加盟邵氏後，竟然大受重用，劉永感知遇之恩，能否外借，他全不介意。

另一方面，邵氏製片部傳出一項消息表示，羅烈已與邵氏公司續簽兩年新約，邵氏不再堅持阻止羅烈外借，因為劉家良曾在邵老板面前大讚羅烈，指他是一名反派王，演出反派角色，無人能出其右；劉家良認為，如邵氏放棄羅烈，則無人能有此表現，邵氏因而愛才，與羅烈續約。

劉家良身為富翁 女兒仍領助學金

△劉家良昨日拍片時，手上拿了一張助學金申請表，準備交給邵逸夫簽名。

記者問他：「為誰申請助學金。」他說：「為女兒申請，她年年考二、三名」

記者又奇怪的問：「你有冇搞錯，你現在拍一部片，迷花紅及片酬，幾乎賺五十萬港元，依然要為女兒申請獎學金。」

劉家良嚴肅的說：「我都明知，年年如是，手續而已。」至於女兒讀那一間學校，他搖搖頭說：「我工作太忙，所以唔多清楚。」咁糊塗的老豆，未曾見過。

「少林三十六房」的其中一名演員韋弘，聽說因犯事，被台灣警方拘捕，所以，其中一個街道景，暫時停拍。

伍衛國決加盟佳視 首劇將演出賈寶玉

蘇杏璇聽母命續約無綫

△佳視「紅樓夢」在八月中正式開鏡，小生伍衛國昨午三時出現佳視，他對記者透露其與無綫的合約已經在七月份結束，現在他是自由身，另外他在幾經考慮之下，最後決定主演佳視的「紅樓夢」中賈寶玉一角。

伍衛國昨日表示他已決定加盟佳視，但日期及簽約的年期還在雙方斟酌中，伍衛國堅為希望年期短一點，他在演完「紅樓夢」後可以考慮及觀察情形而定。

佳視昨日又舉行林黛玉試鏡，昨大群女孩子湧入佳視，其中陳寶珠的媽咪帶著寶珠的妹妹寶如入佳視試鏡，想應徵林黛玉一角。

△無綫昨日為藝員蘇杏璇續約，另外佳視的鮑漢琳亦於昨日正式簽約無綫，鮑漢琳將來會負責藝員訓練班的工作，而蘇杏璇則仍當藝員。

蘇杏璇對人表示她續約無綫曾作很長時間的考慮，她曾經與麗的方面接觸過，本來有意加盟麗的。其後在母親及自己的一再考慮下，蘇杏璇還是簽約無綫。

蘇杏璇續約無綫的原因可能是她眼見無綫多位藝員「跳槽」麗的都不能走紅。另外一說則是蘇杏璇與鍾景輝之間，始終未達成情人階段，所以蘇杏璇對投奔麗的有點動搖。

伍衛國與陳寶珠的妹妹試鏡

蘇杏璇聽母命續約

娛樂

郭靖行足好運

「射鵰英雄傳」中的郭靖，是個實實憨憨的人，但，所有的好事都叫他遇上了。本來跟的那七個師父「江南七怪」也是平庸之輩，但後來一路都遇上奇人奇事，獲益非淺。

郭靖遇到的第一件好事，是結識了東邪的獨生女黃蓉，黃蓉那麼古靈精怪，怎麼會愛上這個笨人？祇因為她扮成小乞丐，黃蓉說：我穿得漂漂亮亮，你對我好，就不是真好。」黃蓉穿得破破爛爛，所以，認定郭靖是真心相待。

郭靖因路見楊康戲弄穆念慈父女，拔刀相助。為「全真七子」之王處一所見，教了他一些「全真派」的功夫。又因為誤闖王府，無意中吸了蛇寶血，功力大增。

到了桃花島，誤入奇門五行陣，又無意中看到東邪與老頑童決戰，糊里糊塗的救了老頑童。老頑童便與郭靖結拜兄弟，教了他幾乎失傳的「九陰真經」和一分為二人的打法。

在與黃蓉去江南的途中，又遇到北丐洪七公，將「降龍十八掌」中十五掌傳授給他，還有，在寰古還糊里糊塗的救了偷走黃藥師「九陰真經」的弟子偏晃，總之，此人每到之處，皆逢兇化吉，化險為夷。

最妙是黃藥師考女婿，論武功、音律、記憶力，他都在歐陽公子之下，結果「降龍十八掌」的一掌使他反敗為勝，武功贏了歐陽克，講音律，郭靖簡直狗屁不通，他從老頑童處學來的一分為二身法，倒使他過了難關。至於考「過目不忘」，郭靖本來是輸定了，洪七公為他急到跳腳，偏偏，黃藥師卻把一部「九陰真經」拿出來，這是郭靖在老頑童處，被迫看背得滾瓜爛熟了的經文。他就這樣以大冷門的姿勢贏了出來，做了「東邪」的女婿。

在我個人的人生觀裡，總覺得機緣比本領更重要，朋友總是批評我做人沒信心，相信命運。你想笨人，像郭靖那樣楞頭楞腦的，憑甚麼找完顏洪烈報父仇？結果他卻一生有奇遇，也許你說這是劇，是小說。但，真正的人生裡，誰敢說沒有這種事。

歐陽克有甚麼不好，文才、武才、人才都不差，偏偏，他是江湖臭名遠播的西毒的私生子。他的先天條件註定他追求黃蓉要失敗。

中影又拍大陣象戲 導演人選爆出冷門

【本報駐台記者司馬芬專稿】由於「筧橋英烈傳」的在台叫座，全省總收入達台幣五千餘萬，反應良好，心血的耕耘有了收穫，使中影公司備感快慰，最近，中影公司接到不少觀眾的來信，都希望中影能不怕辛苦，再接再勵，再拍幾部大片，讓海內外觀眾飽飽眼福，中影收到那許多觀眾的來信後，經過一再的研究，仍決定再動員，再拍大片。

在中影的製片史上，已拍過三部製作的大片，那是：「英烈千秋」、「八百壯士」及「筧橋英烈傳」，每部都商得軍方全力支援，耗資都在台幣一億以上，那三部大片都付轟動台灣，為國片電影史上劃下輝煌的紀錄，但是，這三部都是抗戰電影，目前正在籌備的一部大片，將不是以抗戰為背景的電影了！是一部歷史古裝戰爭俠義動作大片，中影正在謝預算，初步打了台幣四千萬，拍戰爭大場面時，仍要商請軍方全力支援，照此情形揣測，製作成本最少又要超出台幣一億以上，

籌備中的這部大片片名叫「血戰保山河」，是根據明朝戚繼光將軍在沿海抵抗倭寇侵擾的動人故事改編，劇本是出一位經歷史的青年教授徐守謙編寫，已經定稿，並展開籌備。

受萬人矚目的這部古裝歷史大片導演一席，出人意外想不到竟落在知名度最高的武俠大導演郭南宏身上，本報記者為了求証這條新聞，曾詢問郭南宏是否屬實，他說這是真的，已拿到劇本，中影已找他談過多次了，雙方已談成，他僅拿導演費，一切歸中影自己負責，不過演員卡司他有權向中影建議。如果一切籌備順利，可望在今年十月間開拍。

談到「血戰保山河」，郭南宏說製作實在龐大，因為戚繼光抵抗倭寇進犯多發生在沿海地區及許多小島上，有大規模戰爭、有肉搏戰，倭寇並動員數百條船與數百匹馬，攻擊，因此較重要的道具是數百條船發動百匹馬，這些都必須想辦法。

馬在台中后里馬場可以借到，船部分將借漁船改裝，一部分要訂做，服裝、兵器、戰袍等也要製作，拍攝時，還要找適當的小島搭景，戰爭場面仍要請軍方支援，由於是拍海島戲，將商請軍方派出直昇機在空中攝影。如此的戲拍起來，當然是勞師動眾了！

中影這個劇本，已準備了很久，未動聲色，是為了選導演的關係，選來選去，終於選中了郭南宏。

中影會選中郭南宏導這部戲，主要當然因他有拍古裝歷史俠義片的經驗，再則他在國際間也有名氣，知名度很高，一再的研究，覺得還是他最恰當。

其實，除了以上的因素外，郭南宏還有許多優點，他的作品，重視生意經，一向注意影片的娛樂性，影片有娛樂，自能使觀眾比較容易接受，另外，他也是「日本通」，對日本的歷史也很清楚，生長台灣，也去過日本，對倭寇的情形，從小就知道很多。

除了他有經驗，有知名度外，還有一個條件，那是台灣很多導演不及的，他有宣傳頭腦，在台灣以及海外，他有不少新聞界好友，因此每次拍片，宣傳都搞得有聲有色，中影請他拍片，在宣傳上將可少操甚多心，不信時間可以證明。

「血戰保山河」的消息傳出以後，使台北電影圈又轟動了，因為一個是資本雄厚的大公司，一個是知名度最高的武俠大導演，如此一對的結合，自能拍出够水準的大片來。

在郭南宏的導演生涯中，他曾為邵氏、國聯、聯邦等大公司導過戲，但是，那多是武俠片，沒戰爭大場面，這次，要算他有生以來第一部大片，以他的能力經驗，是足可挑得起來的。

郭南宏幹導演今年已滿二十年，但論年齡並不大，僅四十二歲，可謂是台灣「少壯派」導演，如此年齡有如此成就，實在令人欽佩，中影把「血戰保山河」交給他，這對他的導演史將是一大轉捩點，他坦白的說：「人家把這樣一部大片交給我，這不僅關係人家的招牌，對我自己的導運，也將有決定性的影響，因此，無論如何我要全力以赴。」估計半年到一年之內，他的全部精力都將投資在這部電影上。

港九影院 聯合廣告

金門·家華·大華·華聲 皇后·皇都·嘉禾·黃金 東方·新聲·金冠·文華·明珠 翡翠 荷李活 亞洲 蘭宮

今天五場 九點半 七點半 五點半 兩點半 12點 影壇最精彩一部出品 鐵金剛勇破海底城 黑色星期日 明天獻映 請即定座 羅拔蕭主演

第二週！依然狂滿 瘋狗症 RABID 歐洲公司 恐怖肉感片 瑪莉蓮金芭絲 主演 血腥電影 令你肉緊害怕 港九居民，切身問題，不可不看

大滿特滿！今天五場 （嘉禾加開午夜場） 半斤八兩的姊妹作 賣身契 吳宇森導演 嘉禾康價早場：黑龍會

連日大滿 嘉禾公司出品 半斤八兩姊妹作 賣身契 滑稽大喜劇 最合家歡！

最後今天五場 一票未定 明天獻映：黑色星期日 笑料如湯 烏龍幫辦再顯神通 喜劇笑匠 彼得斯拉 最佳傑作 文華早場：多咀街

金庸迷讚不絕口！ 翡翠荷李活加映午夜場 兩情若是久長時！又豈在朝朝暮暮？ 射鵰英雄傳 傅聲 恬妞 名師高手輪流指點郭靖

龍華·恒星·福星·油蔴地 新都·快樂·樂聲 京都·麗聲 娛樂 寶聲 英京 明月 利舞台 倫敦 影都 北角 國賓

今十四天 破百萬大關 老幼咸宜 哥倫比亞新貢獻 一九七七天方夜譚 娛樂至上 開心第一

觀眾掌聲震全院！ 射鵰英雄傳 傅聲 恬妞 藥師愛女喜扮叫化弄人

最後五場未看速看 白蓮 雅麗 明天大盛獻映 兩心痴 洲立公司愛情巨片

第三週！今天五場 聯美公司出品 鐵金剛勇破海底城 THE SPY WHO LOVED ME 各好評如潮 羅渣摩亞

今天五場 羅渣摩亞 鐵金剛勇破海底城 THE SPY WHO LOVED ME 明天獻映 黑色星期日 今起訂座

今天兩院映 黃華麒 出籠 射鵰英雄傳 發錢寒

國都 紐約·凱聲 海運·百樂 新華 總統 國華 華盛頓

連日擠擁 今天仍映 七彩寫實猛片 出籠 林建明 林嘉莉

下期又一巨片 花花紐約街

今天五場請早 十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半 老少咸宜 大喜歡 小飛俠 PETER PAN

最後五場 咸康荷頓·珍妮花鍾絲 生死戀 明天獻映 黑色星期日 今起訂座

破百萬大關 今十天四味 一九七七天方夜譚 哥倫比亞公司最新貢獻

今天 加開午夜場 百二萬 黃華麒 出籠 問題少女 林建明·林嘉莉·歐陽珮珊 主演

破百萬關 出籠 林建明 林嘉莉

新潮奇俠傳奇

昨夜英雄

馮嘉著　培新圖

謀生的工具是什麼，杜雷與史隆生有這樣久的交情，當然是知道的，而秋雁既然是史隆生的妻子，她當然也知道。做這種工作，總是有一套自己慣用的工具，習慣上不會每一次都買新的。事實上這就像專家或者開汽車一樣，寫慣了筆比較順手，開慣了的車子也更明白性能。

「秋雁，」杜雷說，「我也不知道史隆生究竟是遭遇了什麼，顯然你也不知道。不過在目前的情形之下，我一定要爲你把他找出來。但——你想不想把他找回來呢？」

「當然想了！」秋雁說，「我——一直都是在想他。」

「假如你目前在生活上有什麼困難的話——」杜雷說。

「這個，我明白你的好意，」秋雁感激地說，「多謝你了，杜雷先生，不過，這一方面我還沒有問題。我——我自己會工作，我是可以解決的。」

「你用不着客氣，」杜雷說，「假如你需要的話——」

「不，」秋雁說，「真的，我是不需要。當我需要的時候，我就找你好了。」

杜雷並不堅持下去。看這屋中的擺設，秋雁目前的環境的確是並不太壞的。這個很明顯地看得出來。

「唔——」杜雷說，「我還想問你一件事情，秋雁，最近，有沒有什麼人來向你找麻煩呢？」

「沒有，」秋雁搖搖頭，「爲什麼會有人來找麻煩呢？」

「我祇是這樣問問吧了。」杜雷說。

也許還沒有許多人開始在找史隆生。

「唔——你住在什麼地方呢？」秋雁問。

「住在酒店裡，」杜雷說，「你知道我最喜歡那一家酒店，我每一次來這個地方，總是住在那家酒店的。你記得嗎？」

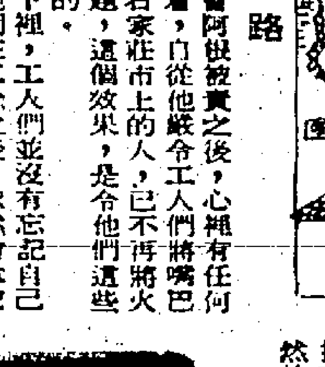
「對了。」秋雁說，「桂林酒店。假如——假如有什麼新的發展，我可以在那裡跟你聯絡。」

「很好，」杜雷說，「不過我也不能夠肯定我會在那裏住多久，總之假如我搬走了，你大可以打名片上的電話。唔——對不起，我可以進一進洗手間嗎？」

杜雷進了一趟洗手間，就向秋雁告辭，離開了她的屋子。

秋雁住的也是一座那種多層的住宅大厦。杜雷乘升降機下去，出了門口，繞到後街去。

他此時就有了一種很古怪的感覺，覺得有人正在看着他，或者注意着他，或者有人與他同在之類。這並不是看出來的跡象，而祇是一種感覺吧了。有些人就是會有這種感覺的。但是杜雷又看不出有什麼不對的地方。事實上這個時間是夜晚十點鐘以後了，這裡不是鬧市，街上根本就看不到有人。杜雷走向他停在前頭街口一個停車位的車子。那部車子是租回來的。還差半條街到達的時候，有一部的士來了，就在對街的另一座大廈門口停車，把客人放下。杜雷馬上走過去，從另一邊車門鑽上了的士。這倒使的士司機很高興了，因爲馬上就有另一單生意上門。（一〇八）



坊間怪譚

二、鐵　路　　華著　培新圖

黃家華倒不理會阿根被責之後，心裡有任何的感受，他祇留意着，自從他嚴令工人們將嘴巴閉上來之後，漸漸石家莊市上的人，已不再將火車的事用作熱門話題，這個效果，是令他們這些商層人士感到滿意的。

可是，在私底下裡，工人們並沒有忘記自己親眼見過的怪事。他們在工餘之後，依然會拿它來談。

「阿根，自從見過那班失踪的火車後，我的心裡就一直覺得不舒服！」

「可不是嗎？我總覺得，這是個不祥之兆，遲早都會有事發生的。」

「火車不可能有魂魄，你們別杞人憂天，若真的有事發生，早應該發生了。」

「這可說不定，」阿根聽了工友們的話，就將自己的擔憂說了出來。「我總認爲這件事實在太蹊蹺了，一列火車居然會莫名其妙的失踪，它又不是一根針，怎可能會找不到，而且，火車那天突然出現在我們的眼前，它一定是有些緣由的，可能是阿樹在天之靈，要向我們顯露些甚麼，祇是，到如今我仍然猜不透！」

「阿根，你……別嚇唬大家。」

「我不是嚇你們，試問一下，爲甚麼火車早不出現，偏在我們清理債務的時候出現，又偏祇我們見到，其他人卻完全看不見，那其中難道是湊巧嗎？」阿根又冷靜的說：「我想，因爲阿樹在車裡！」

雖然，大家正在茶寮裡喝茶，太陽還高高的掛在天空，但聽完阿根的話，每個人都有毛骨悚然的感覺。

×　×　×

（一一五）

香港生意經

何行

郭羅蓮笑笑說：「法雷克是問過我，我知你是忘了，所以我說每月收到，是三千元正，你在他那裡收到支票給我亦是一樣的，現在吃東西，不要談什麼！」

高亮甫是吃了一點東西，可是他卻又說了。本來我是怕他提起法雷克，這總是使我有一份難堪的，現在又說了，他說：「我以爲法雷克是不會痙攣了，所以我把你當作我的朋友了，你知醫生斷定，他腦部受了傷，要復元機會是微乎其微，百分之七十將是白痴，偶然有清醒機會，祇要神經不調線，所以他還是住在在醫院中。

「有一次在家中，突然雙眼發白，暈厥過去，慌忙送他往醫院，醫生說是再遲些二十分鐘，是返魂乏術了，家中人嚇不起，所以還是把他留在醫院中好。」

「有這種事發生過？」郭羅蓮拍拍胸口說：「昨晚我過掉一個難關了。若是他鬧了線發作起來，我倒嚇死了。我亦怕有事情發生，雖然躺在一張床上，一點沒有挑逗他，他清醒，不像是一個病人。」

「看昨晚法雷克的情形，他的康復，是出於醫生意料之外的。我們之間的事，看來大家要嚴守秘密了，否則是你窘，我亦窘的，而且都在名譽上不好聽。」

這時郭羅蓮不好出聲，她祇是吃東西，可是神情上卻看得出她是想什麼？好一會她對高亮甫笑笑說：「我和法雷克，不過是朋友而已，他有太太，不能娶我，我有我交朋友的權利，我和你交朋友，又有什麼不對？你像膽小如鼠了。除非他在床上捉到我們，這最多是破臉，不是在床上，那末我們是可否認的，這是保持友誼的方式。

「倘若你不願和我做朋友，亦可明言，不要有這一種藉口，我可以叫法雷克不要離開醫院，他要看看我亦是好的，那末我可以到醫院看他，這對你是沒有什麼影響的。」

高亮甫在笑笑點頭，然後說：「你一說我又放心一點，老實說，我是做賊心虛一樣，昨晚法雷克毅然而來，我一直心裡不安，現在好了，我怎會不和你交朋友？今晚我們在一起好嗎？」

「好的，祇要你有空，」郭羅蓮笑笑說：「你倒真是花心的，聽說最近你和一個明星在一起了！」

「見面不如聞名，」高亮甫搖搖頭說：「說話比飛女好一點，都是怪名詞，聽不懂什麼意思，比飛女好一點，那是少粗口，脫出來一點不美，具林要比她美得多，自然不能和你比了，真不知如何會成名的。」

「亦許和你沒有緣吧？」郭羅蓮笑說：「在你眼中什麼都不美，但在別人眼中，卻是天仙化人呢！」（一〇八）

鼠膽英雄美人

（高峰）

譚小香道：「你們去找你爹吧，大家聚在一起好歹也有個照應。」

夏侯燕燕道：「多謝娘。」

夏侯鶯鶯道：「娘，女兒想跟二妹一起……」

譚小香道：「不，此次虎頭題名，江湖上也紛亂迭起，我隱隱覺得有一股山雨欲來的沉重壓力，妳爹他們不在家，娘還在爲夏侯世家這片基業擔心，如何還能減少咱們的實力！」

廖元英道：「師母說的是，咱們應該加強戒備，決不能有半點疏失。」

夏侯鶯鶯柳眉一蹙道：「好啦，我不去就是。」

廖元英微微一笑，扭頭對夏侯燕燕道：「二妹，妳說那幾條大狗十分厲害？」

夏侯燕燕道：「不錯，牠們經過特殊馴練，縱然是一流高手，祇怕也奈何牠們不得。」

廖元英道：「小兄有一個請求，不知道二妹能不能答允？」

夏侯燕燕道：「大師兄太客氣了，自己師兄妹還，還有甚麼不好商量的。」

廖元英道：「多謝二妹。」語音一頓，接道：「師父師姑不在家，咱們的實力就顯得有點脆弱，夏侯世家名滿江湖，咱們的一草一木都不能容許外人傷害，因此，小兄想將妳那兩名從人及兩條獒犬借用一下。」

夏侯燕燕道：「兆白：你說呢？」

丁兆白道：「我正嫌牠們驚世駭俗，留在此地倒是再好不過。」

夏侯燕燕道：「那大師兄就留下他們吧，不過，蠻族之人不懂禮節，大師兄可得多擔待一些。」

廖元英道：「這個小兄知道，二妹不必擔心。」

他們在家裡歇了一夜，翌晨渡過漢水，循周雅大道向着沙市進發。

這天傍晚時分，他們到達荊門縣城，夏侯燕燕向街頭瞥了一眼道：「兆白：此地好像有點兒不對勁！」

丁兆白道：「妳是說那些帶着兵刃的？」

夏侯燕燕道：「不錯，聽說此地文風極盛，怎會有這麼多武林中人？」

丁兆白道：「妳忘記虎頭題名的事了，他們還不是跟咱們一樣，是路過此地的。」

夏侯燕燕道：「對，哦，兆白，那邊有一家客棧，咱們過去瞧瞧。」

丁兆白道：「好的。」

那邊的確有一家客棧，但已賓客甚眾。

而且，這般客人絕大多數是武林豪客，因而喧嘩之聲闔成一片。

（六四）

秦淮月

南宮搏

「是啊！」她說着，走向粧台，用粉勻了面頰，再掠攏鬢髮，才徐徐地出來。

瞪着眼說：「別一天到晚講漢子，孔灰孫，客人會沒有胃口，不上門來的！」

李二娘一聳肩，瞅着她，笑容滿斂：「奚娘，要你幫我一個忙啦，宮裡來要樂班的人，不知那一個天殺的，把我的名字填了進去，要我進宮去唱，這可沒有命了，奚娘，你和阮老爺交好，替我轉一聲，千萬不能進宮的，我一進宮，我一家老小可要餓死了啊！」

「選進宮去？」鄭奚娘錯愕着：「那是爲了甚麼？」

「我不知道啊，奚娘，你總要替我想想辦法哪，阮老爺那邊，請你去說說——」

「阮老爺管不到宮裡的事兒啊！」奚娘疑惑着：「宮廷要我們河上的女子進去？」

「是呀！真奇怪——」

一語未了，下面報上來，李香君來到了。

李香君來，也是爲了宮廷徵召的事。但是，她比李二娘講得具體一些！她說出：「宮裡要排一本戲，要我們進去做戲啊！」

鄭奚娘一怔，立刻想起七八天之前，有一回，阮大鉞講到他的名劇「燕子箋」，會在御前上演之事！看來，徵召秦淮女兒入宮，大約就是演唱「燕子箋」了。

她暗自責怪阮大鉞多事，不過，她這一份心事，並未說出來。

「阿娘，你替我想想辦法啊！」李香君滿面憂悒：「我實在已跟了侯公子啦！怎麼可以再進宮唱戲呢？」

「看情形，可能不止你們兩位，我們大家商量着辦！」

「阿娘，你和阮老爺說——」

「我認識阮老爺，可是，遇到這樣的事，我向他說話，不知道有沒有用處！」奚娘沉吟着說。

「祇有靠你了！奚娘！」李二娘緊張地求告。

鄭奚娘陷在沉思中，隔了一些時，她才轉身向房內，叫喚孔灰孫。

孔灰孫在她們談話時已經整理了自己，一聞叫喚，連忙從房內出來。而李二娘，在第一眼就看出了孔灰孫是挨過打的。但她本身心事重重，無暇調侃奚娘。

「你到褲子襠阮老爺家去一次，問問宮裏選女人的事如何，回來告訴我，」奚娘像一個將軍那樣發佈命令。

（七四）

碧海黃沙

黃思騁

「今後的好日子都在這架機器上，」我說。

「可是機件壞了怎麼辦呢？」大波說。

「新機器不是這麼容易壞的，」我說：「我們一定得向師父請教一點修理機器的知識，今後我們來廣州就像我們過去到陽江縣城一般，機會多着呢！」

「我們還是早點回去吧，」大波說：「船上的機器快要裝好了，我們還要回去學開船呢！」

「不錯，應該早點回去，」我說。

裝機器並不困難，三個師父工作了一天半的時間，船的而且就不同了，舵駛者的位置已裝到船頭上。那位技師是個非常有耐性的人，將機器的性能和駕駛應該注意的事項說給我們聽。然後，他駕船沿江而行，一面向我們解釋如何操縱，如何加速和減速。

「不過你們要知道，」他說：「你們是捕魚的人，船是你們最大的財產。一隻漁船在沒有裝上機器之前，出點問題不大要緊，可是在裝上機器之後，就是輕微的一下碰撞或觸礁，這隻船就會粉碎。我勸你們在沿海或海島附近航行的時候，離岸遠一點總是比較安全的。」

「我們會照你所說的話去做，」我說。

「機器是很合用的，相信在一兩年之內不會出甚麼大毛病，你們在用了一個時期之後，我來替你們檢查一下，總是比較靠得住。」

「我們一定記得。」

船到一處開闊而船隻稀少的江面上，技師加快速度，船衝浪前進，江風撲面，頭髮和衣衫都吹起來了。

「好快！」秋虹在我耳邊說。

「我希望來年你也會有這樣的一條船，」我說。

「我那來這麼多錢！」

「我會幫助你。」

船走了足有十里路，這才回到原來的地方。師父囑咐我們一陣就回去了。

這時大約是下午四點光景，大波想再玩一天，來慶祝這次的勝利，我和秋虹都想早點回去，因爲我們急於知道這條船的性能和我們的操縱能力，同時，現在的時間比過去值錢了，過去捕不到魚，賺不到錢，但現在情勢已經不同，多一次廣州就多一次的收入。

（一〇一）

大地春畫

石人

忽忽忙忙的梳洗過後，馮發達已經親自上了來，一見到伊莉，就將她擁在懷裡，輕輕地拍了拍她的肩膀，帶着一點父性的慈祥說道：

「好孩子，勇敢一點，我們都同情你。」

伊莉沉默地點了點頭，然後低啞着嗓子：

「謝謝！謝謝你們的關懷。」

「好了，現在我們可以大家高興一點，談些未來的事情，相信你的心情會好一點。」

「怎麼樣，羅拔，我們有些甚麼節目？」貝西就像是在指揮他的神經。

「先到我的家裡吃飯再說，」馮發達一手挽着一個人的臂膊，往外便走。

車子到達馮發達的家中時，在伊莉眼中，是豪華到極，卻充滿了神秘的氣氛。

踏入那個大廳時，四面佈滿了密密的帳幕，白天也亮着燈，更顯得陰沉。

更奇怪的是，當馮發達走進廳子裡的時候，伊莉不知道是眼花還是甚麼，一下子便不見了他，倒像是一個魔術師也似的。

「貝西，他……」

「他到後面去換衣服。」

「怎麼一下子就不見了他？」

「他在甚麼地方進去的？」伊莉一直在瞪大眼睛，但所能夠發現的，祇是好幾架閉路電視，清晰地照出自己的影子。

「噓！」貝西用一隻手指捺着嘴唇，向伊莉神秘地笑了笑：「別吵，這是機關！」

「甚麼機關？」

「我也搞不清楚是甚麼機關，羅拔說，他喜歡玩這一套，怪有趣的。」

「倒真是夠古怪，貝西，你以爲是不是有錢人都這樣古怪的？」

「倒不一樣，」貝西搖了搖頭：「不過，照羅拔說，因爲他太有錢了，容易被人暗算，所以安全第一，使別人走進來也不知道怎麼找他。」

「嗯，這倒有點道理，」伊莉點了點頭：「祇是，有錢人這麼多恐懼，看起來也有點受罪。」

「你還沒有注意哩，他從逸上車的時候，總是先東張西望的，身邊還要有兩個保伴着，那神情倒真是教人看了就够緊張，因此我常常笑他，不如將鈔票花光，省得這麼受罪。」

（一〇〇）

山川人物

蕭雲威任俠殲奸

蕭抵揚州，過詢無金竹寺，心甚憂慮，不敢居城中，權寓鄉村。一夕，步月東關浮橋上，見一僧，手提燈籠，上書金竹禪院。轉瞬間，僧提燈飄然東去，急躡尾追之，經四五里始追及，而身則在山谷之中。僧問曰：「來者何人？爲何追我？」蕭喘息述天竺遇老翁事，並出示書函。僧曰：「既爲白衣諮議尊者遐鄉書，盍隨我歸去。」須臾，抵逆一大叢林，月色昏黃中，望鐘樓經閣，瑰麗巍峨，梵音魚磬，隱隱可聞。僧入告方丈，蕭立候於階前，無何，僧出言方丈已禪定，留書案頭，領蕭入客房宿，明當敘晤，旋出晚餐，素食極精。

翌日，獨在房中靜候，終日不聞傳喚，往來僧侶，古貌古心，較之天竺所見，大有不同。住三日均不聞傳喚，是夜魚磬梵音，若開大道場，乃往窺視，及至正殿，其聲頓寂，惟見堂無佛像，滿地鋪毡，燈火輝煌，男女裸體橫陳，糾纏交媾，姘與姘偶，媾與媾偶，老與老，少與少，大駭。轉瞬間，則姘媾老少，互相更換爲偶，顛鸞倒鳳，形態醜齊，眞不知胡天胡帝。蕭始駭繼怒，不禁呼曰：「如此昏悖，成何世界。」言已，忽聞背後有喝聲曰：「六合之中，六合之外，六合所成，男歡女愛，俗子無知，大驚驚怪。」蕭覘其人乘衣科頭，面如滿月。時僧在側告蕭曰：「此爲方丈也，蕭居士其稽首！」蕭乃下拜，方丈挽起，攜入室內，客詢蹤跡，復謂之曰：「頃間所見，乃佛家之幻景耳，智者見之，大澈大悟；愚者見之，可興可起，無足驚詫。」旋僧引出，往瞻水晶城，當發菩提心。

蕭辭出，見殿上燈火全無，人物亦杳，忽聽雞聲報曉，傳語送客，僧手持竹葉一簇與之，隨曰：「聊贈居士，以壯行色。」蕭受而藏於袖中，行出山門，一揖而別，回頭瞻顧，已非舊路，蕭團奔馳，漸辨路徑，則已在甘泉山下。視袖中竹葉，已殘其半矣，而所存者，金竹葉也。入城詢之，已閱三年矣。

蕭將金竹葉售去，得欵經營小販，獲利甚豐，隨設骨董肆，家計較裕。一日，見一女丐，攜女行於途中，見蕭伏地叩首，問曰：「恩公尚在耶？」蕭審視之，爲當日雞中人，急攜回入室，詢問經過。婦曰：「魏殞後，其子告官，捕得兒手如公狀，斬於市，首落地，而屍不見。妾恐株連，挈女逃亡，行乞此地，已三年多矣。」蕭爲述遇僧人事，互相歎息。婦以母子無依，感蕭救命之恩，遂以女妻之，奉岳母如母。夫婦皆奉佛，極虔誠。蕭每發怒，其妻低呼金竹寺三字，輒斂怒爲笑，夫妻相敬如賓。後遇魏家侯，恐其報官緝捕，舉夜携妻他往，不知所之。（下）

（如嵩）

不再哭泣

「西西，她飛走了，她已經不在這兒了！」安子河走近我，一手放在我的肩上，一手抱着孩子，柔聲地說；「哦，親愛的，別傷心了！好嗎？好嗎？因爲，她終於回她的家去了！她回去她幸福的地方，妳也該爲她高興的呵！」

「不，子河！她走了，再也不跟我們在一起了！」我垂下臉，仍然悲苦地哭泣着。「她走了，走了……她不再跟我們在一起了！……」

安子河把我拉近他面前，厚壯的、結實的身子，緊得我緊緊的。他一臉的虔誠，一臉的親切。兩眼深深的、摯愛的注視我。

「親愛的，妳冷靜一點好嗎？」他說，熱心的、溫和的盯着我。「妳看，孩子也在哭妳了！快點別傷心了，我的好西西，妳累了，我們回家去吧！」（一七一）

目擊證人

查車主找到線索

軍火專家和總部鑑証科的鑑影人員離開遊艇的時候，狄根警司囑那揚艇的，在遊艇俱樂部管理酒吧的職員，請他把那敵人的小艇，交給鄭發，回到遊艇，以便他們可離開。

他告訴石銘說：「我下船艙用無綫電召一輛汽車來接你們，同時必須要找警探替船看管這一艘遊艇。」可是石銘回答道：「不須要召車了，我的汽車，泊在岸邊，這一回由我送你回去。」

「好的，我已忘記了我的汽車停在這裡，」狄根警司回答。提着他走下船艙，發無綫電話通知西貢警署先派警員在岸邊看守。狄根警司準備回到總部時另派探員來接艇，然而他臨時想不起派誰。可惜張賢辦已到了醫院去，否則他立即便可解決這問題。狄根警司不知道屬下探員的崗位和工作，也不知道誰正在擔任特別的任務，所有派出工作責任，落在張賢辦的肩上。

他們回到九龍警察總部時，發現張賢辦已回到他的辦公室，他的肩膊，紮上了繃帶，襯衣胸前的鈕亦無法可扣上。他笑道：「我早已說過，我的傷口祇不過是擦傷。」

狄根警司問道：「有甚麼進展嗎？」

「你預料不到的事發生了，」張賢辦回答道：「前天在荃灣撞車失事的兩名男子，其中一人便是這幫劫匪的首領。」

「真的嗎？」狄根警司面露驚異之色。

「他現在已承認了，」張賢辦回答道。

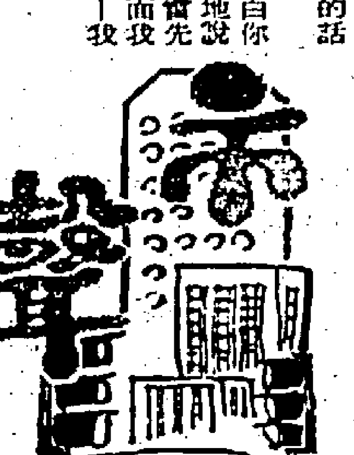
「那麼我們不需要再追查了，」狄根警司問道。

「我猜還有約三四人目前在逃，不過我相信他們跑得不遠。我們在西洋菜街的那一層樓宇，找到了很多綫索，而且也找到很多貴重的東西，祇不過目前仍無法可証明是贓物，現已與各警署聯絡，核對過去兩三個月以來的失竊。」

「我真的想不到，那部車撞車的人，竟是首領，你怎麼找到他的。」

「他們追查那車的車主，我們很幸運，那一輛汽車並不是偷來的，而是借出的，」張賢辦回答道。

（一〇〇）



播音電視節目

香港電台

六・〇〇 粵語新聞及天氣報告
香江之晨
七・〇〇 新聞報告
續播香江之晨
新聞天地
鏈菜價格報導
新聞簡報
八 太平山下漫步
九 少年故事「苦兒流浪記」
新聞簡報
十 民間故事「三笑」
新聞報告
十一 陽光十二時
新聞報告
本地及外來生牛及生豬價格報導
續播陽光十二時
十二 廣播劇「春日閒遊」
新聞報告
會所街日記
下午旋律
一 新聞報告
續播下午旋律
廣播劇「火焰情花」
二 青年交響曲
奧林匹克廣場
三 新聞報告
警察通訊
四 三個骨陳任
新聞報告
五 新聞天地
時代曲
六 粵語新聞及特別報告
七 新聞之窗
古本新談
商岁實務英語
笑不笑由你
八 珠海笙歌
九 轉播倫敦新聞
文壇佳話
我爲你選唱
十 新聞報告
舞曲重溫
古今中外「陰陽相隔」
十一 新聞報告
海員空缺報告
夜夜笙歌
十二 新聞簡報
續播夜夜笙歌
一 新聞報告
午夜樂韻
三 廣播完畢

商業第二台

天氣報告 廣播完畢
六 新聞報告
早晨老友記
七 新聞報告
續播早晨老友記
八 新聞報告
續播早晨老友記
九 新聞報告
偷得浮生半日閒
十 新聞報告
續播偷得浮生半日閒
咖啡茶
十二 新聞專輯
天氣報告
亞旦日記
新聞報告
一 續播亞旦日記
新聞報告
二 年青人時間
新聞報告
七 猛歌一百首
八 新聞報告
續播猛歌一百首
九 新聞報告
續播猛歌一百首
十 突破時刻
十一 新聞報告
新聞報告
咖啡茶
十二 新聞報告
天氣報告
廣播完畢

商業第一台

六 新聞報告
天氣報告
甜心早晨
七 新聞報告
續播甜心早晨
新聞報告
八 續播甜心早晨
與你在一起
九 新聞報告
十 香港七七
日日好時光
新聞報告
十一 續播日日好時光
十二 新聞專輯
十八樓C座
一 新聞報告
股市行情報導
爲你祝福
二 新聞報告
傾吓問吓
三 新聞報告
股市行情報導
空中俱樂部
新聞專輯
六 股市行情報導
七 新聞報告
八 中國西曲
新聞報告
報告每場賽狗結果
十二 新聞報告

佳藝電視台

六・〇〇 節目預告
卡通片
俏巴喇
佳視新聞
觀點與角度
細魚食大魚
破壞與建設
八 英雄
九 新聞精華
教學電視㈠秘書實務㈠會計與管理㈠初級日語㈣商業英語
十一 仙鶴神針（重播）
十二 全日播映完畢

麗的電視中文台

六 頑童歷險記
早晨新聞節目
八 天南地北
九 三國春秋
新聞及天氣、節目介紹
二 正道邪魔
樂在吾家
小五戲
三 下午茶（婦女節目）
四 新聞及節目簡報
麗的影院「有殺冇賠」黃莎莉、鄭錦昌主演
六 卡通片
兒童世界
新神秘島
觀點與角度
七 新聞及天氣報導
麗的劇場「七武器之多情環」
八 星期三晚會
九 新聞、天氣及經濟行情報導
銀壇劇場「洛杉磯奇案錄」
十 盲俠走天涯
十一 父子神探
十二 全日播映完畢

麗的電視英文台

五・〇〇 兒童世界
木偶劇事
[illegible]
明日的探討
六 生活的旋律
新聞及天氣報告
七 愛麗絲劇集
英獅攬球在紐西蘭表演賽
八 新聞及天氣報告
九 觀點與角度
首映名片
十 時事剖析
十一 新聞報導
午夜電影
十二 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

七 粵語片「三個正宮殺太子」佘麗珍主演
八 粵語片「傻人捉賊」林艷主演
十 「三傻」片集
十一 棒球怪傑
銀面飛俠
十二 清溪女探
七彩「雌虎雄」片集
一 午間新聞
粵語片「三劍鬧天魔」于素秋、文蘭主演
三 第二劇場「功夫熱」
四 粵語長片「唐伯虎與秋香」何非凡、芳艷芬主演
五 七彩「義犬報恩」片集
六 七彩「鸞鳳和鳴」片集
新聞及天氣報導
七 七彩「觀點與角度」
八 翡翠劇場「家變」
七彩「摩寶片場」
七彩「百事問我至知」
九 七彩「歡樂今宵」
實地播映晨後
十 新聞報導
七彩「神鳳」片集
無敵鐵探長
十一 國語片「露尾追魂鞭」姜大衛、王俊容主演
十二 國語片「天網恢恢」陳娟娟主演
全日播映完畢

無綫電視明珠台

四 七彩「卡通片」
七彩片集
五 七彩「一門三傑」片集
七彩「卡通大會串」
七彩「愛浪情潮」片集
六 新聞及天氣報導
七彩「歡樂青春」片集
七 七彩「父女智多星」片集
八 新聞及天氣報導
九 七彩「觀點與角度」
七彩「昆西醫生」片集
十 名片劇場「狂戀」
十一 最後新聞報導
全日播映完畢

分類廣告

醫藥

喉

專科中醫 吳景雲

喉痧喉癬 喉瘡喉癰 陰虛喉爛 雙單喉症

館址 旺角亞皆老街三十八號三樓 先施公司九龍分行對面

即日見效・限日痊癒

若非確有特長 安敢獨醫一味

中國實學 葉友芳 婦科

樂的露 男性外用藥

朱約翰 精改 外皮

惡疾 專理一切

黃標腰痛丹 三代祖傳・獨步古方 專治

老牌中醫 竹林氏 胃病專家

善補靈藥 強壯體・固本培元 有不可思議之效 老牌妙藥 遠近知名

腸氣 許仲濟 專醫 男子刀針不用

頭暈 元氣虛弱 靜林氏 老牌世傳

婦女聖藥 仙婦 轟動世界四片聖藥空運抵港

痕癢丹

萬靈風濕丸 搜風丸

尚有分類廣告刊十一頁

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元(日晚報聯刊，每天四元)，不折不扣，以四段為限(日晚報聯刊，不在此限)。

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二弍五四九五・二壹弍三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二零七零八
(三)彌敦道壹零零零號東英大廈弍零壹室生記租務處
(四)旺角亞皆老街廿二號東興大廈生記租務處
(五)油麻地上海街三壹九號
(六)九龍城周生生珠寶金行有限公司(太子道四三二號)
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三二六號)
(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司(彌敦道二二一號)
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(彌敦道七零七號)
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道卅七號L)
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九九號)
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司(荃灣青山道一九五九號C)
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(元朗青山道八七號)
(十五)九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
(十六)北角英皇道一三二至一五四號民衆大廈台灣民生物產有限公司
(十七)荃灣新填地街廿六號七十號中華書行

租售

荃灣15萬 荃灣三樓兩房一廳，交通便利，向南，海景，有花園…電話02…

工廈租售 土瓜灣承平街…新工廈…易於合商，電話…

幸福樓 元朗…五層…兩房一廳…電話…

地下吉舖 深水埗…通州街285號…舖位…

吉樓平售 油麻地…交通便利，傢俬全…電話③874728…

青山屯門 桃源大廈…十六樓…三房一廳…電話③412268…

南北行大廈寫字樓 1872呎吉售五十五萬
裝修・舖櫃・傢具・地板・天花
冷氣系統・即買即用
⑤488189李成渤洽

賣樓息高 ●●●●
荃灣大光明戲院背后泰華大廈弍樓下座一連3個住宅單位共收租2800元賺讓28萬請到上址F(3)座洽・(約2800呎)

賣樓息高 ●●●●
荃灣・大光明戲院背后・泰華大廈弍樓D座・1200呎收租2000元・實20萬・辦公時間上址・投衡太洽・

荃灣樓賣 ●●●●
高層海景600呎3房2廳設備齊全裝修一流廉讓14萬8仟元正下午3時之后電話⑫434731洽・(銀行可按10萬元正)

啓德平樓 港大新廈第一座二廳…有意者請電話…

新舖租售 大新街29號B…

招租

(香港)中區商住 大道中…105號四樓…

中區商住樓 蘭桂芳十三號…

(九龍)元朗舖租 元朗…

出讓

大帮 餐具機器廠 平沽 中國大牙…

狠狗平讓 狼狗…

舊冷氣機 出讓…

碧綠彩色佳 藝玉石…

衣車大平賣 全新…

茶樓出讓 馬場…

靚產 鴿讓 …

長沙灣道工廠招租 …

工廠招租 長沙灣…

農場招租 …

免頂平租 …

旺舖出租 …

大單邊旺角地王舖平租 …

平樓出租 …

旺舖招租 …

全層出租 …

聘請

古玩店舖出讓 …

金行櫃面 男女…

元朗幼師 誠聘…

招請夜班排字技工 …

柯式印刷練習生 …

寫字樓雜務 …

女售貨員 …

電器行請 …

聘請教師 …

周生生聘女助理文員(數名)
薪金$650起 年尾雙薪
★會考成績好★需有工作經驗★經驗多者薪金提高★學習態度好★懂簿記打字優先取錄
・有公積金津貼5%・供膳食・有獎賞及福利
・應徵人將簡歷近照寄彌敦道221號人事部

招請

招請枝工 …

待聘 元朗補習 …

徵求

專門報稅做數 …

稅帳 …

美容按摩 …

誠徵女友 …

購收電視 高價彩色 好壞均合 K857614 合衆

幸福婚姻 …

徵租大埔道或青山道 …

專買酸枝 …

收買酸枝 …

遺失

遺失啓事 …

遺失聲明 (多則)

啟事

鳴謝九港風公業同公司 電訊有限公會 …

天德聖教忠信草堂 聯誼會 …

商業

台灣合法百貨 批發帶往
可帶免稅納稅合法百貨用品倘遇退貨十足退款
特快證120 機票600 買機票有禮品送
得其利旅行社 旺角彌敦道607號新興大廈1817室電梯按18字
信用第一 電話K851245 K849562 K859555

美加 $1700 台北$600 菲島$890 東京1100 歐洲1650 澳洲4100 定座⑤254733

油印 打字騰寫…

快樂之道 …

天德聖教善堂福壽會 …

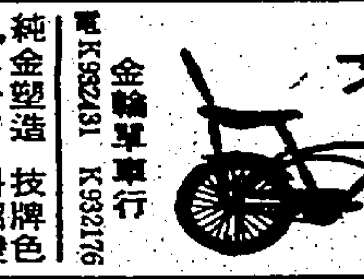
鳴謝港九風業同公 電訊有限公司會 …

新婚蜜月—結婚週年 K684250 K660871 電話：311 0905 3716944

台証 特快入台灣證$130 中華民國護照$180 美加澳洲快證
特快泰國證210・菲律賓快證・星馬日韓快證
包辦印尼入境證 綠印均可
遠東機構⑤220181⑤220182⑤266107 香港中環萬宜大廈3樓211室

英國護照 統辦出國旅客最多・綠印均可・各地廉價機票
非港出世者居港有五年歸化入籍可領英國護照
本部具備多年實際經驗正確指導代辦全部手續
遠東機構 香港中環萬宜大廈3樓211室 ⑤220182⑤220181⑤266108

新到迷你單車 原價三百七折買一送一



金輪單車行 K932431 K932176

純金塑造金字 技牌色 最新科 鑲嵌招 永不變色 K046217

智明女士 祖傳哲學 掌相命 …

遊河 遊艇最多 萬宜613 ⑤241386 ⑤779096 璐明公司

瑞香園 貨倉有限公司 …H448221 H448872 K927732 K928457

貓狗雞貓 …

裝修漏水 …

追債 政府註冊 服務忠誠 代追欠債 空頭支票 男女調查 收租收樓 ③952523 ③952640

金銀鑄造 5-442791 5-220450

台灣快證 …

美通裝修 …

冷氣 林立 …電話③693881 電話③885751

塑膠模彫刻 …

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

平價機票 美加珍寶747 美加台特快簽証 專寄行外李車
成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大廈506 ☎5・440550 448271

搬運

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

天皇搬運有限公司 搬屋・搬廠・搬寫字樓 九龍968834 968981 香港731465 731466 荃灣920478 927289

德信搬屋貨運 港九新界大小歡迎 九龍636132 655945 香港700536 562174

立榮搬屋 香港783183,780179 彌敦道840811,888434 土瓜灣310866,308818

合誠公司搬屋 九龍:640728・640561 香港:440906・440971 辦公時間：上午七時至晚上11時

順發搬屋公司 日夜服務 大小歡迎 九龍716676・717799 新界226832 香港488484

立勝專門搬屋 885280 848810 773544 772755 703300 703332

合勝搬屋 香港:726402・731298 九龍:938521・938549

招生

九龍中醫學院 招收男女學員：
全科基礎班 全科深造班 醫師研究班 脈學研究班 針灸日夜班 跌打傷科班
師資最好・收費最廉 不收雜費・冷氣設備 章程備索・報名從速
院長 湯必良 副院長 蘇二天 教務長 沈餘生 訓導長 吳奕本 秘書長 羅少如 總務長 石鴻錯 陳瑞祥
九龍中醫師公會 九龍中醫師會立
九龍新填地街一五九號二樓電話⑨八四六八〇四 九月二十日開課

中南電子工業學校 彌敦道564號四樓A—E 電K845360
彩色黑白電視 晶體管對講機 無綫電早午晚新班插班男女生8月5日開課原理實驗並重。各科附設週末、週日技術班。暑期速成班

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 招生
電視・電報及技術科 八月五日開課
天后廟道11號僑興大廈 電話：700263・719796

三年制之中醫全科學府 菁華中醫學院
招收：第二十五屆男女生 一年級二年級插班生 三年級晚間上課插班生
附設：研究院 中國民族醫學院 本院…大角咀…四樓…
報名：…
院長：范兆津 教務長：黎錦鏞

黑房技術 冲晒放大 …

伍氏語音學校 暑期拼音班 速成
精教讀字法 伍氏拼字法 英字不論長短不用強記 保證能拼字典全部英字
☆暑期班：八月二號開課☆
本校拼英字法講義理論詳版權所有 通菜街129號友誠大廈13樓 K949603

中華國粹保健研究所 指壓・氣功・藥物
教授祛百病保青春增智慧秘存法
即學即用並除舊疾患可作傳家寶
彌敦道478號三樓B電話③858932③318430

香港樂羣商科外文學校
校址：北角英皇道425—431號二、三樓全座 電話：H611601
1968年教育司署立案 招1977年八月份新生・
商業打字 數簿記 室內設計 日文班 國語會話 英文文法 英語會話 英文拼音 商業信札 別文速記 洋行實務 高級會計 商業簿記

中國國醫學院 初級班 高級班 研究班 博士班 針灸班
…

李三烹飪專科 …

洞玄術 內功秘傳 …

半島烹飪學校
★學科多★師資優★教授方法★千錘百鍊★
西餐 腸粉 蝦餃 豆漿 粥麵 油打 點心 …
灣仔天樂里三號三樓A案室電話⑤745973
專業烹飪教授：郭子文主理

工商日報分類廣告
除客戶有地址或電話號碼，係直接寄來本報收取之外，無須經由本報收取者，携同收據到取。
W80 W81 W82 W83 W90 W91 W93

出入口文員班 …

九港德信烹飪學校 創辦九載△學滿全球△桃李滿天下
正校：油麻地彌敦道四七七號二樓
分校：旺角道50、56號新旺大廈四樓
分校：銅鑼灣登仙街1—5號四樓
電話：③303062③968771⑤703667
校長：鄧之(英國烹飪學會會士)

德法烹飪學院
新法教授出國謀生技術易學速成收費平有証書
…
旺角彌敦道494—496號吉利商業大廈21樓全座
冷氣課室新型冷氣：電話K306427

經驗外籍 …

太極 …

世界氣功 …

灣仔日文速成新班 …

英語 西報錄音帶 自修
售撮報理主婦英帶聲英人
…
彌敦道564號六樓K301603免費試聽

非法街渡草菅人命

破舊貨船改裝・載客量常爆棚

港內及離島載客小輪的生意，本為油蔴地小輪公司專利經營；但由於種種因素影響，油蔴地小輪公司未能對離島航線全面派出小輪行駛，因此，在各離島乃有了街渡的出現。

最近數年間，街渡鬧出的最大新聞，是一九七四年二月間從馬料水開赴烏溪沙的街渡，因為所載乘客數量大大超額，引致在附近海面覆沒，造成三人喪生及十六人受傷。事件發生後，同年七月，油蔴地小輪已派出專船行駛該線，由於該公司的小輪均符合安全標準，當然比較以往行駛的街渡更受來往乘客歡迎。

日前本港仍有不少地區，居民來往街渡完全依賴街渡。

由於某些較偏僻的離島，向無其他小輪行駛，一直祇是由一種原為街坊鄰里的「渡船」，來肩負接送居民往來的任務；漸漸由於居民流動的人數增加，於是這種「渡船」也就愈來愈普遍。有關方面有見及此，為顧及來往人等的生命安全，遠在很多年前，對該類「渡船」乃立例予以管制，在釐定了船隻的機件、設備及能手的駕駛技術之後，認為符合規定，便發給載客牌照，並標明限載乘客的數量，這種領有牌照的「渡船」，乃是當前行駛於各個離島之間的合法街渡。

根據海事處的統計資料顯示，截至去年年底為止，經登記合格而領有載客牌照，來往本港各離島之間的街渡，總計為一百三十多艘。本來，這些合乎規定的街渡，若能嚴格遵守當局所規定的載客名額行駛，其發生危險的可能性應該是極為輕微；一九七四年馬料水海面街渡的覆沒，主要問題祇是緣於其載客量大大超額造成。不過，有一點更加不容忽視的，乃是目前行駛於各離島之間的所謂「街渡」，有不少實際上祇是以破舊的「貨渡」改裝而成，其安全完全不合標準，亦絕未經過當局檢查，更未領有准予載客的營業牌照，祇是屬於非法行駛；乘搭這種非法行駛的街渡，其發生危險的可能就極大了。

據一位熟悉該行業的人士說，目前本港街渡最多的地方首推是西貢，據不完全的統計，該地領有當局發給牌照合法經營的街渡，大約有五、六十艘之多，至於無牌非法行駛的街渡，祇逢週日及假期該地遊客眾多的日子才出而行駛「搶亂」的，相信亦有三數十艘之多；這些龍蛇混雜的街渡，一般均是來往於橋咀、大浪西灣附近各島嶼與西貢之間，載客量，每艘約為三十人至四十人，至於無牌的非法街渡則漫無標準，逢到遊客眾多之時，「爆棚」是屢見不鮮，乘搭這些非法街渡的遊人，無異是將自己寶貴的生命開玩笑。

此外，如青山灣至東涌，青龍頭至大嶼山北區，十三咪釣魚灣至馬灣等離島，亦常有合法與非法的街渡行駛，不過由於這些地區較為偏僻，來往人士不多，所以街渡的數字亦較西貢區為少。

合法的街渡無疑相當安全，但對非法街渡客則必須嚴加檢舉，徹底取締，才可以保障來往人士的生命安全。（自求）

掘金殺機

野史

一位女明星到外埠掘金，每次都滿載而歸，可是有一次她遭遇到一宗畢生難忘的恐怖事件……。

大多數少女非常崇拜女明星，不論電影明星，歌星也好，她們所到之處，特別惹人側目，最令人羨慕的是，搖身成為星級人馬，名利隨之而至。

明星生涯也有一本難唸的經，大明星身價不凡，當然呼風得風，喚雨得雨，如果一個明星介於沉與不沉之間，搵兩餐也非易事，至於紙上明星，祇有利用明星帆子中出賣自己肉體，希望能夠善價沽出。

女明星生財之方法很多，成了名者，接戲忙到喘不過氣，有時一天趕三四組片，備也趕得多，可是，過份出賣精力，無疑用生命作賭注，何況一個明星的藝術生命，畢竟受到年齡，觀眾口味，甚至大老闆所影響，倘若當起了之時，不搏命日拍夜拍，又恐防日後機會難逢。

有些女明星拍片不多，每年例必到外埠登台掘金，其實，登台收入依然有數得計，她們另外有一種找外快的副業，收入比正業勝得多。

話說太平山下一位影視明星，身家已擠身百萬富女，她的錢怎樣得來？她自稱是登台掘金得來，當然，這祇是她一面之詞，影視明星的真正收入，是每年跑碼頭，陪那些闊佬睡覺，從那些大亨身上發財，數年內都樂此不倦，每次登台回來，她的身家又多一鑿不菲收穫。

但是，最近她從外埠回來，突然宣佈收工，你道為了甚麼？（上）

戒煙容易不過

點不小

不知林語堂還是胡適之說過一番戒煙的哲學。

「……我一生人做過一次非常愚蠢的事——戒煙，因為我並不是為了金錢上緣故，也不是為了健康上事，而是自己心血來潮。起初經過無數痛苦之後，結果戒了半年。半年後好奇心起，又試吸幾次。嘩！原來香煙是這麼好的，不但一支在手文思洶湧，而且飄飄然如仙，心悅神曠，其中滋味在未戒煙前是無法領略的。於是，我得到一個結論：戒煙的人我們絕對不能與他做朋友，因為他的心地決不會善良——狠毒之極。試想，一個人對自己都敢如此殘忍，如此虐待的人，我們做上朋友，是多麼危險的事？」

馬克吐溫也曾與朋友說過：「戒煙嗎？容易，容易。……我就戒過一百次。」

我的小孫兒說得更妙：

「爺爺，要戒煙不難哪！祇要由媽媽拿出來就行了。」

文字藝術的運用

為了節省篇幅，下面之巧聯不把好事之徒所附會之故事註出，惟趣味性仍甚濃厚。亦可節省讀者朋友之時間也。

△千里為重，重山重水重慶府；一人成大，大邦大國大明君。

△天下口，天上口，志在吞吳；人中王，人邊王，意圖全任。

△天寒地凍，水無一點不成冰；國亂民愁，王不出頭誰是主？

△四口同圖，內口皆從外口管；五人共傘，小人全仗大人遮。

△鳥入風中，銜出蟲兒逐作鳳；馬來蘆旁，吃盡野草便成驢。

△奴手成拏，此後莫拏奴手；人言為信，從今休信人言。

△水車車水，水隨車，車停水止；風扇扇風，風出扇，扇動風生。

△鴻是江邊鳥，蠶為天下蟲。

諧聯

昔日蘇東坡仁兄有天經過人家「垂楊影裡出鞦韆」的牆外時，聽見牆內少女們的笑聲，便寫下：「……牆裡鞦韆牆外道，牆外行人牆裡笑。笑聲漸悄人漸渺，有情還被無情惱。」

傳說在這種情況下也曾有一位教書先生經過時，他便在牆外駐足觀看了半晌，便想入非非地吟道：

「桃李杏，滿園盛開，看單芳怎樣結果。」

牆裡一位小姐聽見，便立即對曰：

「稻粱黍，一齊下種，問雜種甚麼先生？」

拉閘捉賊

香港八陣圖

德仔有一晚赴死黨老友婚宴，被人灌多兩杯，飲至醉醺醺，返家時已是十二點幾，站在大廈內等電梯，撳過電梯掣，揀咗個袋，幾條紅參魚係裏面，心中得意，講聲：「妹愛哥情滾，哥愛妹心軟！」

大廈管理人史伯，坐在門口之靠椅上，聽見佢幾得意，問曰：「德仔，點解咁好嗰口？」德仔曰：「今晚財星高照，有得食又有錢落袋，晚晚係咁，我唔使打工！」言已，德仔再按電梯掣，看見成排電梯號碼按鈕燈都不亮，德仔問曰：「史伯，電梯是否壞了？」史伯曰：「冇壞到，剛才仲十樓陳師奶正話上去，點會壞咗，你咪咁喉急！」德仔心諗，問曰：「陳師奶上去有幾耐？有冇人同佢一齊？」史伯曰：「大約幾分鐘，好似有一個男人跟住佢入電梯！」德仔曰：「弊！陳師奶一定遇險，你快些關上大閘，打電話叫警察來！」

史伯不大相信，問曰：「你點知？」德仔曰：「電梯號碼燈不亮，一定係有人將電梯停於兩層樓之間，你想吓，那個男人與陳師奶兩人在電梯內，將電梯停半天吊，你可想而知係做乜嘢事，我哋快些救人！」

史伯覺得有理，立即關上鐵閘下鎖，並撥電話報警，德仔酒意全消，立即沿梯登樓，看看電梯停於何處，終於被佢找到電梯係停在七樓與八樓之間，德仔叫曰：「陳師奶是否在電梯內？我哋已經報警！」

德仔講完，果然聽見陳師奶在電梯內叫救命聲，而電梯突然開動下降，德仔祇得沿梯追下，到了樓下大堂，原來一輛巡邏車已經接得報告到來，賊人衝出時已被拘捕。此賊人係跟住陳師奶入電梯，弄停於七八樓之間，劫財之後又要劫色，料不到因按鈕燈不亮而被人發覺者。差人落口供完畢，史伯大讚曰：「德仔，都係你醒目！」

舊四人幫被踢下台　新四人幫上台執政

今展閱報，忽見標題曰：中共之八十歲之葉劍英，於中共之建軍節，強調備戰，並謂「民族戰爭」隨時可爆發，他要求中共之軍隊，「爭分奪秒」，加強武裝部隊，民兵，武器發展及「國防工業」。這一名年已老邁的中共國防部長謂「世界戰爭總有一日爆發」。

葉劍英說這話時，正是美國卡特總統提出與中共關係正常化的建議，有人傳說，美國與中共可能在一年內踏進新的關係。

卡特總統大抵已看到葉劍英的言論了，不知道他作何感想。不過，以過去卡特總統所發表的言論來看，他所說的話，不一定可以作準，看風駛帆，倘若須要「轉變」的時候，便由發言人出面解釋。這一次的事件，使卡特總統可有機會看清楚中共的面目。

與此同時，東南亞五個國家，在吉隆坡舉辦舉行高峯會議。檢討長遠目標，在東南亞建立一個和平、自由，和不受大國爭雄所影響的地區。

過去多年以來，明眼人已看出，在東南亞蠢蠢欲動的當地共黨分子，卻是接受中共「援助」的。中共的援助，不祇軍火部隊簡單，而且出口「思想」，東南亞的共黨滲部，包括菲共、馬共、泰共等在內的幹部，均輪流派到大陸，接受宣傳、顛覆、破壞等等的訓練。在菲律賓、馬來西亞和泰國，當局已拘捕了不少的、經由中共訓練的幹部。

但是美國要和中共「關係正常化」，祇不過是一廂情願的想法。中共的目的，祇不過是利用美國，牽制俄共。倘若美國與克姆林宮，大談「和解」，便不合中共的口味了。因此美國與中共的「正常化」，談何容易，隔了一年半載，大陸的情形，可能已發生很大的轉變。德公看到新聞照片，鄧小平復出後，與華國鋒及葉劍英一起拍照，另一「巨頭」，是目前中共坐第四把交椅的「財經專家」李先念。德公看見照片，忽發奇想。鑑甚麼華國鋒等三人的「巨頭」，無法成局，必須要更費盡氣力拖鄧小平在一起，舊四人幫被打倒後，成立新的四人幫，中共一向是主張不斷的鬥爭的，難保不久以後第二代的四人幫，被另一第三代的四人幫取而代之。

三口之家

在醫院做會計的黃兄，去年底與相戀多年的台灣陳小姐結婚，今年年頭辦好手續回來香港居住已有數月了。

昨日黃兄下班回到家裏，新夫人擁住他歡天喜地的說：「告訴你，天大的好消息，我們不久就要變成三口之家了。」

黃兄滿懷愉快，歡悅之極：「真的？到甚麼時候？」

陳小姐：「下個月。

——媽媽說決定下個月來香港了。」（羅）

丹尼

九龍大角咀下午六時大水管爆裂，食水有如噴泉奔流，附近十條馬路，積水高達尺多二尺，泛濫三小時，水務局把總掣關閉，但十萬居民卻無水可用。

水管谷到爆，要水用的人也谷到爆。

×

慈雲山又鬧鼠患，居民說老鼠多過五百隻，集中街市活動。

看來，香港的老鼠實在不少，晚上更猖狂。

×

無牌食肆，市局表示祇首先對付衛生惡劣的酒樓。小巴車頂未裝路牌，警方表示暫不起訴，待驗車時始採取行動。

亦「王道不外人情」之類乎？

植字問經商　綺字問轉業　不妨走怪路

富植讀者，正在經商，未知前程如何，特來函問一個「植」字。

植者，樹木也，古人說樹人樹木，皆期以久長，所以植必以深，以字意論之，則先生之事業，實際上已經有了相當基礎，不至為風雨而動搖，且木而能直者，無過於英雄樹，樹稱英雄，是能過於眾也，看起來先生且可成為業中翹楚，自然不必為前程擔心，祇是心力交瘁之餘，應該為健康設想一下，以防「既木而直」而已。

綺雲讀者，覺得目前的工作「食之無味，棄之可惜」，以「綺」字問是否可以轉業。

以綺為文綉，其文欲斜，不順經緯，所以稱之為「綺」，既然欲斜而不順經緯，則是表示妳的職業不宜出之以「常經」，而不妨走點「怪路」，所以，儘可放心隨意行之，反而易有奇逢。

東田讀者，目前借居他人住所，打算買一小屋，但攪來攪去總是難題多多，來函以「田」字問，究竟是否可以成為事實。

田字因人而成「困」，看起來是人謀有所不足，思而無「心」，則是自己也未能決斷，與經濟能力應無太大關係，能否成事，祇在你的主意，當斷你為不斷而受其亂？

画裡真真

陳德華

血氣方剛，戒之在「望」！

可愛的面孔

你也許天生一付嬌好的面目，可是卻不要以為人人都有你這樣的幸運。

你的皮膚細膩，在十幾歲的時候，可以說是娘胎裏帶來的一份財產，可是等你一過二十歲，如果不懂得如何去維護保養，眼看這筆財產就要揮霍了。

下面幾個步驟是保養皮膚所應當做到的，如果你能經心去做，一定會有良好的效果：

㈠在換用化粧品與夜間上床休息之前，把臉上剩餘的脂粉一定要清除得一乾二淨，你可不要忽略了這個步驟，因為它是美容的基本常識。

㈡早上起床以後與晚上化粧品消除以後，要用一種多脂性的肥皂輕輕洗臉，在早晚之間，仍然可用一種清新劑來擦在臉上，它的效果就像是洗臉一般。

㈢如果妳的皮膚情況正常，在晚上洗臉以後可以擦用皮膚油或者冷霜，這些東西多半都含乳化劑與很充足的水份。可是這種皮膚滋潤劑一般人只宜採用普通成份的，特殊成份的製品是為了特殊皮膚而設計。

㈣同樣地，妳所採用的面部化粧品也以薄膜性的為宜。有些化粧品塗在臉上好像是戴了一具面罩，硬是要不得。

此外，在夏天的時候，保護眼部四週與皮膚防晒膚，都是保養的恩物。

發錢寒　THE PILFERERS' PROGRESS
半斤八兩姊妹作
少壯派合作天衣無縫
少壯派才華發揮無遺
許派惹笑大喜劇
老幼皆宜　闔府統請
皇后　皇都　東方　太平　金明　帝后　國華　嘉禾　新聲　黃金　金冠　帝國　國寶　國際　麗麻　油地　寶年　好景　寶華　南灣
係人都想大笑　收得天公地道
今天五場　嘉禾加午夜場
吳耀漢許冠英合作　吳宇森喜劇高手
GH 嘉禾電影・最佳影片

黃華麒
寫實派大導演　最大膽的挑戰　粵語對白　認真傳神
人人讚好・個個談論
本片已成大眾新鮮話題
新華　麗都　麗華　國都　民樂　寶石　英華　觀塘　恒星　龍華　光華
越映越旺
新華特別加映午夜場
較脚有原因！　釘倉有黑幕！　雞哥死雞亡！　女代母去接客！　雞身世起底！
主演　林建明・林嘉莉・歐陽珮珊・蘇杏璇
兒童不宜

紐約　凱聲
和路迪士尼　最佳卡通長片
Walt Disney's PETER PAN TECHNICOLOR
AN ALL CARTOON FEATURE
滿座　今天　五場　12點半　兩點半　五點半　七點半　九點半
小飛俠
好過「雲」遊七姑「友」勝奇「仙」　漫遊迪士尼寶庫和神手改編故事大話的
看好片，得贈品！　帶備及贈送飛俠小禮物十萬七五元大禮

辛巴新故事　最有味的！
華盛頓　總統　國華　國寶
破百萬關　十四天
趣味濃郁　老幼咸宜
一九七七　天方夜譚
Sinbad and The Eye of the Tiger

嚴宮
今天五場　盛大獻映
和路狄斯尼金像巨獎
歡樂滿人間
茱莉安德絲　狄克雲狄克　演
下期獻映　小河馬　最佳家庭片

兩心痴　GRIFFIN AND PHOENIX
明天五場・盛大獻映
利舞台　倫敦　影都
彼得福　芝嘉露　寶美麗

豪華　大華　華聲
依然狂滿　第二週　今天請早
歐洲公司肉感恐怖片
美艷脫星　瑪莉蓮金芭　林　性感主演
新鮮奇怪　狂血充飢　生性突發　人下勿近
瘋狗症　RABID

啓德遊樂場
香港遊客可乘111・106隧道巴士到達本場
鑽石戲院　華美歌藝團
免費節目

如蒙惠刊本報廣告請電 H 七七九三〇七或三二五四九五洽

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

貴精不貴多
香港家庭計劃指導會
THE FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG

遠東少棒賽宣告結束
四比一勝日本 中華勇奪冠軍
江振榮洪志雄表現出色

【台北二日中央社電】中華立德少棒隊，今天在遠東區少棒賽中以四X比一擊敗日本調布隊，贏得遠東區少棒代表權。

【台北二日中央社電】中華立德少年棒球隊，今天以四X比一力克日本調布隊贏得遠東區少棒賽的冠軍，並從日本手中奪回去年失去的王座。

這項比賽，日本隊先在第二局由第四棒的小池泰美擊出一支全壘打，首開紀錄，得到一分，中華小將猛攻不進，屢次留下殘壘未能得分，一直到第六局下半最後反攻機會，中華隊在兩人出局情況下，日本隊投手芝野浩道擲出四壞球保送，造成中華隊的滿壘，日本隊即更換小池泰美爲投手，一上來就投了一支暴投，三壘上的中華隊員郭人榮奔回本壘獲得一分，扳成平手，全隊士氣大振，接着中華隊第二棒的洪志雄猛然擊出一支左外野全壘打，再得三分，中華隊因這一棒打通了邁向美國威廉波特世界少棒賽的道路。

中華隊的勝利，使全場一萬多名觀衆歡欣若狂，紛紛從看台上衝向場內，包圍着中華隊隊員，洪志雄接受隊友們英雄式的抛賓慶賀，而日本隊小球員們却個個垂頭飲泣。

全場比賽，中華隊打擊攻勢較比日本隊强，共擊出九支安打，比日隊多出五支，但均分散，未能以密集火力得分，以致造成緊張局面。

中華隊以王牌投手江振榮主投，共三振日隊球員八次，他個人並擊出兩支安打，除了洪志雄外，他功勞最大。

日隊先以芝野浩道出投，表現稱職，但到最後一局演出慌亂，再由小池泰美接替，先投出暴投，繼又被擊出全壘打，奪魁希望終告幻滅。

中華立德隊將在國內再接受兩週訓練，定十八日啓程赴美，參加廿三日至廿七日在威廉波特舉行的世界少棒賽。

中華隊十八日赴美 出席世界少棒大賽

中華民國上一次奪得世界少棒冠軍是一九七四年，一九七五年美國世界少棒聯盟禁止外國球隊參加世界少棒賽。去年，日本調布隊取得遠東區代表權，並獲世界冠軍，一九六八至七四年，中華隊曾獲得五屆世界少棒賽冠軍。

【台北二日中央社電】遠東區少棒賽，今天下午在台北市立棒球場閉幕，中華立德隊以四戰全勝戰績勇奪冠軍。中華民國棒球協會理事長謝國城主持了閉幕式，並頒獎給與賽的各隊，冠軍中華立德隊，亞軍日本調布隊，季軍韓國隊，殿軍香港隊，第五名關島隊。

謝國城曾致詞勉勵小球員們，要勝不驕、敗不餒，繼續努力，爭取未來的勝利。

明年的遠東區少棒及青少棒賽，將在關島舉行。

【台北二日中央社電】韓國少年棒球隊今天下午以十五比零的比數輕易擊敗香港隊獲得遠東區少棒賽的季軍，香港隊得殿軍。

這場比賽，雙方實力懸殊，韓國隊是以强大的攻勢和良好的守備取得絕對的優勢而獲勝的。

韓隊全場共擊出十一支安打，其中包括第四棒捕手尹亨政的一支兩分全壘打，配合香港隊的五次失誤，分別在第一局連得六分，第二局攻得三分，第四局攻得二分，第五局攻得四分。

香港隊在韓隊兩名投手實在煥（投前三局）、金泰國（後三局）的强勁球路下，攻勢幾乎完全受挫，共有十二次被三振，只在第五局擊出僅有的一支安打，全場比賽，香港隊沒有球員上過二壘以上。香港隊以山中宏爲投手。

韓隊在遠東區少棒賽五隊中，先後敗在中華立德，日本調布兩隊手下，擊敗過香港、關島兩隊，關島隊則先後輸給中華、日本、韓國三隊，因關島隊提前離華，港關之戰，香港隊不戰而勝。

我國主辦威廉瓊斯盃國際女籃邀請賽，一日晚在台北市中華體育館舉行閉幕頒獎。圖爲榮獲冠軍的韓國明星隊。（中央社）

亞洲女子足球賽昨日揭幕
我國大勝印尼五球 泰國今夕戰新加坡
印度臨時退出每組均有三隊

【台北二日中央社電】體力充沛技術優異的中華民國女子足球隊，今晚在一面倒的情況下，以五比零擊敗印尼，在第二屆亞洲女子足球錦標賽中，旗開得勝。

中華女子足球隊，掌握了全部攻勢，但上半時被印尼隊纏住，僅以一比零領先。下半時愈戰愈勇，連入四球，印尼隊的守將，顧此失彼，加上兩萬多觀衆的鼓勵，中華隊士氣如虹，連入四球。

因爲印度隊決定不來，明晚七時半，僅有一場比賽，仍在台北市體育場舉行，由泰國對新加坡。

今晚中華隊表演精彩，不但技術好，合作密切，且體力足，速度快。上半時廿九分鐘，右翼劉秉月開出角球，左鋒何秉卿衝前一頂入網，一比零先開紀錄。在觀衆熱烈掌聲中結束了上半場。

下半場開賽不到一分鐘，中華隊攻入印尼禁區，劉秉月抽射碰印尼守將的腿入網，二比零，此後，中華又入一球。此後，中華隊各將活躍異常，分左右中三路進攻，黃美琇、陳淑英、何秉卿分別猛攻，又連下三城，共計以五比零獲勝。

這場比賽由來自香港的中華民國國際裁判李錦雄執法，新加坡、泰國裁判分任巡邊。

由于印度退出，剩下的球隊只有六隊，兩組的球隊是：A組香港、泰國、新加坡，B組中華民國、印尼、日本。

港隊昨返港教練透露
共青有名無實 球員並不年青
此行收穫新秀表現特佳

【本報訊】香港足球代表隊一行職球員廿三人，於昨日下午一時零六分乘火車抵達紅磡火車站，接車的有足總秘書霍壽森及圈內人士，球員家眷與沒有隨隊的胡國雄。返港的職球員名單如下：

總領隊霍英東，領隊盧志忠，副領隊張志威，教練包勤，軍醫梁仲偉，球員朱國權、張耀東、區永雄、馬必雄、陳發枝、陳世九、池一坡、張家平、蔡育瑜、郭家明、黎新祥、劉榮業、梁能仁、施建熙、潘長旺、鄧鴻昌、尹志强及曾廷輝。

包勤表示：此次在北平參加比賽的球隊實力頗强，例如摩洛哥、扎伊爾等隊均爲國家隊，他們未能晉入四强是有些不值的。至於這次賽事的冠軍中共青年隊，實力並不很强，祇是身材高大，氣力較佳。同時，雖然稱爲青年隊，但球員並不年青，平均已在廿四歲，該隊年齡最少的亦有廿二歲。決賽那晚，如果在好地上較量，香港是有力取勝的，可惜場地太爛，特別是球場中間泥濘不堪，使到腳法普遍優於對方的香港隊球員無所施其技。

郭家明認爲香港今次能得亞軍，已很感滿意，但賽會方面對場地的保養似欠公善，因爲決賽前一晚有一場伊朗對扎伊爾，使到場地泥濘不堪，但賽會方面沒有在賽後整理場地，第二天的比賽便在泥濘場地進行，因爲場中央簡直是泥沼一樣，使踢中場的香港球員往往踢球不及五碼遠，祇有球場的邊緣稍爲好些。

在今次賽事中表現出色的張家平認爲，香港以對埃塞俄比亞那仗最好，各隊的實力很平均，例如北韓、中共甲隊及青年隊，與香港實力相差不遠，同時北平的天氣很特別，天晴時會突然傾盆大雨，使不慣水戰的香港隊吃虧不少，香港所贏兩仗均在沒有下雨的天氣下獲勝的。

等待共青北韓戰果 香港對中共A 下半場遲開賽

從內幕消息透露，香港今次能晉入決賽是有些幸運的，因爲香港對中共A隊那場準決賽，上半場完場時，另一場賽事已結束，戰果是中共青年隊以一比零擊敗北韓。因此，香港隊能在一球落後的劣勢之下，連追兩球反敗爲勝；上半場時香港隊前鋒不易滲入中共中衛線，但下半場後，中共禁區則任由香港隊前鋒滲入，此一種情形，可以想到，因爲中共青年隊已得決賽權，如果中共A隊又得決賽權，豈不是決賽由兩支中共隊包辦，因此香港隊便順理成章晉入決賽。

包勤補充說：香港隊此次賽事，除了得到亞軍外，最大的收穫，是發掘新人如張家平、池一坡、陳發枝有非常出色的表現，尤其是張家平及池一坡兩人演出甚佳。有關香港隊返港後何時恢復集訓以準備日後的世界盃外圍賽賽事，包勤則說：「我準備於明天或後日返回荷蘭度假十天，香港隊準備在九月初恢復集訓，於十月二日主場對科威特，將入營（烏溪沙青年營或鴨寮島）集訓一兩週備戰。因爲在北平邀請賽香港隊踢來不俗，使失去的信心恢復，故對科威特及日後數場世界盃外圍賽很有信心。而且港隊準備增加數名新人加入，如東方的吳錦泰及元朗的劉榮根。」

世界盃足球外圍賽 匈玻爭代表權 足協排定賽期

【蘇黎世美聯社二日電】國際足協今日在此間宣佈，玻利維亞與匈牙利世界盃足球外圍賽決戰，首回合已定於本年十月廿九日在匈牙利的布達佩斯舉行，次回合則於十一月廿日在墨西哥的拉巴斯鎮交鋒，將兩回合的總成績，決定那隊可於明年六月進軍阿根廷參加世界盃決賽。

匈牙利是歐洲第九組外圍賽的冠軍，他們以四戰二勝一負的成績力克蘇俄及希臘而成爲該組盟主。根據國際足協規定，匈牙利將與南美洲區外圍賽季軍玻利維亞爭奪進軍阿根廷的資格。

港澳埠際元老乒賽 十月八日在港舉行

第二十屆港澳埠際元老乒乓賽，定十月八日（星期六）在香港舉行。

港隊最近舉行練習賽備戰，主辦第四屆元老乒乓隊際賽，由十六人分組抽籤編成四隊作賽，至上週爲止，甲隊兩戰兩勝，丁隊一勝一負，乙隊一戰一負，丙隊一戰一負，甲隊奪標希望甚濃。茲將四隊球員名單列后：

（甲隊）蔡建新、胡詠常、霍樹祺、黃兢。

（乙隊）徐駿齡、周國泰、易庭瑤、劉國柱。

（丙隊）吳國海、李萍、柯維揚、宋香澄。

（丁隊）鄭國榮、洪子邦、羅樹祥、楊學齡。

暑期男子籃訓班 今日舉行開班禮

南華體育會與香港遊樂場協會合辦暑期青少年男子籃球訓練班，定今日下午五時，在修頓室內籃球場舉行開班禮，請市政局主席關志誠夫人主持儀式。所有參加者，均需於下午四時卅分到場報到，及領取制服，並須自備運動鞋，藍或黑色運動短褲，儀式完畢，立即開始上課。

訓練期：由今日開始，後逢星期一、三、五下午五時至七時，至本月廿四日結束，共十課。訓練課程：甲、體能訓練。乙、基本技術。丙、戰術。丁、規則。訓練期間如學員全期缺席不超過兩次，則保証金於結業時發還。

三甲組球會 球員紙一批 昨遞入足總

【本報訊】足總昨日先後收到元朗、市政及卜公三會的球員註冊紙，名單是：市政李少培、元朗龍志成及許植强、卜公羅灶石、付牛、黃羅佰、周榮。

彩色體育世界 四十五期出版

彩色體育世界第四十五期經已出版，是期特別介紹過往十屆世界盃得主，出色的球星，英國的足球僱傭兵，世界盃香港的演出，香港球星簡介，英國乒壇名將伯恩斯談英國乒乓，本港足球、籃球、小球動態，每本仍售一元五角，港九報攤有售。

市政籃球賽 男子四强 昨已產生

【本報訊】籃聯主辦的「市政局盃」男子組複賽，昨晚已告結束，A組青年，旭輝，B組影子，青聯進入決賽週，將於本月七日展開四强單循環制決賽。

昨晚爲男子複賽的最後一天，有三場比賽在長沙灣室內場舉行，柳青勝珠江，五十四比四十六。青年勝旭輝，四十四比卅九。青聯勝荃灣，四十四比卅九。

體壇萬花筒

世界盃外圍賽埃及勝桑比亞

△非洲世界盃足球外圍賽中，埃及週日在五萬觀衆之前，以零比零逼和桑比亞（南非）而獲得晉級。這是雙方第二回合的比賽，較早前，埃及在首回合以二比零擊敗桑比亞。埃及下仗將與尼日利亞交鋒。

香港隊奪得港星排球賽冠軍

△新加坡外電報導：來訪的香港排球代表隊，上週日在此間的「星港」排球埠際賽中，以直落三局的成績擊敗新加坡而獲得錦標，比數是十五比十三、十五比九、十五比十一。香港排球隊這次訪星共作三場比賽，首仗以三比二力克星排總青隊，第二仗負於星排總紅隊。現時香港隊已啓程往吉隆坡與大馬再作埠際賽。

亞洲青年籃球賽廿五隊角逐

△第四屆亞洲青年籃球錦標賽，主辦國科威特透露，本屆參賽隊伍男女組共有廿五隊，計十五隊男子及十隊女子。是次大賽，主辦當局已聲稱只接受廿歲以下的球員參加，比賽日期已定於今年十月一日至十五日，在科威特舉行。

空手道冠軍決賽 週末修頓場上演
門劵已在港九預售

全港和道流空手道黑帶冠軍賽，本週末在灣仔修頓室內球場舉行，賽會今次賽例略有修改。賽點到即止「上檔」，未能發揮「逕手」潛力，決定應用從美國訂來一批目前世界最先進護腳器具。此乃美國較流行空手道比賽專用，東南亞應用尚屬首次，據悉：配戴此種護具後不但與未配戴時一樣靈活，同時受傷機會大爲減少。出拳踢腳時，全不顧忌，使賽者眞正處身於一場搏鬥中，因此可發揮高度潛力。

本次比賽門劵已開始在下列地點預售：㈠聯邦空手道協會（灣仔軒尼詩道二八八號十八樓），㈡精武會（九龍彌敦道三〇〇號十三樓），㈢香港擊蘭煌行（香港波斯富街五十四號地下）及大道中一三〇號地下，㈣萬昌行（九龍亞皆老街四十六號地下），㈤光榮行武道具店（九龍新填地街四二八號二樓）。

山龍之友遊行組 晨運元老雅集

山龍之友旅行隊，舉辦全港性之「旅行晨運元老雅集」，每三個月舉辦雅集聚餐會一次，歡迎港九各旅行隊及港九各晨運區元老行友參加盛舉，可函九龍郵政信箱九四〇八轉雅集籌備組。

法蘭克福安德烈隊 有意年底來港訪問
比賽兩場要求包賬三萬美元

【本報訊】足總昨日收到一航空公司電報，謂西德法蘭克福安德烈隊，擬來港比賽兩場，賽期與上季來港的西德柏林哈化一樣，即十二月三十日及一月二日。條件爲比賽兩場，包賬最低限度要三萬美元，另招待留港期間食宿，並謂如兩場賽事收入超過香港足總理想的話，可否加些酬金。

據悉：去年該隊曾有意來港，所要求條件爲四萬美元比賽兩場。後因條件不合，賽期有問題而告吹。

法蘭克福安德烈隊爲一九七六至七七年度西德聯賽第四名，冠軍保路西亞，亞軍史洛克，季軍賓士域安德烈隊。該隊在卅四場聯賽中共射入八十六球，平均每場射入兩球半，曾在去年度西德足總盃中晉入半準決賽。該隊曾奪得一九七三至七四、七四至七五年度兩屆西德足總盃冠軍，由於該隊去年度爲西德聯賽第四名，故下季可參加歐洲聯賽盃。

法蘭克福安德烈隊擁有六名西德國腳，即格保士基、荷辛賓、哥保、尼高、紐伯加、烈曾，其中格保士基及荷辛賓兩人更爲一九七四西德奪得世界盃冠軍的人馬。

安德烈隊曾來港約兩次，計一九六一至六二年比賽兩場全勝，戰績爲五比一及七比三，一九六六至六七年度比賽兩場亦爲全勝，紀錄均是四比一。

醫院收費令人喘不過氣
外科手術也出現診所
這種組織雖然收費廉，但祇限於若干種小手術。

美國現在出現不隸屬於任何醫院的外科手術中心。它的目的是處理較簡單的外科手術，不祇節省費用，而且不須住醫院。

第一間那樣的外科手術中心於七年前開設於阿里桑納州的鳳凰城。現在美國各地有四十五間一天外科手術中心。這些中心增加得比醫院的門診部更快，大約快一倍。

幾個州已規定這些外科手術中心的領取執照條件，而醫院倡導聯合委員會則正起草這些外科診所的綱領。他們也有自己的組織，迄今已批准了廿一間中心。

對獨立外科手術中心的反對來自醫界中發展着，他們認爲這些中心是經濟的競爭者，未經服務上乘保証的試驗。

不過，目前他們的安全紀錄似乎是良好的。例如鳳凰城的外科手術中心在過去七年內沒有病人死亡。

外科手術中心的一個大優點是節省費用。教育、衛生及福利部最近的一項調查揭示，他們的平均收費比較醫院收費低百分之五十七至七十八，而比較醫院門診部收費低百分之五十九。在南佛羅列達，白內障手術的醫院收費是一千美元，不包括醫生手術費。在邁阿密的外科手術中心的收費祇是三百美元。

這些外科手術中心——是小規模的和簡單的——他們的擁護者說，這是節省費用的因素。威芝達小型外科手術中心的克納浦醫生說：「醫院係根據羅賓漢哲學經營的。接受小手術的病人幫忙支付醫院的洗衣、醫科學校、小餐室及其他配備的費用。」

不同於普通醫院，外科手術中心祇規定每一種手術的收費，不管花費多少時間。祇須填寫一種表格。手術係預先約期的，病人們知道他們的不是緊急病症。

多數的外科手術診所也設法使病人有愉快的經驗，手術室都舖貼牆紙，地毯是鮮艷顏色的，有些外科醫生穿着彩色的袍，而女護士們穿着印花上衫和裙子。

凡此都是要消除批評家們所見的醫院的「非人化」的環境，這對於兒童和老年人是特別重要的。

門診外科手術並非新的，許多醫院已那樣做。估計百分之二十至四十的外科手術可在門診部做的，但目前的門診外科手術祇佔全部外科手術的百分之五。

可以在診所做的外科手術包括扁桃腺、簡單的疝氣，非癌的脆瘤、某種矯容、小型的婦科手術，甚至白障眼。

展望將來，許多衞生官員們說，將有一天醫院或專門診所附屬於這類的中心讓醫院所做這樣手術。但多數外科手術的費用大減。

不過，獨立的外科手術中心也有障礙。它時常需要多至三年的時間才獲得地方衞生當局批准開設。目前，在美國東北部以及醫院設有門診部或醫院病床過剩的地方，極少外科手術中心。

在德薩斯的候斯頓，一間於兩年前開張時滿懷希望的門診外科手術診所現在生意冷淡。其他的中心，例如在邁阿密的一間專做牙科和腳科的，要關門大吉。

已經被抨擊收費除措上漲的醫院們中斷這些中心的競爭，搶去那些簡單和容易的手術，而把那些困難的和昂貴的留給醫院。

美國醫院公司總裁威廉遜說：「事實上，獨立的外科手術中心搶走了醫院所稱的麵包和牛油的病人。此外，獨立中心搶走了外科手術的數量。這是說，要支付薪金和其他費用的醫院們要提高留醫病人的收費。」

批評者仍然不滿意於在常規醫院以外維持高標準的保証。

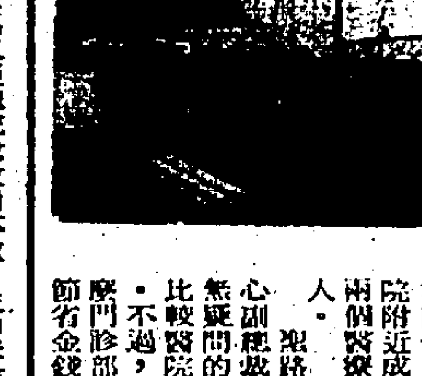
此外，在華盛頓，衞生官員們指出，雖然一間中心收費較低，以整個社會的費用來說，或許增加，因爲增加了另一個單位，使配備，職員和服務重複，因而促使保健費用提高。

迄目前爲止，獨立的外科手術中心似乎有相反的效果。

在鳳凰城，醫院爲了應付當前形勢，減低了他們的門診部外科手術的收費，而在若干個案中，開設分立的設備，提供與獨立的中心相同的方便。

這也發生於芝加哥郊外，當西北外科手術有限公司在西北社會醫院附近成立。現在，這兩個醫療機構瓜分了病人。

洛路易大學醫療中心副總裁湯瑪說：「毫無疑問的，獨立的中心比較醫院門診部更廉宜。不過，沒有理由爲什麼門診部不能夠同樣的節省金錢。」



國際剪影

三〇〇俱樂部 是最高貴組織

參加這個世界上最高貴的俱樂部，要有頂正壯健的身體。參加以南極洲作基地的三零零俱樂部爲會員的任何人都要有特殊的氣質……要抵受得住華氏表負一零零度的氣溫。

其至它的創辦人，三十二歲的工程師摩頓，承認你要是有點瘋狂的才會參加。

入會儀式在美國南極站附近的俱樂部會所的蒸氣浴室舉行。在熱力和蒸氣中，氣溫超過華氏表二百度。

當他們再抵受不住那熱力，申請入會者們——除了一雙鞋以防他們的脚被尖銳尖塊割傷外，裸露全身——衝出門外，跑向一百碼外的遠處的一枝理髮店佈去，然後再跑回來。

甚至在這跑去跑回的短暫時間內，他的身體被鋪上了霜和冰。

回抵會所，這個南極壯漢獲得一杯冽酒，並被祝賀健康。

此外，完成了全部課程後，申請入會者獲得一張証書和兩張紀念照片——他們成爲了兩極俱樂部會員的極有價值的証明。

會員是公開徵求的，但祇有少數申請入會者。

衣索匹亞內戰與外來勢力

因爲他們的共同目標以及最近的勝利，伊里特里亞士兵們的士氣很高。依然傳統，他們沒有特殊的階級，全部被稱爲「戰士」，甚至十四歲的士兵，而司令員係由他們的人員選舉的。每一個戰士願意穿着衣服，但全都穿着黑色膠拖鞋，據說適宜於任何天氣和地勢。每一個新兵都接受兩個月的基本軍事訓練，及大量的馬克斯主義的薰陶。最近的重點是獨立後的一個社會主義的國家的空洞的計劃。納塞爾說：「社會主義將控制着，但我們將要詮釋它。」

在外間的國家中，誰幫助誰進行這戰爭？爲了追查，你需要忍耐力，一張計分表——以及一張地圖。伊里特里亞獲得鄰國蘇丹支援，蘇丹久已與衣索匹亞不睦，並使用貨車護航隊供應伊里特里亞人所需的多數物資。衣索匹亞無綫電台經常對卡店廣播及蘇丹的宣傳，恐嚇要取蘇丹總統爲密利的頭顱，如果衣索匹亞農民軍能夠湧進蘇丹。在答覆中，以卡店作基地的伊里特里亞無綫電台告訴衣索匹亞人：「我們包圍你們非法佔領的每一個城市的你們的軍隊。這戰爭注定了一個慘烈的收場。」

伊里特里亞人今天也獲得多數其他阿剌伯國家支援——敘利亞、沙特阿剌伯、埃及、伊拉克和科威特。阿剌伯人時常將歡伊里特里亞人多於衣索匹亞人，因爲他們想這地區屬於阿剌伯人的。今天，各阿剌伯國家支持伊里特里亞，還有另一個理由：蘇俄支持伊里特里亞的敵人衣索匹亞。阿剌伯人極想這非洲角不至變成一個蘇俄勢力範圍內的地方。

在過去三年內，蘇俄在這地區的地位已經遭受到外交的打擊，蘇俄喪失了他們曾經一度在埃及和蘇丹所擔任的重要角色，但已在衣索匹亞建立一個新碉堡。（同時，美國已經增强它與開羅和卡店的聯繫，但是，由於賽拉西的倒台及左翼軍人政權在阿迪斯阿巴巴出現，在那裡却輸了）。蘇俄已給衣索匹亞一億美元的軍援，而利比亞的强人卡達菲也作同樣的措施。此外，估計約有三千古巴人刻在衣索匹亞幫助籌備農民軍以進攻伊里特里亞。

蘇俄在這非洲角的地位是岌岌可危的。莫斯科以前付出了很大的代價——軍援和其他的援助——以換取索馬利亞的友誼。但索馬利亞人與衣索匹亞人是世仇，而蘇俄對衣索匹亞的支援是索馬利亞首都摩加迪舒切注意的。當古巴總理卡斯特羅於兩個月前訪問摩加迪舒，他提議索馬里亞參加衣索匹亞和南也門共組一個聯邦——這同盟將增强莫斯科的影響力量。

蘇馬里亞總統說敬謝不敏，並申訴衣索匹亞人開始從莫斯科獲得蘇俄的斯特里拉（SA七）飛彈。

索馬利亞的憤怒比不上什麼蘇俄人和古巴人幫助的伊里特里亞人的激烈。一個曾在古巴受訓練的伊里特里亞解放陣綫官員說：「我對古巴的感覺已經改變了。我憎恨他們，也憎恨俄羅斯人。阿剌伯人已證明了是我們的兄弟。那就是我們有一個民主的而不是共產黨的革命的理由。」（下）

衣索匹亞軍人接受共黨式訓練

八爪魚的有機體組織最突出

八爪魚是有三個心臟，八隻手臂，和一個像鸚鵡那樣的嘴巴的動物。牠是藉噴射力來移動的。牠身體的顏色，可以隨意改變。

這並不是童話。這是八爪魚的確實情況，八爪魚是令人難以相信的動物世界中，最突出的有機體組織。

八爪魚是著名的海洋生物，有着犯罪的長爪，牠能把潛水的人緊緊推着，使他動彈不得，直至死亡。海洋生物學專家萊爾拔，和斯博士說，「給牠這個壞名聲是不該當的。八爪魚是世界上最畏羞和最沒有侵略性的動物之一。」

爲什麼說牠有三個心呢？八爪魚是透過一對鰓來呼吸的。在每一鰓的底部，都有一個心，把血液在一部抽來抽去。八爪魚的主要心臟，則位於巠狀身體的中央。這是佛羅烈達州邁亞密大學海洋生物學教授和斯博士的解釋。

八爪魚是否真的有八條手臂呢？不錯，剛好有八條手臂，每一條手臂有兩排吸盤，具有强大的吸力。這些吸盤總共多達二千個，力量比牠們的手臂强大得多。

和斯博士說：「如果八爪魚纏着某種東西，我們是很容易把牠拉開的。

「在某種情形之下，當八爪魚餓到難以忍受時，牠實際上會把自己的手臂吃掉的。」

牠的堅硬的像鳥兒的喙那樣的嘴巴，是用來獵取食物——蜆、蛤、蟹和相似的東西——的。

當八爪魚要走遠移動的時候，牠會像噴射引擎那樣，將水噴出來推動身軀——使牠向後倒退。在牠遇到危險的時候，牠會噴射出一種黑色的像墨汁的液體，來作爲烟幕，以保護自己。這位專家說：「但最令人感到迷惑的，就是八爪魚有改變身體顏色的能力，牠能使身體的顏色改變成與背景相同，以便躲藏，又能利用改變身體的色澤，來嚇走其他的動物或八爪魚，和表示牠準備求愛。這種動物的皮膚，有許多儲藏顏色的小囊。牠利用肌肉的張縮，來把色素囊打開，放出色素。八爪魚能變成紅色、灰色、黃色、棕色和深綠色，也會使皮膚變成斑紋、格子、條紋或純色。（沈德芳）

西洋鏡

英偷車賊十分披猖
平均每天千五百輛

一個汽車駕駛人最煩惱的事，不是故車不靈，聯動機件發生毛病，或車底發出噪音，却是到停泊汽車的地方找汽車時却失其所在。

在英國，每天有一千五百多輛汽車被竊。最低限度有六百輛永遠失踪。

最多被竊的是「葛天娜」。但是，如果你够運的有一輛「柯西迪」、「法拉里」或「林波吉尼」，你也不能疏於防範。它們也有旺盛的黑市呢。

爲什麼汽車竊賊們那麼喜歡偷竊「葛天娜」？

汽車協會解釋說：「如果你想收藏一株樹，你把它放在樹林裏。「葛天娜」太多了，沒人發覺一輛是偷來的。」

這就是劫匪們爲什麼喜歡使用「葛天娜」來做逃走汽車，而這也是它成爲被竊改作偷車出件的最暢銷者的理由。

「葛天娜」最合匪徒使用——容易打火開車及加速。

福特公司對於這事，採取一個哲學的態度。一位發言人說：「在一方面，這是對我們的一種恭維。「葛天娜」舊車仍然值錢，竊匪們發現它們容易售脫。」

其次的最大的目標是「愛斯葛」及較小的「柯士甸」和「迷你」。

在倫敦和其他較大的城市，汽車竊賊幫時常進襲火車站。他們偵察火車站的停車場，以確定那些汽車駕駛人把汽車整天停放在那裏。

他們選擇了一輛汽車然後動手，他們有時扮作汽車修理工人，駕駛一輛拖曳車而來。在這竊案的幾小時內，這輛汽車已被拆除了所有的值錢的配件。車殼被送進一部壓縮機去，所餘的三立方呎的廢鐵。

有些時候，汽車的零件被輸出至非洲、印度和遠東。

汽車協會說：「那些輸出品價值以十萬鎊計。較廉的英國汽車的零件，在若干國家是稀罕的。匪幫不愁沒有市場。」

那些汽車時常根據訂單而偷竊的。在這個案中，汽車的偷竊是行動的最後一步，比方說，在法國有人訂購，不管它的來源，祇要比定價較廉的。迄竊賊打開車門而溜進駕駛盤後邊的時候，所有必需的文件和汽車號碼牌都已準備好了。甚至橫渡海峽的汽車渡船的車位也預訂了。一輛在早餐時份被竊的汽車可於下午到達歐洲大陸。

但是，汽車竊賊沒有什麼新詭計。蘇格蘭場被竊汽車偵查組主任總警司布勞競說：「每當一個汽車竊賊想出一個他認爲完全新穎的主意，我們在警察中已聽見過它了。汽車駕駛人應該使用防盜儀器，並把財物鎖在車尾箱裏。」

不過，不是所有的汽車駕駛人都依照他的話去做。

僱女保鑣的人漸多
每週一千三百美元

鼠摸和高級政治家們亦不能沒有他們。有些高級好萊塢明星每週給他們數以百元計的薪酬。現在是保鑣的繁榮時期。以前極少有如現在那般渴求曾受高度訓練的男人——以及婦人——以暗中保護那些著名人物，以防遭受綁架匪、極端主義者和破壞分子的襲擊。

蘇格蘭場通常祇保護首相、外相及內相。但今天的整個內閣都有警察神槍手的保鑣隨護着，主要的是對付愛爾蘭恐怖分子的威脅。

女皇和皇室的其他人員照例堅持他們不想有額外的保鑣，雖然幾年前曾經有人企圖暗殺安妮公主。

在美國，最多人找尋的保鑣是前任秘密服務組織人員。價錢是高的——通常是每小時八鎊——但他們的賓案也是高的。

這些保鑣擅用手槍和機關槍，而且精於空手道、柔道、摔角、救傷、救火以及生物學和化學的戰爭。

但他們看來不是彪形大漢。

法蘭仙納杜拉的保鑣是一個身材瘦削的銀頭髮的男子，戴眼鏡，他的縫工精美的衣服隱藏着他永遠攜帶在身的手槍。

卡特總統的保鑣作各種的喬裝，曾經一次扮作傳教士。

自小法蘭仙納杜拉若干年前被綁架而他的父親付出八萬五千元贖金後，高級明星都僱用保鑣以保護他們的兒女。

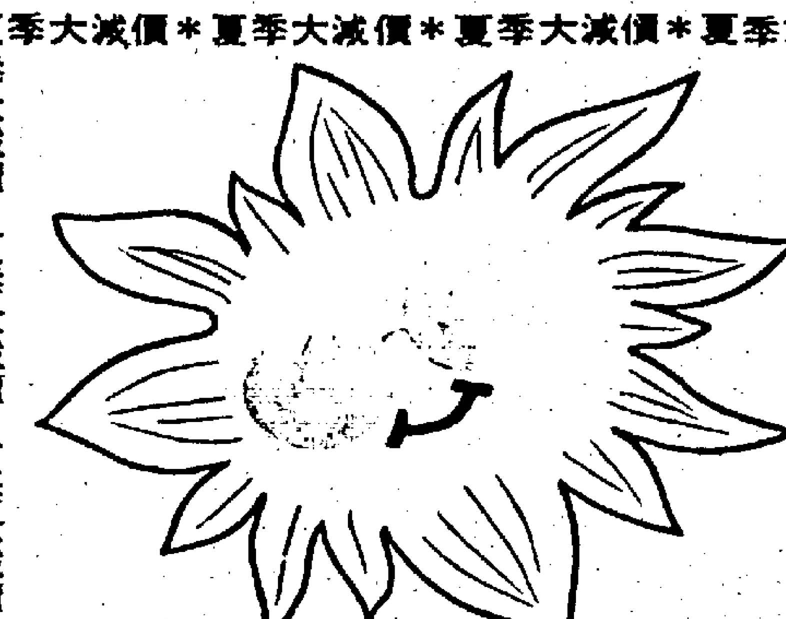
茱莉安德烈斯、巴巴拉史翠珊、柯德莉夏萍、嘉露蓮利、查爾頓希士頓、史提夫麥昆及東尼寇蒂斯，祇是僱用保鑣以保護他們的兒女的明星中的幾個。

愈來愈多明星也有女保鑣以保護他們的年幼的兒女。

僱有一千多名保鑣的一間美國公司「加特馬克」說，女保鑣的需求在增加中。

一位發言人補充說：「有些好萊塢明星給我們每週一千三百美元，僱用我們的女保鑣。」

夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價



夏季大減價

由七月廿九日至八月十四日

男裝部　地面

	數量	原價	減價
意國 Stefano Donati T恤	50件	$235.00	$185.00
意國 Silvaiv T恤	37件	245.00	195.00
法國 Guy Laroche 呔	98條	119.00	79.50
Barrie 海島棉T恤	120件	135.00	79.00
意國 Daxa 泳褲	35條	69.50	39.90
泰國短袖花恤衫			減價$10.00兩件
鴉路、[illegible]			一律八折
Lanvin 浪凡西班牙呔			一律八折
英國 Burberrys, A Quascutum 晴雨衣			一律九折
意國 Bellavoni 晴雨衣			一律八折
法國 Pierre Cardin 毛衫			一律半價

男女襪類

	數量	原價	減價
英國 Munrospun 男襪	169對	$19.50	$9.75
意國 San Tagostino 男襪	9對	12.50	6.25
法國 Pierre Cardin 男襪			一律八折
美國 Schiaparelli 襪袂	45對	19.50	15.60
法國 Pierre Cardin 襪袂	145對	9.98	8.00
法國 Pierre Cardin 襪袂	20對	7.95	6.40

庇雅加丹部

	減價
意國鱷魚皮手袋	一律八折
聖羅蘭男仕西裝衫袂	一律七折
加丹男女裝雨衣及西裝衫袂	一律七折
加丹恤衫|絲呔(除特價外)	一律八折

女裝部　一樓

	數量	原價	減價
意國 Sal terio 套裝	8套	$1,150.00	$895.00
日本 Renown 套裝	18套	395.00	199.00
意國 Roby's Fashion 套裝	26套	496.00	295.00
法國 Daniel Hechter 恤衫	15件	235.00	165.00
意國 Mary T恤	26件	165.00	99.50
意國 Svim 棉T恤	102件	65.50	39.50
依利沙伯睡袍	51條	39.50	19.50
美國睡衣	16套	99.60	65.00
法國 Rasurel 泳衣	108件	199.00	125.00
法國 Nautic(2件)泳衣	195套	126.00	62.50
法國(2件)沙灘衫袂	4套	336.00	199.00
英國 Silhouette 沙灘長裙	10條	[illegible]	99.50
其它泳衣、沙灘衫(除減價貨品外)			一律七折

男女皮鞋

	數量	原價	減價
法國 Ona 男鞋	81對	$89.50	$75.50
美國 Evans 男鞋	15對	127.50	99.50
法國 Charles Jourdan 男鞋	28對	425.00	279.00
意國 Simona 男鞋	17對	275.00	177.00
意國 Pancaldi 女鞋	78對	395.00	227.00
法國 J. B. Martin 女鞋	28對	[illegible]	127.00
法國 Pierre Cardin 女鞋	387對	298.50	277.00
法國 Charles Jourdan 女鞋	15對	395.00	177.00
英國 Morlands 女鞋	95對	125.00	69.90
法國 Adam & Eve 女涼鞋	428對	145.00	39.90
其它男女皮鞋(除特價外)			一律八折

皮喼部

	數量	原價	減價
意國皮公文箱	23個	$595.00	$476.00
台灣 P.V.C. 拉鍊喼	3個	115.00	59.00
意國真皮男裝袋	9個	365.00	195.00
法國 Lanvin 帆布袋			一律九折
法國 Cartier 真皮袋			一律八折
意國 Ventura 真皮喼袋			一律九折
意國 Aldo Navarro 真皮喼袋			一律九折

兒童服裝部　一樓

	數量	原價	減價
日本男童T恤	168件	$16.50	$9.90
意國 Cagi 半胸恤	52件	63.50	50.80
美國 Munsingwear T恤	28件	35.50	28.40
美國 Buster Brown T恤	24件	21.50	17.20
日本女童T恤	53件	35.50	28.40
法國 Lilli Dim 手袋	37個	29.90	19.50
意國女童泳衣	115件	39.50	27.65
法國 Lilli Dim 女童西袂	50條	36.75	26.25
美國 Little Star 裙	17條	105.00	84.00
英國 David Charles 裙	4條	245.00	196.00
美國嬰兒衫袂	6套	48.50	27.90
Cagi 女童涼鞋	112對	55.00	45.00
Cometa 白色童鞋	9對	119.50	79.50
Tippy Baby 嬰兒鞋	28對	19.50	9.90
Tiglio 兒童帆布鞋	85對	34.50	15.00

家庭用品部　四樓

	數量	原價	減價
美國自動餐托盆	11個	$72.50	$37.50
意國(2件)味具	[illegible]套	105.00	62.50
美國鋁餅盆檯	42個	26.50	13.50
英國氣壓煲	29個	155.00	124.00
日本(2件)糖盅具	960套	12.50	7.50
美國膠冰桶	[illegible]個	75.50	49.50
美國膠食物盒	20個	105.00	59.90
德國印花餅托	21個	17.50	9.90
美國膠冰盅	32個	49.50	34.50

手巾部

	數量	原價	減價
35"x63" F.M.C. 沙灘巾	30條	$49.90	$39.90
16"x26" Cannon 面巾	138條	18.50	11.90
16"x26" 美國[illegible]面巾	125條	6.95	4.80
美國 Fieldcrest 毛巾			一律九折
法國 Pierre Cardin 毛巾			一律九折

凡購物滿五十元或壹百元者，可獲贈禮物一份，或可報名購買廉價優待機票，先到先得！

瑞興 shui hing　多姿多采的百貨公司　九龍彌敦道廿三至廿五號

夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價＊夏季大減價

刊本報廣告：請電二八零七零八接洽

ST. AUGUSTINE COLLEGE

聖思定英文中學

招考班級：(正校)英小P.1—P.6，幼稚園高低班
(分校)英中F.1—F.5，F.6大學預科班
(分校)英中F.1—F.5(參加1978年會考)

校址：正校：九龍佐敦道碼頭文英樓
分校：牛頭角定業街44—54號

通告：凡考獲政府補助學位升中生，希於下列日期辦理註册手續：
1. 八月二日至四日(由政府指派來本校之F.1升中生)
2. 八月五日至九日(今年考獲政府補助升中學位，擬轉讀本校之升中生)
3. 即日起至八月九日(75或76年考獲升中學位，擬轉來本校就讀者，同樣可獲政府減免補助)
詢問電話：3—457744

德明院校　日夜校招生

香港德明校友會(不牟利)有限公司主辦

大專部：各學系一年級新生及二、三年級轉學生
日校 中文部：㊀中六大學預科文理組(中大班及台大班)　㊁中一至中五(文理組及重讀生)
夜校 小學部：小學各年級
校 英文部：F.1至F.5及重讀生
考試日期：八月六日上午九時(夜校：隨到隨考：八月五日開學)
校址：九龍旺角山東街十八號(近海傍)電話：㊂一三〇二三五一七
附註：本校為紀念國父而創辦歷史悠久，管教嚴厲，設有多種獎學金，凡升中試派有學位者一律依照津助學校學費標準優待。
校監：謝秉鈞　校長：袁國維

徵聘校對

本報現擬徵聘夜班校對(男性)若干名，具有中學畢業或大專程度年齡以不超過四十歲身體康健能刻苦耐勞者為合，有意應徵者請詳具履歷書逕寄本報社長室收，如初步甄選合格另函約見

提防影射　認明商標

Fiesta Filipina

Manila Garden Hotel　SPIA　PINES HOTEL　TROPICAL PALACE
＊聯合贊助＊

菲律賓 七天特級豪華貴賓團 $1290.

本團特點
＊航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構特別聯合贊助，無論食、住、行都均勝一籌
＊酒店及一切交通全年預先定妥，絕冇臨時更改之弊
＊行程精心策劃，盡善盡美，保証絕無舟車勞頓之苦。
＊超值豪華享受，四晚不同情調夜總會，置身住購美酒欣賞各類表演節目。
＊每晚均為團員安排餘興節目。
＊嚴格訓練之經驗領隊隨團服務。
＊聘請菲律賓旅遊局認可之導遊兼粵語講解。
＊出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情。
附註：報名前請參閱其它旅行團作一比較。

出發日期：七月份班機全部客滿2, 4, 5, 8, 10, 11, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 26, 28, 29, 八月19, 22, 25, 28, 31, (銘謝客滿1, 3, 4, 7, 9, 10, 13, 15, 16, 21, 27) 九月3, 6, 12, 18, 24, 30

第一天　香港—馬尼拉
下午由經驗豐富領隊陪同乘噴射客機往馬尼拉，下榻馬尼拉花園大酒店。

第二天　市區近郊—大谷地(火山湖)—蘇魯夜總會
遊覽聖地牙哥古堡、古圍牆城、華僑義山、聖湯姆斯大學、國父博物館、黎薩公園、大谷地火山湖等等。晚宴蘇魯夜總會(民族歌舞表演)，下榻花園大酒店。

第三天　馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會
乘國內航機往碧瑤避暑勝地，遊覽萬松宮、碧瑤公園、高山族村落、聖路易修女學校；購買價廉物美之銀器首飾器皿，下午騎馬、划船、往市集購買土產紀念品、各適其適。晚宴「肯尼」夜總會(高山族歌舞表演)，下榻松園大酒店。

第四天　碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪—燒烤營火舞會
乘國內航機返馬尼拉往艾蘭迪渡假勝地，參加各類康樂活動，騎馬、划船、游泳、高爾夫球、網球、乘馬車、孖艙石、探險及浪漫娛樂等等。晚上在泳池傍舉行燒烤營火舞會，欣賞大滇地土風舞、泳衣時裝表演及著名樂隊演奏南島音樂，翩翩起舞。下榻艾蘭迪大酒店。

第五天　艾蘭迪—百勝灘—海上賭場
百勝灘乘獨木舟，激急流勁，驚險刺激，令你畢生難忘。晚餐後自由參加往海上賭場參觀。下榻花園大酒店

第六天　馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會
參觀菲律賓文化村或稱「千島縮影」規模龐大，諒美麗谷之玫瑰花園，及乘搭菲島獨有七彩精緻之花車。晚宴設於全菲最高級之EDUARDO'S夜總會並欣賞國際表演節目。團員可繼留夜總會內選擇舞伴跳舞至深夜。下榻花園大酒店

第七天　馬尼拉—香港
自由活動購買土產紀念品，下午由領隊陪同乘噴射客機於傍晚安抵香港。

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

港九各大旅行社聯合廣告 方便讀者查詢參考 請選擇合適者參加

騰達旅遊公司　☎5-776338 4線
台灣 7天$1.350 9天$1.450(逢星期六/日出發)
台灣青年團 7天$1.120 9天$1.220 日本6天$2.080
泰國 5天$1.490 7天$1.890 韓日8天$2.680
星馬泰 7天$2.590 11天$3.190 夏威夷10天$3.990
歐洲 20天$6.290 26天$7.990
美加探親團 15天西岸$5.990. 22天東西岸$7.690.
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
專辦世界各地旅遊簽証，經濟航空客票，移民及學生機票。
香港銅鑼灣怡和街9號鴻士發展大廈1605至6室

利華旅運
韓國 慶州六天 $1750.
8月22日乘華航出發回程可停台北，暢遊漢城市、慶州、雪克山莊、板門店自然農場，住宿：漢城巴爾沙、雪克山莊，晚宴夜總會
菲律賓 碧瑤七天 $1250.
8月9日　特價酬賓　名額有限　請速報名
雙十節回國觀光團 十四天$1550. 10月4,5,8日
阿里山芝蔴城週末團 九天$1690 七天$1500
旺角彌敦道577號同兵大廈4字 ☎880157, 3-301544

聯耀旅運　3-312678 3-312838 3-661142
$1190七天暢遊菲律賓
全新行程·一流享受
出發日期
3/8, 9/8, 15/8, 27/8
馬尼拉——百勝灘——馬容火山
行程精心策劃·絕無舟車勞頓
夜宿一流大酒店，享受豪華
四晚不同情調夜總會
彌敦道611號萬發大廈1502室

台灣快意　直接主辦　3-301277-8
阿里山芝蔴城環島 九天$1.520. 七天$1.350.
寶島溪頭特選 九天$1.440. 七天$1.310.
阿里山團 九天$1.730. 七天$1.520.
住宿：圓山新館、石門芝蔴城、高雄圓山(華王)阿里山賓館、日月潭、涵碧樓、梨山賓館、花蓮亞士都、台北希爾頓大飯店、(內陸機花蓮返台北)專人領隊，行程輕鬆，膳宿一流
逢週一週六　有團出發
特快台証＊平價機票
九龍彌敦道570號基利大廈1501室　台北市長安東路13號12樓

永達(香港)旅遊公司　Tel: 3-679161-4 3-660249-0
曼谷之旅
芭堤雅五天遊覽團
全程 HK$1,599
(C.I.免簽証費)
住宿兩晚芭堤雅，乘中華珍寶客機遍覽泰國名勝，多晚豪華夜總會
出發日期：7/8, 14/8, 21/8
住宿溫莎酒店及芭堤雅灣酒店
[illegible]

CF 知友　3-665221 3-665222
日本本州六天$2,250.
韓國 五天$1,790.
星馬泰 十天$3,150.
歐洲 二十天$6,625.
菲島七天 $1.250.
尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大廈508室

香港文娛遊覽有限公司　C&E TOURS　電話：5-250302 5-439 3-661371 676963
馬星泰十二天$3,250. 11/8, 20/8, 17/9.
馬星 八天 $2,650. 11/8, 20/8, 17/9.
泰國 五天 $1,650. 9/8, 16/8, 23/8
[illegible]

富泰旅遊　3-960295 4線
台灣 14天雙十國慶團$1480 4/10及8/10出發(團體証)
台灣阿里山九天 $1740 $1510 (27/8, 24/9, 21/10, 19/11, 22/12, 24/12)
曼谷芭堤雅五天$1490(逢星期六出發)
曼谷芭堤雅六天$1590(逢星期二、六出發)
馬星泰十一天 $3250(5/8, 12/8, 19/8)
韓國五天 $1790(逢星期五早上出發)
韓日十天 $3290(逢星期六出發)
日本七天 $2590(逢星期二出發)
旅遊來富泰　便宜又愉快
[illegible]

CIC 吉時吉旅行社有限公司　3-694971 3-695545
歐洲十四天 $5350
韓日八天 $2890 9/8 23/8
美加 東西岸十八天 $9850 26/8 6/11
歐洲二十八天 $14900
曼谷六天 $1550 14/8 28/8
台灣芝蔴城九天 $1750 6/8 13/8 20/8
九龍[illegible]道1-3號[illegible]大廈10樓

發達時旅遊社(香港)有限公司　電話：3-686888, 3-661688
韓國四天 $1,690 8月26日
菲律賓七天 $1,290 七月份全部銘謝客滿 8月15日
泰國芭堤雅五天遊覽團 $1599 7/8, 14/8, 21/8
九龍尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大廈907室

AIRSEA LINK TRAVEL 一帆旅行社
星馬 麗沙陽 七天海空暢遊 $2,718.
菲律賓 海空七天暢遊 森林女神號 $1,350.
代售各地機票　學生機票　移民機票
歐遊團 英航20天 暢遊歐洲八個國家 $6,625.

新亞　5-733740 5-735168
日本青年九天 $2190. 5/8, 23/9
菲島海空七天 $1330. 名額有限
台灣阿里山九天 $1750. 逢星期六出發
團體參加 收費另議
代辦各地機票及簽証

華旅有限公司　5-244109-0, 5-243396
菲律賓七天 $1,250　1/8, 7/8, 13/8
夏威夷十天 $4,800
美加探親團 $4,999起　7/8, 14/8
歐遊十四天 $5,350　11/8
日本七天遊 $2,550　5/8, 13/8, 19/8, 26/8
日本六天遊 $2,220　6/8, 13/8, 20/8
韓日十天遊 $3,290　逢星期六出發
韓國五天遊 $1,790　5/8, 12/8, 19/8, 26/8
台灣九天團 $1,800　6/8, 13/8, 20/8
泰國五天遊 $1,450　逢星期五出發
星馬泰十一天 $3,250　5/8, 12/8, 19/8
中環德輔道中58號利興大廈604-6室

萬邦　☎5-763344-5　9 7 假日照常
台灣 十天環島阿里山團(逢星期日出發)(大韓航空公司贊助) $1,480. 暢遊台北、故宮、花蓮、日月潭、阿里山等
日韓 五天聯遊(逢星期五出發)回程可自由逗留台北 $1790. 暢遊日本、漢城、板門店、雪克山莊等
日本 本州六天(逢星期五出發) 住東急·京都大酒店 $2,050. 暢遊東京、橫濱、鎌倉、箱根、熱海、富士山
情商 胡楓劍 先生抽獎，獎品贊助機構：
瑞士圖行有限公司·TEAC電子有限公司·高力多有限公司·香港[illegible]有限公司
香港銅鑼灣軒尼詩道458號全聯商業中心1401室

大衆旅行社　5-451382 5-440601 5-440791
台灣觀光團
九天$1460 七天$1330
逢星期六出發
倫敦美加東南亞
(學生＊旅遊＊移民＊機票)
香港干諾道中64-65號[illegible]大廈102室